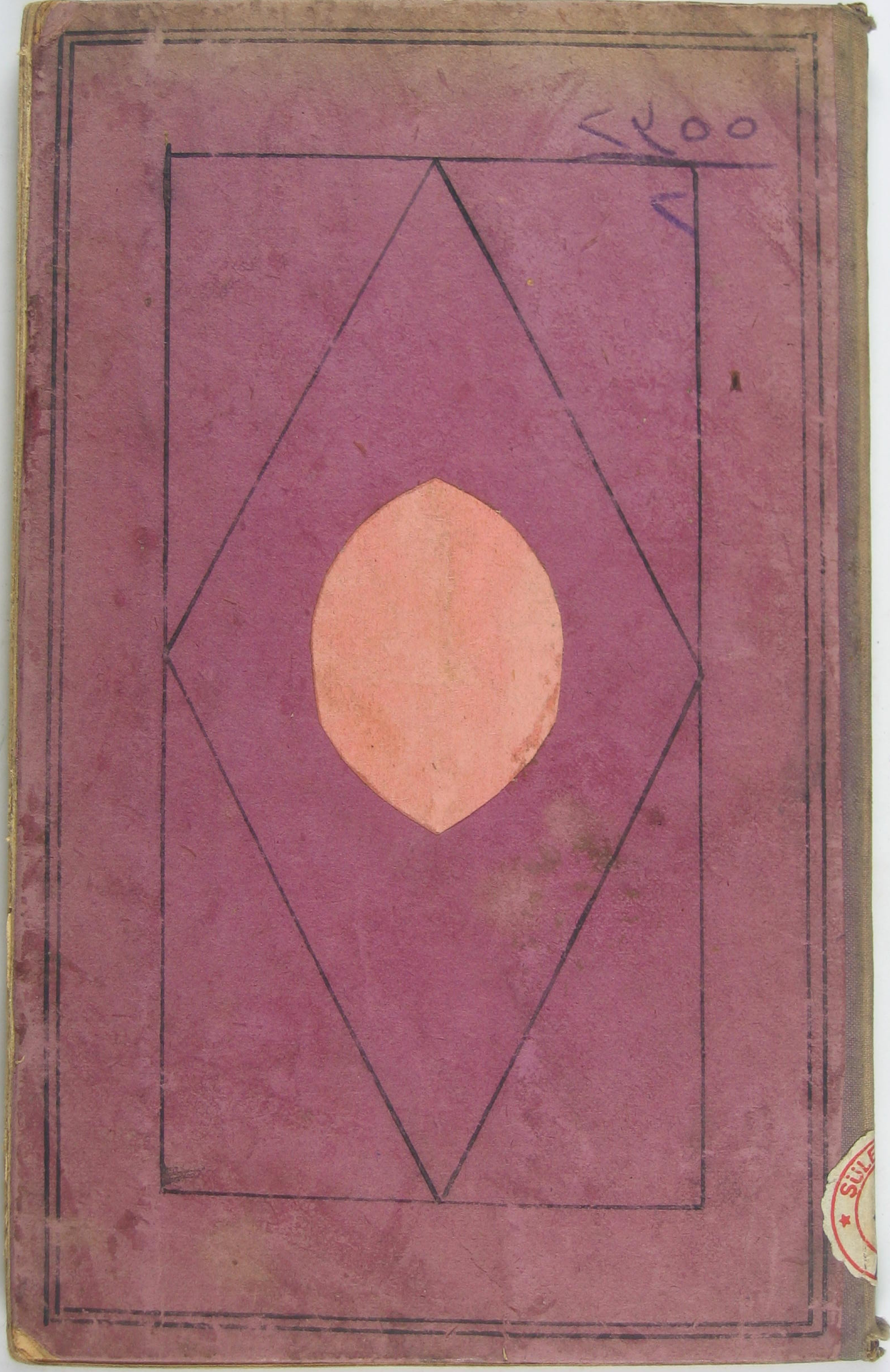

SÜLE

رساله مرغوب محبوب

1



7030
2355

حمد ثنای بی نهایه

رسالهٔ مرغوب قطب العارفین ارزنجانی شیخ صادق افندی قدس سره

مفتاح کل کتاب کریم جامع معانی کلام قدیم وذکرلو
حهٔ سورهٔ علم علیم بسم الله الرحمن الرحیم
یوم لا ینفع مال ولا بنون الا من اتی الله بقلب سلیم
وصلی الله علی سیدنا محمد وآله اجمعین السلام
علیک یا محب فقراء الصابرین السلام علیک یا محبوب
قلوب العارفین السلام علیک یا معین زمرهٔ عاشقین
السلام علیک یا سلطان الکاملین اعزک الله فی الدارین
ورضی الله تعالی عنک وعنا وعن کافة المؤمنین عزیزم
نورم افندم کامل حاجی مصطفی افندی حضرتلری مدت وافره
ملاقاتمز میسر اولمیوب المراسلة نصف المواصلة اولمغله
کرمنامه کز وصول ومفهومی معلوم داعیکز اولمغله دلده ظاهر

اولان

اولان سروریمزی مسرور ایدن مولا بیلور بو اثناده داعیکز
خدمتنده اولان ولد معنویمز فضیلتلو محمد افندی وغیریلری
مکتوبلرنده سز سلطانمزک صحت خبرک وانلره لطف
ایله معامله کزدن وسزدن شاکر وراضی اولدقلرندن فقیره
آگاه ایلدکلرنده اول آنده خاطره بو حدیث شریف خطور
ایتمشدر که خیر الناس من ینفع الناس ودخی بو آیهٔ
کریمه ده ان الله لا یضیع اجر المحسنین معنا معلوم
دولتکز فقیر دخی شکرانه جناب سعادتکه وادیب حاجی
عمر اغا اوغلومزه برقطعه دعانامه تحریرینه مبادرت اولندقده
حکمت الهی ظهور ایدن وارادات من عند الله بو اولمشدر که بلا اختیار
ابتدای سلوکدن بو آنه دکین قرق سنه دن متجاوز اولوب بو مدت
وافره ده ظاهر و باطنه واقع اولان سیر و سفر و صفا و کدر و علوم
ظاهر و باطن و آلام دهردن و بلا وابتلا و برزخ بالجمله
بیان اولنسه سالک ده حقیقت اولان طریقت قرنداشلری
حالمزه واقف اولدقلرنده کندی حاللرینه حمد و ثنا ایدوب حقه
توجهلری و قطع مراتبلری تعب وزحمتدن آسان اوله امیدیله
حقدن رجا اولنوب تحریره جسارت اولنمشدر ابتدابک

یوز اللی اوج تاریخنده روم ایلنده صوفیه نام بلدهٔ عظیمه ده
ساکن اولوب بلا تعلیم و بلا تلقین لیل و نهار کلمهٔ توحیده مداوم
اولدیغم حالده اول کلام حقك تأثیری اقلیم وجودده واقع اولمغله
نیجه حالات عجیبه‌لر ظهورنده حیران و سرگردان و نالان
و گریان اولدقده بیت هدایت اوله ارادت ※ ایدر بر عبد
مخصوصه اشارت ※ کشف اولیجق لطف الهی ※ کدایه کوندریر
بر پادشاهی ※ اول حالده عنایت حقله حضرت خضر علیه السلام
ملاقی اولوب اول عزیز اذن حقله حالمه واقف اولدقده
مروت و مرحمت ایدوب تعلیم و تلقین ذکر ایدوب بعده نیجه مدت
اول حالده ذکره مشغول اولوب اللی تاریخنده اشارتله شام شریفه
کیدکده جامع امویه ده وکالتله بواب اولوب حضرت یحیی علیه
السلامك تربهٔ شریفی قربنده معتکف اولدیغم حالده ینه اول
جامعده معتکف انسان کاملدن بر عزیز بولنوب اول انسان کامل
اون سکز سنه مکهٔ مکرمه ده وگاه مدینهٔ منوره ده مجاور
اولمش و روضهٔ مطهره ده سوتوبه مظهر اولمش و حیات جاودانی
بولمش و مرادنی آلمش بر ذات ایکن عالم و عامل و کامل و فاضل
جانادن عزیزم روحم سبب نجاتم افندم حاجی سلیمان افندی حضرتلرینك

تجدید

تجدید بیعت میسر اولوب علم طریقت و حقیقت و معرفتله
تربیه من الله حواله اولمغله اطوار سبعه‌یی آنك همتیله مشاهده
مقدر اولدقده بعده کرهٔ زمینی سیاحت داعیه سیله قدس
شریفدن عربستان یقاسندن آق دکزدن و قبرسدن و زلفکه
دن و قرمان و قیصریه و اورته قولدن اسلامبوله و روم ایلنده
سلانیکدن آرنبودلقدن البصاندن تیراندن اسکندردن
اولکونه یا دانتهاء سرحد اولان ونه دك سنوردن عودت
وادرنه دن بابنولیدن قره دکزدن کاه بابالیرله یایان وکاه
دریاده عریان طرابزونه اندن آیاات چلدر سنجاقلرك
دوراید وب اخسخه و قارص و کورد سنان انتهای سرحد اولان
بایزید و بتلیس واندن ارضرومه شرقا و غربا انتهاء سرحد
لربینده واقع اولان شهر عظیمه لر و قصبه لر و قرالرك جمله سنده
اول عصرده بولنان انسان کامللر و عارف و آگاهلر و درویشا
نلرك اکثریله مقید اولوب طقسان یدی تاریخنده کلنجه یه اول بلده
ده ساکن اولوب اهل بلده دن بعض مفسد منکرلرك افترا
لری سببیله نیجه کره آنده نفی اولوب طائفهٔ منکرینك بهتان
و هزار اذیت و رخته کوروب بعده ینه مدارا ایله آنلرك دعالری

حدمتنده اولوب دیکنمه‌دن شکایت اولمغله **قل کل من عند الله**
دیوب اندن انده انکله اکا ذکر ایله توجه میسر اولوب بو طلسم
تنده و شهربدنده **قلب المؤمن عرش الرحمن** ده بی نشاندن نشان
ارامق سودسیله امر ربیده **ونفخت فیه** سرنده نهان اولان اسرار
خفیه یی بولان و بیلن جانلر کبی اسرار الهیه یه واقف اولمق داعیه
سیله عقل معاش قوتیله و عقل معاد معاونتیله اولذات پاکین
هدایتیله اون سکز بیک عالمک نسخه اجمالی اولان احسن تقویمک
عناصری سماوتنده و عالم سفلی اولان شهر و قرلرنده نفس نفیس طفیلیله
مرشد کامل دلالتیله سفرده وطن ایدوب روح قدسیدن او لخبیرلردن
خبر طلبنده اولمغله اول سلطان عشق اقلیم وجودمده او طلسم
اعظمده اولان کنج نهانک طلسمنی بوزوب پنهان اولان شجر اغله
مالک اولمق مراد ایدوب نیجه بیک بولاد کولنک ایله وارلغم طاغنک
سنک خارسنی طاغدوب سلطان عشق بنده بنم چون بکا جهانده مو
جود اولان صنعت ظاهری اوستادلر تربیه‌سیله جمله فنونی تحصیل ایلدکده
ارباب هنر بیننده هزار فن دیو مشهور اولدقدن بعده علم عوامه راغب
اولوب اندن علم تصوفه میل ایدوب مقدار اولدیغی مقدار تحصیلنده
تفکر علم عشقه دوشوب عشق مجازده هزار دیر زخلره کرفتار

اولدقدن

اولدقده فن شعرده مخلص صادق نامم محمد اولمغله اول اسم
پاکین حرمتنده عمل و اعتقاد و کسب و کمال واجب مرتبه‌سنده اولوب
الا ماسعی ایله عامل اولوب انسان کاملرک تصنیف ایلدکلری تصوف
کتابلرندن ایکیوزدن متجاوز اسرارنامه‌لرک مطالعه ایدوب
انلرک نصیحتیله عامل اولوب خصه ازلیه‌سنده نه مقدار نصیبم
وار ایسه احسان اولنوب اول وقت سر وحدته آشنا اولدم و تقسیم
بیلوب عارف و آکاه اولدم و نقطه سر محمدیه‌یه واقف اولدم و بحر
وحدتده غریق اولدم بیلدم و بولدم دیوب سرورم حالنده
کوکلدن **حضر هادی** نام مرشد اول آنده خطاب ایدوب بیوروب
دیدیکه ای غافل هنوز شرک خفیدن خلاص اولمدن بنلکدن آزاد
اولمدک و الست خطابنده بلی یاربی دیین جانک ایچره جانانی
بیلوب بولمدق و اسرارینه واقف اولمدق حالا سن علم و عمل
و مجاهده و ریاضات و اسما و صفات و نسبت و ذکر و فکر و قرائت
و مراقبه و محو و صحو و سکر و سرور و ساز و سوز ایله دخی
ذوق و شوق و صفای جسمانی و روحانیده مناجات و نیازده خوف
و رجا قیدلریله مقید اولوب بو نجه قید عظیم ایله محجوب اولدیغک
حالده بر کره انصاف ایله سن قنده معرفة الله قنده دیدیکده حجاب

لنکاه ندامتله ملول و محزون اولوب جمله سوددن فارغ اولوب مجدداً
تائب مستغفر اولوب جددوا ایمانکم حدیث شریفنه امتثال
ایدوب اوجنجی نفی اثباته آه و انین ایله شروع ایدوب عاقبت سلطان
عشقک بادکاهنه جان آتوب نالان و کریان مصرده بنهان جان
جهان یوسف جان عشقله بی نطق و لسان الفت و صحبت ایله صفاده
اولمغله فقیر صحبتلرینه آشنا و محرم اولوب محبوب روح قدسی عشقله
بربرلرینه آشنالق اولمغله بن بنلکم بلا وسیله محجوب و خیران
و زار اولدیغم حالده حق جل و علی حضرتلری اول آنده حال
پریشانمه مرحمت ایدوب کوکلمه نظر عنایتی اولمغله جذبة من
جذبات الرحمن سری ظاهر اولدقده بنی بندن آلوب محو و فانی
اولدقده و بنه صحوه کلدکده مصرع بن کیمم ساقی اولان
کیمدر صهبا ندر بیلمدم بو جزبهٔ رحمان و نور عرفان ایله
نیجه مدت عارف و آکاه اولدم ظنیله تضییع اوقات ایدوب
بنه نفی اثباتک حقیقتنه واصل اولمدم بو اثناده وقت انبساطده
هنوز بوق اولمدن وارلق برزخی ظهور ایدوب نقطهٔ وحدتده
و بحر وحدتده غوص و عمیق بحرده شبچراغ دو عالمه مالک اولدم
زعمیله وحدتمده بن بنلکم بلا وسیله کوکلمده فخر ایدرکن بنه اول
حضرتی

حضرت هادی دلده خطاب ایلدیکم سن هنوز بنلکدن آزاد اول
مدک و شرک خفیدن خلاص بولمدک و نفسک اونودوب موتو
مظهر اولمدک و نفسنی بیلوب حقی بولمدک مصرده روحک حاکم
اولوب طفل نفسی کف نیله تسخیر ینه آلمادک هنوز عالم عشقده
صفای روحا محجوب سک ما دمت انت انت فانت مرید
فاذا افناک عنک فانت مراد من تلذذ بالبلاء فهو ترد و من
تلذذ بالنعماء فهو موجود فاذا افناه عنه ذهب التلذذ
بالبلاء و النعماء دیدکده اول آنده علم و کمال و مال و اولاد
و عیال و اقربا و اصدقا و علم تصوف و تصرف و مجاهده
و مکاشفه و مشاهده جمله سندن فارغ اولوب بعده برامی و
مجذوب و بی عقل و شرم و خیرتده خیران اولدیغم حالده ینه کو
کلمده برغیر تدبیر ایله مجدداً سالک اولهیم داعیه سی ظهور ایدوب
مراقبه ایله نفس خواطر ایلدکده اول حالده بایزید بسطامی قدس
سره العزیز حضرتلری کونده و زده و کیجه ده برنجی دفعه شرک
خفی زناری نامنده میاننه برایب باغلیوب و اغلیوب مقام
قطبیتده ایکن مقام عبودیته تنزل ایدوب مناجات ایدردیکه
یا رب برقطره منیدن حاصل و عناصر اربعه ایله مرکب اولان بو صورت

شریته مدن دخی هنوز حقیقتنی بیلمم بر عبد عاجز بنده یم هر حالده
لطف وعنایتکه محتاجم حبیبك محمد صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینك
عشقنه باب رضاندن دور ایتمه اذا تم الفقر هو الله سرینه
واقف ایدوب بنلکدن آزاد ایله دیمشدر بیت اکر
قالورسه سنده ذره وارلق ؛ ایرشمز سکا هیچ جکمه طار
لق ؛ بو کیفیت خاطره کلدکده نفی واثباتك نتیجه سنی فکر
ایدرکن ناکاه حضرت هادی دار فنای ترغیب ایدوب دلالت
ایتمکله صحبت وصدسز وریاضات وتعب سز سلب بشریتله تنك
تنهابن سزکه بولدن صحرای فنایه سیر وسفر ایدوب دیار
عدمده محو وفانی اولدقده والطلب عین البعد اولدیغن
یقیناً بیلوب صحرای فنانك نهایتی ولا منزل موتوده قرار
ایتمکله بیت حیات جاودانی یدوکن شنجه ن سوآله
ایدم اولمدن اول اولمکدر دینجه انتقال ایتدم اندنصکره
فنای افعال وفنای صفات وذات واصطلامات حقیقتی
کوکلده وجدانی حال اولمغله عین عیان اندن آنکله آکاه اولدیغی
سری عیان اولدقده کل شیء یرجع الی اصله حقیقتده نه
حالتده معلوم اولوب اول حالده حضرت هادی بیوردیکه

زحمتلری اول بابه نسبت ذره یوق فقیر طریقت علیه ده کور
دیکمز ابتلا وصفای وجفاهر نه ایسه اجمالاً بیاندن مراد
دیمز بالاده بیان اولنمشدر قل کل من عند الله بو تحریر
ندن مراد اظهار فن اولمیوب رضاء الله ایچون اولدیغی ارباب
قلوبه عیاندر بیم سلطانم افندی حضرتلری وادیب حاجی
عمر اقا اوغلوم سالکك هر مقامده بونوعله عمل وتدبیر وجهد
وسعی ایتمه سی الزمدر زیرا کل یوم هو فی شأن در محی
الدین حضرتلری بر لمحة ولحظة دیمش هر آنده هر بر شانده
معلوم مکردر عارف واکاه بیلور که حقیقتده مربی رب
العالمین ومرشد اودر هر آنده سالکك کوکلنده بر نوع علم
تجلی ایدوب تربیه ایدر ار آلقده مرشدلر بهانه در
سزلر خدمت پادشاهیده بولنمغله بولندیغکز بر مقام کندو
حالکزه کوره نه رتبه ده محنت والام ایله کوناکون ابتلا
لرله وکثرت اشغال واتباع واحباب وخیال وایراد
ومصرف واقرانیله صحبت والفت وارباب حسدك حسد
لری بلاسی وسائلرك احسان امیدیله رجالری وبد اخلاق
اولان اتباعك جور وجفاسی وهر بر لرینك عبث تکلیف

ما لا یطاق بی حساب و وجودك علتله جرلمسی ونفس شوملك
شهوت جماعیه وشهوت وسوسه وخیال فاسده سی وقوه
مدرکه نك هر ماده ده رکی وکوکله تفلتی وقوه واهمه نك
وهمی وقوه متخیله نك عالمی دوری جمله سی عذاب روحانی
اولوب بو ذکر اولنان حواسك انواع متنوعه تفلتندن روح
حیوانینك بخاری معده نك فسادی ونوازلك حرکتی والحا
صل بی حساب بو عناصرك برزخلری برطرفدن تفلت وروح
قدسی حضورده رضایه موافق عمل استر وعشق حسن صورت
وحسن صوت ونغمات وساز وسوز استر وامرزنی اصلنه
رجوع وتجلی جمال ایله وصلت استر عقل معاشی بو حکمتلری
درك ایدوب اصلنی بیلمز وحدو پایانی اولمیان کثرتده عقل
معاشی وحدت کلی بولمز و عقل معاشی قوه سیله قلب سلیم
وتسلی یه طالب دکلدر بیلمز وکندویه غایت وحدت کلی
محال کورینور اما ارباب قلوب وانسان کامل عون حقله
بالاده ذکر اولنان علت روحانیه ومرض قلبیه علاج ایچون
ایات کریمه واسما وادعیه مأثوره لرله نیجه دوالر مهیا ایدوب
مستعد اولان سالکلرك کوکل مرضلرینه مرهم شافی بولمشلردر

ورجال

ورجال وکبار ومولینك کثرت اشتغالده اولان جانلرك تر
بیه لری نه طریقله اولور سه آنی آسان بیلورلر وکوکل طبیبلرندن
حالا طبیب حاذق بولنور اکر سؤال اولنور ایسه قنده بولنور
هر کسك استعدادی وحقله معامله سی بولدور بیت
فضولی اولسه استعداد :: عارف قابل ادراك وحی امراض
ارسالنده هر ذره در بر جبرئیل :: من طلب وجد وجد
بیت نابی :: مرشد کامل اولنجه نایاب :: سکا مرشد یتشور
شمدی کتاب بو رساله مرغوبه یه وقتله باقلسه کیفیت
حال معلوم مکز اولور زیرا ابواب غیبدن فتح اولنان اسرار الهی
عنایت حقله تحریر اولنمشدر قبول ایدوب عامل اولدقده
فقیری دعادن فراموش بیورمیه سز ورساله نك نسخه سنی
یازمغه طالب اولدقلرنده لطف ایدوب اذن ویره سز نیجه سا
لکلر نفعنك مشاهده ایله دکره فقیری خیر ایله یاد ایده لر

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین اهدنا الصراط المستقیم الهی انت
مطلوبی اسئلك رضاك اللهم طهرنا منا اللهم

خلصنا منا اللهم نجنا منا اللهم بعدنا منا اللهم
افننا عنا وابقنا بك   بنم سلطانم افندی حضرتلری
یکرمی دورت ساعتده هرنه وقت تنها فرصت مقتدر او
لورسه کوکلدن حقه توجه مراد اولندقده آبدستایله
بش دقیقه نیت ایدوب یاخود اون دقیقه نیت ایدوب
بولندیغی مسکنی کعبه عد ایدوب کعبه درونندهجه
کلمه تربع ایدوب روحکله کویاکه قیامده سک بو حالده
اللرینی دیزک اوزرینه قیوب نفی خواطر ایچون استغفاره
مشغول اوله سین اکر سؤال اولنور ایسه که شهلو مالک الله
بنا اولنان خانه درونی نیجه کعبه اولور   انما الاعمال
بالنیات در   کعبه انسان بناسیدر کوکل حق بناسیدر
کعبه درونده ناظر کیم ایسه خانه کز درونده ناظر اودر
وکعبهٔ محیط کیم ایسه خانه کی دخی علمیله محیط اودر
کعبه نک بناسی تجلیٔ جمالنه طاقت کتوره مزکه انسان
بناسیدر کوکل کندی بناسی ونظرکاهی وتجلی خانهٔ الٰهی
کوکلدر کندی تجلیٔ جمالنه انجق کندی بناسی تحمل ایدر خراب
اولمز بلکه معمور اولوب وجهی نوریله منور بیت الرحمن

وبیت

وبیت المعموردر وکعبه دن اشرفدر   بیان استغفار استغفا
رک مراتب اربعه سندن اولکی مرتبه سی فسقای امتکدر
ومنیب اولوب نفس اماره ده بولنان سالکلرندر بو مقامده
سالکلک استغفاری مرتکب اولدیغی کناه کبائری سببیله
در وحقدن عفو مغفرت طلب ایلدکلری جهنم عذابندن
وجنت آرزوسندن ونفسلرینه تحمله صفا امیدیله در
وکوز یاشلری اسّی اولور وغایت اجیدر وهر طاملا
سندن طاقلر قدر کناهلری عفو اولنور حقوق عباد
دن غیری دولم اوزره ذکرلری کلمهٔ توحیددر و بو مقا
مده کلمهٔ توحیده ویرجکلری معنا   لا معبود الا الله
درده مقام ایمان موهوم   وکوکلده نفی ایده جکلری ماسوا
در وایمان وتصدیق واقرارلری مرتبه سنه ایمان موهوم
دیرلر   وایمان موهومده اولنلر وحدانیت حقی دلیل عقلیله
ونقلیه ایله اثبات ایتمکه قادر اولمیانلردر وبیلک دخی
الزملری دکلدر شرك خفیده وکوکل ظلمتده وروحلری
تقلیدده اولور وبو مقامده علم وعرفانی وقیل وقالی
دخی اولورسه علمیله عمل کندوبه میسر اولمز حقدن

خوفيله دعاوتنكسي عذاب اليمدن خلاصا ايچون استغفر الله
ديرلر **استغفارك ايكنجي مرتبه سي** نفس لوامه ده اولان
سالكلرندر بو مقامده اولان سالكك ذكري دوام اوزره
اسم ذات اسم جلالدر بو مقامده اولان سالكك صدرنده
اولان وسواسي سالك ذكري حالنده بر مرتبه وسوسه
ايلركه سالك نفسنه عداوت ايدوب اضطرابندن كندو
بي طاشلرله دوكر وخيال فاسده سندن خلاص اوله
مديغندن نار عشقله ياندوغندن نار جحيمي اونودر
اصلا مذاكره سن ايده مز وبدن قبرنده چكديكي عذاب
دروني سببيله كلدجكده كي عذابي فراموش ايدر وسوسهٔ
شيطانيه سندن خلاص اولمق ايچون هر آنده استغفاري
چوق ايدر وكوزي ياشي اغلامه دفعه ايلجاق وشور صو كبي
كلور وهر طامله سندن طاغلر كبي شرك خفي سي اريوب
رياسي محو اولور وكلمهٔ توحيده ويره حكي معنا **لا مطلوب**
لا محبوب لا مقصود الا الله در دوام اوزره اسم ذاته
مداومتندن اول اسم اعظمك نوري حار اولمغله حرارت
ذكر اقليم وجودينه تأثير ايلديكندن اذبر ماده سببيله

مقام ايمان مقلد

چوق

چوق غضبناك اولور ودر عقب نادم اولوب استغفر الله دير
وغايت بد اخلاق اولوب كندي خلقندن راضي اولميوب نفسنه
زياده لوم ايلديكندن مقامنه نفس لوامه دير واعظلر كبي آخره
لوم ايده مزلر وبو مقامده ايمان واقرار وتصديقلرينه ايمان
مقلّد دير وهر نقدر اهل علم اولسه وعرفان قاليسي اولسه
علمي وفضيلله صدرنده كي وسوسنك دفعنه بر چاره ايده مز
وبيلوركه وسوسه نك دفعنه ذكر حقدن غيري علاج اولمز
وبو مقامده بيلديكي علم ايله عامل اوله مز **استغفارك**
اوچنجي مرتبه سي نفس ملهمه در بو مقامده نفس روح ايله
وروح دخي نفس ايله هر آن وهر ساعتده معارضه ومجادله
ومحاربه ومجاهده اوزره اولوب بو مقامده استغفاري و
حقدن مغفرت طلب ايتمه سي آنجق شرك خفيدن وبنلكدن
واخلاق ذميمه دن خلاص اولمق ايچوندر ودوام اوزره
ذكري تحتنه جامع اولان اسم اعظم كه هودر ذكر بو مقامده
روحه ايريشور روحده ذكر ايدر وذكرك تأثيري روح
واسطه سيله جميع اعضاسنده تأثيري ايدوب اقليم وجودينه
بر زلزلهٔ عظيمه دوشركه اني اول حالده اوغريان سالك بيلور

اندن سالك عالم محبة الله اولان عالم عشق حقیقتنه دوشوب
افراط محبتله محبوبنی حال ایله وجدانی کوکلنده غایت قریب
بولوب وخوفی ورجاده یکسان اولوب ادیب وعاقل وخضوع
وخشوع ونیازده اولوب کوکل قولاغنی آچیلوب باطننی وجاننی
دوسته فدا ایتمکده غایت سخی اولور وبومقامده کلمهٔ تو
حیده ویره جکی معنا **لا موجود الا الله در** اما اکر فص
محمدیده اولوب اسقاط اضافات علمنی بیلورسه وبیلدیکی
وجدانی کوکلده حال اولمش ایسه وطریقت ومعرفت وحقیقت
وشریعت ایله بو دورت شرطله برابر عامل اولدیسه اول وقت
لا موجود الا الله دیدیکی صحیح اولور بوحسه علم تصوفده
آشنا اولوب اسرارنامه لر مطالعه ایدوب عرفان قالی سبیله
لا موجود دیرایسه خطادر ویردیکی معنا حالی اولمدیغندن
صحیح اولمز یلان سویلمش اولور یلان ایسه جمیع ادیانده مردوددر
بومقامده ایمان واعتقاد وتصدیق واقرارینه ایمان یقین
دیرلر علم الیقین آنجق بومقامده حال اولور بومقامده سا
لکك کوزی یکلنی طاتلو وصووق وپاك صولردن لذیذ اولور
وهر طعاملر سندن طاغلر کبی بنلك طاغنی اریبوب وکوکلدن

مقام ایمان یقین

ظلمتی

ظلمتی دفع اولوب بوبوب پاك ایدر وبومقامده ذوق و
شوق ایله کوکلی کشاده اولوب مشربی پاك وصحبتی لذیذ
وکنده واقرانی بیننده عزیز اولوب نفسی مأثره اولوب
الصحبة مأثرة اولمغله بومقامده اولان جانه غایت
مخلوق حسن ظن ایله نظر ایدوب افراط محبتله محبت ایدوب
انسان کامل ظن ایدرلر **استغفارك دوردنجی مرتبه سی**
نفس مطمئنه ده اولان سالکلر کدر بومقامده اولان
سالکك استغفاری شرك خفیدن وبنلکدن تمام خلاص
اولمق ایچوندر وحقدن غیری کوکله هرنه کلورسه کناه عد
ایدوب دائما استغفار ایدر اول جان دائما حضورده کزنده
دخی وحدتده اولوب وحدتده حیران وحیرتده وجد وصفت
استغراقده اولمق آرزو ایلر تکن وجودی بلاسندن تمام
خلاص اوله میوب کثرتده عین وحدت وحدت عین وصلت
اولدیغنی کندی سرنده کندوبه کوکلنده حال ایده میوب
کشف وکرامت علم وحلم وشفقت وصبر وقناعت حیا
وادب خضوع وخشوع وسکونت اوزره اولوب هرآن کوکل
قبوسنی بکلیوب تجلی جمالی مأمول ایدر وبومقامده اول

جان انسان کامل عد اولنور لکن بونجه قید عظیمده مقید اولنو
بالاده ذکر اولنان اخلاق حمیده نك هر بری بر وجود اولمغله
وجودك ذنب لا یقاس به ذنب آخر در بو وجودلردن
خلاص چاره فنا اندر فنا ایله در کرچه تجلی افعال ایله
وتجلی صفات ایله متجلی اولور اما بو کماله کندونك باقی قلان
وارلغی مشترك اولمغی حضورنك کوستر منصورك اوغرادیغی
حال بو مقامده وارلق بقیه سیله ابدی فنا اندر فناده محو
فانی اولمدیغندندر بعض شیخلر زمانمزده بو مقامه واصل
اولان مریدینه خلافت نامه ویروب تاج کرامت خرقهٔ سلامت
وکر غیرت باغلیوب خلیفه ایدرخطا ایتمز لکن اول سالك بو
مقامده شریعت وطریقت ومعرفت وحقیقت ایله عامل اوله
رق کلدیسه فنا اندر فناده فنای افعال وفنای صفات وفنای
ذات نه حالتدرکه کوکلده سر بنده واقف اولمدیسه فافنوا
ثم افنوا ثم افنوا ثم افنوا فابقوا ثم ابقوا ثم
ابقوا رموزینه هدایتله حال ایله بیلایسه وتجلی افعال
وصفات وذات نه سر عظیم اولدیغنه واقف اولدیسه ودخی
موتوا قبل ان تموتوا اولان موت ارادیله اولنوب معراج

درجه

11

درجه سرینه ایردیسه ارجعی خطابندن لذت روحانی
بولدیسه ووجود ثانی برله حیات ابدی بولوب مقام عبودیته
تنزل ایدوب عبد محض اولدیسه اول سلطان جهان اولوب سجادهٔ
ارشاده مستحق اولمغله تاج کرامت وخرقهٔ سلامت وکر
غیرت آلماغه حالده لایق اولوب سجادهٔ ارشاد اولجان عزیزه
مبارك اولسون یوخسه هر بر سالك مقام مطمئنه ده
اولوب سر وحدته کوکلده وجدانی آشنا اولمغله تجلیات اسما
وصفات وافعال ایله متجلی اولمغله الله لاغیرك دیمکله قا
ئم مقام انبیا نتیجه اوله بیلورکه هنوز کیفیت فنا اندر فنانه
حالدرانی بیلمیه ∴ فاسحر نی کور مز سه سالك ∴ اولدمز
دولت عرفانه مالك ∴ ودخی حقیقت حاله واقف اولان انسان
کاملك کلمهٔ توحیده ویره جکی معنا ∴ شهد الله انه لا اله
الا هودر دوام اوزره ذکری ∴ حق حق حق ه ه ه
اولور بنلکدن وشرك خفیدن تمام خلاص اولدیغندن و
حضور معنویدن معتکف اولدیغندن ودخی لا خوف
علیهم ولا هم یحزنون تحتنده داخل اولدیغندن بو مقامده
کوکلده حال ایله وآخر دعویهم ان الحمد لله رب العالمین

دیوب دائما حمد و ثنا ایدوب **بیت** ؛ سرورمدن
صغمام بو جهانه ؛ دمادم چونکه غمخوارم سن اولدن
دیوب سروردن کوزیلرین روان ایدوب اول وقت آنک
کوز یاشی غایتله بیاض انجو کبی اولور و پاک و صووق
اولوب غایت لذیذ اولور انبیادن ارث تام ایله اولیایه
انتقال ایدن میراثک بر نوعی دخی سرور ایله آقان کوز یاشی
دیر بو مقامده اولان کاملک کوز یاشنک هر طامله سندن
عددی مقداری قیامتده احتیاجسنده واقربلرینه شفاعتی میسر
اولور و بو مقامده اولان کاملک ایمان و اقرار و تصدیقنه
ایمان محقق دیرلر ایمان کاملدر و کلمهٔ توحیدک معناسی
هر شخصک حالنه دخی مقامنه کوره اولور نفس امارهده
اولان سالک نفس لوامهده اولان سالکک کلمهٔ توحیده
ویردیکی معنای ویروب لا محبوب الا الله نیجه دیه
بیلورکه هنوز امارهده اولمغله کوکلندن سر محبة الله
ظاهر اولمامشدر خطادر اکر علم تصوفله آشنا اولوب عرفان
قالبسی سبیله دیرسه عرفان قالک حال ایله ذره قدر منا
سبتی یوقدر قالک حالده مدخلی اولمدیغی جمله نک معلومیدر

حالی اولمیان کلام کندودن صادر اولورسه یالان سویلمش
اولور یالان ایسه جمیع ادیانده حرامدر و دخی لوامهده اولان
سالک نفس ملهمهده اولان سالکک کلمهٔ توحیده ویردیکی
معنای ویروب لا موجود الا الله دیرسه خطادر زیرا هنوز
عین الیقین سرینی بیلمز و ترک خفیدن و غفلتدن خلاص
اولمامشدر حالی اولمیان کلام صادر اولمه قده کذلک حرامدر
و نفس ملهمهده اولان سالک نفس مطمئنهده اولان سالکک
کلمهٔ توحیده ویردیکی معنای ویروب شهد الله انه لا اله الا
هو دیرسه خطادیر زیرا تجلیات اسما و صفات و افعالی عین
الیقین کورمامشدیر بیلمز یالان ایرتکاب ایتمش اولور یالان ایسه
کناه کبائردندر حرامدر و دخی حال طرف حقدن حقک ذکری قوللرینه
نظر عنایتی واصل ایدرکه بلا واسطه محبت ایتدوکی قوللری کو
کلنه اعطا ایدر علم و عرفان و تصوف و کتاب و همت شیخدن آنده
مدخلی یوقدر همت شیخ من طرف الله بربهانه در **بیت** متصرف
اودر اشیایه تمام ؛ نه خواص اراده هرکز نه عوام ؛ و نفس مطمئنه
ده اولان کامل شهد الله انه لا اله الا هو ؛ معناسنی دائما
حالیدر یالان دکلدر صحیحدر اکر فص محمدیده تکمیل طریق ایدوب

شريعت وطريقت ومعرفت وحقيقت ايله بو دورت شرطه
مراعات وبرابر عمل ايدوب باب رضاده مقيم اولديسه عند الله بو
معنا مقبول ومرغوب در يوخسه سوء ادب ايتمش اولور
بودخي نفس مطمئنه ده اولان كاملر انا الحق سرّيني كو
كللرنده مخفي سويلرلر آنكي فصّ محمّديده فنا ايدر فناده
محو وفاني اولوب كندو كندودن بي خبر كندو سنده ظهور
ايدرسه صحيحدر يوخسه عقل معاش وعقل معاددن وجد
وروحندن خبير اولديغي حالده وحقدن بر تجلّي اولو
هيبت اولمق سببيله ديرسه خطادر اول مثللو شخصي
حق تعالى علماء منكر صورتنده قوللري واسطه سيله
تأديب ايدوب مؤاخذه ايلر زيرا غيرة الله ظهور ايدر ايكي
موجود برارده اولمز بر قطره منيدن حاصل اولوب صورة
بشرده عناصر چار ميخلر ايله بند اولان عاجز بنده نيجه انا
الحق سويلر تكري حقي قول تكري اولمز تكري قول اولمز اولو
هيبتن كسيله وبرمز خالقلق صفتي مخلوقده ممكن دكلدر
ذات پاك حقك انا الحق قولده امانت بر تعلّقي واردركه
اول تعلّقك حقيقتني ينه حقيقتله كندي بيلور وكندي

مراد

مراد ايدوب بيلدرديكي انبيا واولياسي بيلور ديبين
بيلمز بيلن ديمزكه انشاء الله شرحا واظهارده خيانت ٥٥
معلوم دولتكزدر بنم افندم بو صحيفه نك تحريرنده كوكلده
محبتكز دور ايدركن مقامكز ملهمه اولمغله غايت الزم
اولان سائر عربيه دن دلده ظاهر اولان مسئله بو اولشدر
كوكله كلن خواطر دورت نوعله دورت طرفدن ظهور ايدر برى
نفسدن برى وسواسدن برى ملك واسطه سيله الهامدر
وبرى بلا واسطه الهام ربّانيدر مشكل بودركه نفس ملهمه ده
اولان سالكك خاطرينه كلن خواطر هر نوعله ايسه شريعت
وطريقت ومعرفت وحقيقته موافق واقع اولسه سالك اول
خاطره يي ميزان شرعه اوروب موافق بولسه طريقتده
معرفتده شريعتده حقيقتده موافق اولمغله نفسك هر مقا
مده بر حيله سي اولديغني بيلوركن مطلقا الهامدر ديوب
حكم ايده بيلورمي ودخي قل كلّ من عند الله ديمكله شرندن
امين اوله بيلورمي الا يأمن مكر الله كرچه والله خير الما
كرين دير عارف وكاه بيلمز ميكيم بيت باطل همیشه باطلده در
درولی مشکل بودرکه صورت حقدن ایده ظهور بو مشکلك

حلّنه دیلرجو تقدر لکن فقیر شام شریفده نفس ملهمه مقا
منده حق اسمنه مشغول اولدیغم حالده نفسك دورت فتوایه
موافق صورت حقدن کلوب کوکله القا ایلدیکی بو اولمشدرکه
ای عاشق صادق وای یار موافق سن خالص محب اولوب حبیب
اکرمه محبت دعواسن ایدرسن لکن دلده کی دعوایه الده حجت
برهان کرکدر یالکز بو میله جیلك صلوات شریفه ایله دعوا اثبات
اولنمز رضاء الله ایچون حبیب خدانك روح شریفنه بر ختم شریف
تلاوت ایلیوب هدیه ایله دیدکده در عقب ذکر حقدن فارغ
اولوب تلاوت و حضرت قرآنه مشغول اولدم وختم تمامنده
ه ابابکر الصدیق ه وعمر ه وعثمان ه وعلی ه رضی الله عنهم ه
حضرتلرینه ه حضرتلرینه بر ختم تمام اولدقده برآی
مقداری ایامده ذکر خفی ترك ایلدیکم اجلدن کوکل محزون
اولوب روح طرفنه کچوب نفسه خطاب ایتدمکی ای نفس شوم
برآیدرکه صورت حقدن کلوب بنی آلدیوب صفت حقدن کلوم
صفتیله و معناسیله کوکلی مشغول ایدوب حضور حقدن بنی
دور ایتدك بو حیله دن مرادك نه ایدی دیدکده جواب ایلدیکه
سن بنجه زماندرکه ذکر کولنکیله لیل و نهار آج وعریان

بنم

بنم باشمه اوروب حقمدن بجدم حقم اولان غداسی دخی
ویرمدك ونیجه دفعه کوکلدن سیف ذکری بکا حواله ایدوب
هلاکمه قصد ایلدك بر آن راحت بولمدم آنك ایچون بو حیله ایله
آلدیوب تلاوت قرآن ایله مشغول ایتدم وقرآن کریمك معنا
سیله کوکلکی حقدن غافل ایدوب حضوردن دور ایتدم دید کذ
بر دخی خاطره کلن خواطره مقید اولمیوب توجه ایتدیکم ماده
حصوله کلمدکچه نوع آخر ایله کوکلی مشغول قیلدم لکن کو
کله کلن خواطره هرنه نوع اولورسه آنه ندر انکارم یو قدر
انجق هر برینه الهامدر دیوب اعتقاد ایلدم فقیردن
سؤال اولنسه کیم دورت نوع خاطره نك هر بریسی قنغی
سنك واسطه سیله بیلمك قابل اولوری وبیلمنك طریقی ندر
دینلسه نفسدن کلن خاطره نك علامتی بودرکه برنوع
نفس طعام استر خاطر ایسه اکل ایدوب فارغ اولور خاطر
دکل ایسه ندرکه اولور اولکون اولمدیسه یارن ینه اول
نوعنی استر مصر اولوب نوعنی دکشمز یاخود اوغلاندن ویا
قزدن بربوسه استر استدیکی شخصی دکشمز آندن اعلا
کوزینه بردلبر کورنمز بوسه سی ممکن اولورسه راحت اولور



اکر فرصت بولمدیسه قاشی وکوزی وسوزی وبناغی ضیا
لنی اصل کوکلدن بر محبوب عشق مجازی دیدکلری بلایه
کرفتار اولور اکر نفس غایت افراط ایدرسه عناد ایدوب
عقل مسکنی جمله کندویه تابع ایدوب مجنون اولور یاخود اول
وجوده تمام عداوت ایدرسه هلاك ایدر عشق مهلکه
در دیدکلری بودر اللهم احفظنا من شرور النفس
الامارة آنك امریله عامل اولمق بلای عظیمدر والحاصل
نفسدن کلن خواطر نوعنی دکشمز مصر اولدیغی نوعنی اجرا
ایتمدکجه نوع آخر ایله مقید اولمز نفسدندر اما وسواسدن
کلن خاطره نك علامتی بودرکه برنوع طعام استر بولنمدیسه
نوع آخر استر مثلا الما استر بولنمدیسه امرود استر
دارجین صولی استر عنبریه استر بولنمدیسه مثلث استر حا
صلی انواع متنوعه سیله کوکله وسوسه ایدوب ابتدا بر
قلج نوعنی ابتدا بر نوعندن مصر اولمز آندن معلوم او
لورکه وسوسه‌دندر :: اما ملك واسطه سیله اولان الها
مك علامتی بودرکه کنز مخفیده خطاب الستده بلی بیلوب
دیدن بر پرده وبی نقاب بن ایدم الآن حاضر وناظر او

اقرار

اقرار ایدن بن ایدم شمدی بنه حضورده موجودم حضور حقدن
اول آندن بو آنه دکین بر لحظه دور اولمدم بیلنمزده حجاب وبر
ده اولان آنجق بو وار لغم وغفلتم اولشدر حاشاکیم آنك بر
وجهله ویا تخلی اولسم دیوب آه ه اینن ایله ذکره مشغول اولور
ودخی بلا واسطه الهام ربانی نه حالتدر آنی تعریف ممکن
دکلدر فقیر حدم دکل بلمم زیرا حالدر قال ایله تعریف اولنمز
محی الدین عربی قدس سره بیورمشکه الحال لا یعرف
بالقال معلوم سعادتدر بحث آخر حالا دائره اهل اللهده
اولان مشایخ کبار وعارف وآکاه ودرویشان وعلما وظرفاسی
اعتقادلری ایکی نوعلدر اوج اولمق احتمالی یوقدر برنوعی
از دست دیوب ایمان واعتقادلرنك شرع شریف ایله و
طریقت ومعرفت وحقیقت ایله آیات کریمه واحادیث شریف و
کلام کبار ایله اثبات ایدوب حق رضاسیچون کتمشلر وحالا
کیدرلر واول بر طائفه مشایخدن وعارفلردن عالم وفاضل
وعارفلر همه اوست دیمشلر ودیرلر همه اوست دیینلر شریعت
وطریقت ومعرفت ایله نص محمدیده اولمیوب سر وحدته آشنا
اولدقلری آنده حقیقتله عامل اولوب حدود شرعه مراعات

ایتمیوب من طرف وحدتله بود یبوب شریعت مطهره احکامیله
عامل اولمیوب دائما دیمشلردرکه بزلر ارباب قلوبدن عارف
وآگاه وعارف بالله اولمشزدر نور عرفانمز ایله دائما کوکلدن
حقه یولومز آچقدر عبارت بدنیه ایله طالب جنت اولان ابرارک
کاریدر بزلره الزم اولان عبادت قلبیه در بزلر انواع عبادا
تی کوکلمزده مخفی ایدوب اصل کوکلده دلده ریاسز ایدریز
زیرا اعمال الباطن خیر من اعمال الظاهر در بزلره صلوة
دائم نفی خواطرله نفی ماسوادر حضور حقده کوکلدن حقله
توجه ایدریز حقدن غیری کوکلمزده برخیال قالسه اولمز آندن
آنده آنکله اکا رجوع ایتمشزدر و نزول و صعود و کیفیتی جمله
معلوممز اولمشدر و مریدلرکه دخی بو اعتقاد ایله تربیه ایدرلر
اما غایت محرملریله اولان صحبتلر و اعتقادلری بودرکه حق
تعالی کنز مخفی احدیتدن واحدیتنه تنزل ایدوب همان اول
واجب الوجود کندو ذات وصفاتیله عرش وکرسی جنت وحوری
وقصور وافلاك وعناصر وموالید وحیوان وانسان وجن
وملك وانبیا واولیا اولمشدر والحاصل ایکی عالمده کثیف
ولطیف هر نه موجود وار ایسه مطلق اولمشدر همه آن وهمه

اوست

اوستدر بر ذات پاکدر برغیری تکری یوقدر دیر نعوذ بالله
اللهم احفظنا من سوء الاعتقاد اول ذات پاکه یوزبیک حمد
وثنا اولسونکه بزلری فص محمدیده خلق ایدوب طریق مستقیم
ایله سزی وبزی حضور معنویسنه دعوت ایتمشدر اول حاضر و
ناظر اولان ذات حقیچون کنز مخفیده ذات وصفاتیله برحال اوزره
قدیمدر ازلیدر ابدیدر نور فخر کائنات خلق ایتمزدن اول و جمله
ارواحی یاراتمزدن اول وایکی عالمده کثیف ولطیف یاراتمزدن
اول نیجه برحال اوزره قدیم ودائم وباقی ایسه حالا الآن ینه
برحالده ذات وصفاتیله دائم وباقیدر وایکی عالمده اولان
کثیف ولطیف موجوداتنه تعلق اولمغله اول تعلقنک کیفیت
حقیقتنی ینه آنجق کندی بیلور وبیلدیردیکی انبیا کمی
واولیا کمی بیلور ⁂ بیت کیف کمنده اوزاتمه سخنی ⁂
حاصر کندو بیلور کندوسنی خاقانی طوغری بلمش ودیمش
ودخی فص محمدیده اولمیوب همه اوست دیین مشایخ و
درویشان دورت شرط ایله سر وحدته آشنا اولمشلردر
نوع اول قلت طعام ۰ قلت منام ۰ قلت کلام ۰ ذکر دوام
نفی خواطر فکر تمام حضور دائمده اولوب نور ذکر ایله اولوب

نور ذکر ایله بعضیلرک کوکلی روشن اولور کندولردن کشف
وکرامت ظهور ایدر وصحبتلری لذیذ وعلم فضیلته اخلاقلری
کوزل ادیب وعاقل وکامل مجاهده اوزره اولورلر لکن صرف
وحدتده اولدقلرندن حدود شرعه مراعات ایتمزلر عبادت
بدنیه‌دن مقام عبودیتدن لذتلری یوقدر حضورده وبرزخ
نورانیده اولوب صفای روحانیلری غالب اولمغله ان فی
الصلوة لشغلا حدیث شریفنی مطالعه ایدوب شغلا
للتلاوة والاذکار دن عبادت بدنیه‌ده کوکل قیدده دوشوب
حضرت قرآنک معناسیله مشغول اولوب حضور حقدن دور
اولوب عبادت بدنیه عابد وابرارک کاریدر بزلر مقام بیندن
بولنمشزدر مراد ایتدکده ابده دیز بزه الزم اولان حقدن
غافل اولمیوب حضور دائمدر دیو محرملریله سویلشورلر ودخی
از دست وهمه اوست دیینلر وحدت حقی بلمکده ونقطه
وحدته آشنا اولمقده واسرار الهیه‌یه واقف اولمقده وکورد
مکده واتحادده وکثرتده بردر اکر سؤال اولونسه نیچه
بردر بولیکرمی دورت بیک پیغمبرلرک وحده حقده جمله‌سینک
اتفاق ایله بر بلدکلرینه شبهه یوقدر لکن بو بحثی دقیق فکر

ایتمک

ایتمک لازمدر بر وحدت وارکه اولذات پاکه مخصوصدر وبر
وحدت دخی وارکه فخر کائناته مخصوصدر وسائر انبیا واولیانک
حصه ازلیه‌لرنده حقک وحدانیتنی حقق کندولره احسان ایتدیکی
مرتبه واستعدادلرینه کوره اولدیغی معلومدر اما بزکه محمد امتندن
اولمشزدر واندن بزه ایرثله انتقال ایدن وحدت امم سالفه‌نک
بیلدیکی وحدته بکزمیوب جمله‌دن اعلا واشرف اولدیغی سلطان
انبیانک امتی جمله امتلردن افضل اولدیغندندر ه العلماء
ورثة الانبیاء ه علماء امتی کانبیاء بنی اسرائیل سرندندر
وامت محمدک انسان کاملری آلدیقلری ایرث تام وحدته کتمکدر
وانسان کامل اولنلرک جمله‌سی وارث سر محمدی اولمه بیلورمی
یوخسه بیکده بر انسان کامل آنجق وارث سر محمدیده الفقر فخری
سرینه مالک اولوب فقر تام اذا تم الفقر هو الله معناسی کندو
وجدانی حال اولوب وحدکلی بوله وحق تعالانک عنایتیله حبیبی
محمدک بیلدیکی وحدته کامل قولنی آشنا ایده بو آشنالق آنجق فص
محمدیده اولان کاملره مخصوصدر وفص محمدی بالاده بیان اولنشدر
فص محمدیده اولان کاملرک غیری یعنی سائر فص انبیاده اولان
جانلرک معامله‌لرنک ومرتبه‌لرنک بر مثال ایله بیان ایده‌لم مثلا

پادشاهڭ مسخره وجوجه لری و ندیملری اولور پادشاه اول
ندیملره تعیین ولباس ونیجه احسان همایون اولوب وآنلره دستور
ویروب اذن پادشاه ایله حضور همایونده آنلر شطرنج وسائر انواع
متنوعه ملاعبه لر ایدوب بربرلریله ملاعبه ده شتم غلیظ والفاظ
کفر ومالا یعنی سویلیوب بعده حضور پادشاهیدن ایراغ اولدقده
مکانلرنده کیمی زانی وکیمی لوطی وکیمی شارب اخمر وکیمی تارك
الصلوة اولوب خصوصاکه بونلرڭ جمله سی جاهل دکلدر ایچلرنده
عالم وفاضل وعارف ودرویشلری اولور وانلرده فهم وفراست
وذکاوت وصنعت وکتابت غالب اولور آنلرڭ جمیع افعال و
اقواللری خلاف شرع شریف اولوب اصلا شریعت مطهره احکامیله
عامل اولمزلر ایکن پادشاه انلرڭ کندو حضور همایوننده بو
حرکتلرندن اینجینوب غضب ایتمز وآنلردن نماز وابدست مسئول
ایتمز وانلرڭ فسادندن سؤال ایتمز وانلر سرای همایوندن چیقوب
موالی ورجال وکبارڭ قوناغنه وارد قده وکبار ورجال اول
ندیملری کوردکده شوکتلو پادشاهمزڭ ندیملریدر دیوب آنلره
اعزاز واکرام واحسان ایدوب نیجه تحفه هدیه لر ویروب بعده
اول ندیملر حضور پادشاهیه وارد قلرنده اکرملری کوردکلری

کبار ورجالڭ مدح وثناسنده اولورلر بو کیفیتلر جمله نڭ معلومیدر
لکن خلیفه روی زمینڭ وکیل مطلق اولان وزیری صدر اعظم وفخیم
حضرتلری حضور همایونه وارد قده نه مرتبه آداب پادشاهیه وآداب
شرعیه مرعات ایدوب قانون قدیم وتشریفات ایله حرکت ایدر
وحضور همایونده نطق پادشاهه منتظر اولوب ساکت اولور و
پادشاه دخی آنڭ اخلاقنه وادب وحیا ایله تدبیر وتصرفنه پسند
ایدوب آنکله خلوت ومشاوره ومذاکره والفت وصحبت واسرارینه
محرم وبربرینڭ حالنه واقف اولدقلری حالده اول جوجه ومسخره ندیملر
اول مجلسه اوغرایوب آنلرڭ اسرارینه واقف اولهمه بیلورمی وپادشاه
آنلری کندی وزیریله اولان صحبتنه آشنا ایدرمی وانلر دخی پادشاهدن
اول اسراری سؤال ایده بیلورمی وصدر اعظم حضور پادشاهیدن ادبدن
خارج حرکت ایده بیلورمی اکر برزمان کستاخلق واقع اولسه پادشاه
کندویه نه عتاب ایده جکین بیلمزمی وشیخ الاسلام افندی حضور
پادشاهیده خلوتده ایکن سلحدار آغادن زیاده محرم پادشاهی
اولمز ایکن اول دخی اول بزمه محرم اوله بیلورمی مکر پادشاه مراد
ایده وپادشاه خزینه کتخداسیله معامله سی وحساب وکتابجه سی
اموره متعلق ایشلری جوجه لرله سویلشورمی وآنلر اول اموری بیلور

واول نه بمدرطشره ده وزیر اعظمی یاخود شیخ الاسلامی کورسه لر
پادشاهدن زیاده وزیر و شیخ الاسلامدن خوف ایتمزلرمی ثم
یا مریدی خوش خوش گفت است ۞ آن پیران سخن باخند دیوانه
بکش یا محمد یا ادب ۞ والحاصل آذا اوست دیین کاملّرو
زیرو شیخ الاسلام وخزینه دارلر آنلرك جمله‌سی فص محمدیده‌ک
کمال ایتمشلردر وسائر انبیاده اولنلر ندیم پادشاهیلردر آنلرده
تدبیر وتصرف وعزل ونصب وترقی اولمغله اذن پادشاهی
بوقدر واستعدادلرنده اذلدن خلق اولنمامشدر کل میسر لما
خلق له ۞ رسالهنك اولندن بوآرایه کلنجه‌یه دکین فص محمدی
ووحدت بیان اولنمشیدی نتیجه‌سی بودرکه حق تعالی حبیب
اکرمه اکرامه محبتی ومعامله‌سی وآنك دخی اول ذاته محبتی و
معامله‌سی وجمیع اسما وصفاتنه وذاتنه واحدیت ووحدانیت
سرینه واقف اولمسی سائر انبیایه قیاس اولنمز زیرا رحمة
للعالمین انجق اودر وفص عیسی وموسی وسائر انبیا دیوب
ذکر ایتدیکمز حق تعالی سائر انبیا ایله هر برلریله نیجه محبت واکرام
واحسان ومعامله ایتدیسه وآنلرك شریعتنده نیجه عمل اقتضا ثم
ایتدیسه سائر انبیانك معامله واعتقاد ومشرب ومسلکی نیجه

ایله

ایله باب کمکده اولان کاملرك هر برلری برنبی‌نك حالنده
میراث آلوب سر وحدته آشنالقلری دخی اول مرتبه ده اولور کرچه
آنلرك شریعتلرینی واعتقادلرینی واسرارلرینی بیلمزلر اما آنلرك
اول معامله‌لری واسرارلری ضایع اولمامشدر البته اول اسرار و
حدت کاملرندن وبوامتندن کیمسه‌لره میراث اولمشدر العلماء
ورثة الانبیاء العلماء ورثتی دیمشدر لانفرق بین احد
رموزینی حل ایتمك سر محمدیده اولان کاملر ایشیدر فص
محمدیده غیری انبیانك قصنده اولنلره باطلردر دیمك خطادر
فوض الخلق الی الخالق ایدوب سزلرها نك مشرب ومعامله
فخر عالم کبی شریعت وطریقت ومعرفت وحقیقتله طریق حقه
کیدن ۞ بیت هر بربنی برحاله قومش حالت حسنی یاد ایلدم
اولدمده کوردم بزم الستی ۞ افندیمز سلطان انبیادن غیری
نبیلر بودورت شرطله برابر عمل ایتمزلردی وافندیمزدن غیری
نبیلر فقر تام ایله فنای افعال وصفات وذات اسرارینه واقف
اولمق اولمزدی آنکیچون حالا ارا اوست وهمه اوست دیین کا
ملرك مجاهده‌لری ومکاشفه‌لری ومشاهده‌لری اصلا بر برینه
مغایر ومخالف دکلدر وحدتده برلکدر واتحادده بردرکه

بالاده بیان اولندیکه ندیملر پادشاهک ذات و صفات و افعالک
و احوالنی وزیردن و شیخ الاسلامدن زیاده بیلسه لرده دخی ظا
هرن کمالیله وصف و تعریف ایتسه لرده آنلرک بیلدکلرن و تعریف
لری وزیر و شیخ الاسلام کبی و خزینه دار کبی اولمق ممکن میدر و
کشف و کرامتله کوردکلری بو مثالدن معلوم اولور **مثالی**
بر قالایلی طاسده پاک دوری صو قویسه لر و بر طاسده ماء مستعمل
دوری صو قویه لر برکسه اول طاسلره باقسه شکلیله و لبا
سیله و رنکیله عینی کندونک عکسنی کورر اصلا مغایر و مخالف
برشیء کورمز فص محمدیده بیورلشدر کاملترک کوکلی طاسده کی طاهر
صو کبیدر عکس ایدن حکمت حقه واقف اولوب سویلر و ندیملر
ماء مستعملدن عکس ایدن حکمته واقف اولوب سویلر ایکیسی دخی
طوغری سویلر اما ماجرا معلومدر حق سبحانه و تعالی حضرتلری حرم
قدسه دعوت ایتدیکی قوللرینه فص محمدیده **ازادست دیمک**
اعتقادینی میسر ایتمشدر و باب کمالدن حضورینه دعوت ایتدیکی
قوللرینه **همه اوست** دیمک اعتقادینی میسر ایتمشدر جمله نک
مقصودی بردر اما روایت مختلف **بیان باب رضاده** حقی
طلبینه حققک رضاسیچون کشف و کرامت قوللرینه سیر و جمال

ایچون

ایچون نفسنک صفای روحانیسی و کمال ایچون اولمز ترک
ایدر جد و سعی و مجاهده و لطف و احسان و ذکر و فکر و
خیر و حسنات و احساناتک انجق حق رضاسیچون اولوب جنت
و حوری و قصور و حضور بزدن ایچون اولمسون و نفسم
کامل اولسون ایچون آنک کمالی سببیله قطب و غوث اعظم
اولدیم امیدیله اولمسون و جمله افعال و اقوالک مقابله
سنده حقدن اجره تمرؤیتدر مأمولیله اولمسون اجرت
مأمولی اغاسندن انجق ارغادلرده اولور مردان خدا
آنی ارتکاب ایتمزلر حق تعالی ازلده سنی هر نه مقامه لایق
کوروب خلق ایندیسه احسان ایدر عملک مقابله سنده
ولی اولمق مأمولک اولسه مأمولی ترک ایدوب **سنک**
رضاک یا رب دیسک سنی قطب ایدر اجرت مأمول ایتدکده
سنده بر کره تجلی جمال ایده جک ایسه مأمولی ترک
ایدوب **سنک رضاک** دیسه بلکی کونده بر کره تجلی
جمال ایدر باب رضاده حرم قدسه اقرب اولان طریق
حقدن غایتله احسن و آسان بودر که سنده افعال و اقوال و عبا
دات و طاعات و خیرات و حسنات و ذکر و فکر و حضور و مراقبه
نک و جمیع افعال حسنه نک خالصة سندن و نورندن و اجرندن

بغیر حساب اولورسه دخی بر ذره قدر کندی نفسک ایچون
حفظ ایتمیوب جمله اولیا وانبیا ومؤمنین ومؤمنات وعصات
مسلمینک ارواحنه هدیه ایلیوب عمل صالحدن بر ذره قدر عندکده
عمل اجرینی امیدی بولونمسون کویا که مدت عمرکده عمل صالحدن
بر عمل ایتمه مش سن وبرابچه عند الله قیمت ایدر بر فعل سندن
صادر اولمامش در سن هان مطلق بر طبراقسن بلکه طبراقدن
دخی الچاقسن زیرا طبراقده نه لر وار که نیجه بیک امانتی حفظ
ایدوب روی زمینده اولان مخلوقاتک رزقلرینی بتوروب بیتورر
نیجه مکر وحیله لری تبدیل ایدوب پاک ایلر سنده نه خاصه
وار در که بن بر لاشه یم بنم لاشه م بریره دوشسه اول محلی چورو
سه یرنده بر دخی اوت بتمز دیوب نفسنه فرصت ویروب انا
دیوب عاصی اولمه زیرا ابا یزید بسطامی قدس سره العزیز حضرتلری
یتمش یللق عبادات وطاعاتی ثوابنی رضاء الله سرینه واقف
اولدقده ایکی پاره یه صاتوب اتمک آلوب بلله کتلره تقسیم ایتمشدر
زیرا نفس کندودن صادر اولان عملری روح القدس ایله حقک
بیننده پرده وحجاب اولدیغنی بیلوب حیله ایله اجرت تمامو ایله
ثواب در دیوب کوکلده صفلرکه سنک روحنک تجلی جمالدن

محجوب

محجوب اوله اول نور که عبد ایله حقک بیننده حجاب وپرده اوله
بکا لازم دکلدر دیمک کمال عرفاندندر جمله ابرارک غفلتده حقدن
محجوب اسرار الهیه یه واقف اولمدقلری انجق علم عملرینه اتکا ایدوب
دیرلر که حضور حقده وارد یغمزده الیمز بوش اولمسون دیدکلری در
عباداتلریمز ونافله نمازلریمز وختم قرآن وذکر توحید واخلاصمز
وثوابلریمزک جمله سی یدیمزده سرمایه سعادتدر ان الله لا یخلف
المیعاد در وعد کریمی وارد رکه عملمز اجرلی عصیانمزی عفو ایدوب
ابتداده جنته ادخال ایدر وبیره حوری قیزلری احسان ایلدا امیدیله
لا تقنطوا من رحمة الله آیتنی اوقورلر ولکن الان مقربین قو
للرینه احسان ایلدیکی جنت عرفاندن غافل اولوب جنتی دیدیکی جنتک
آدی ندر بیلمزلر ۞ بیت خانه نک لازم اولان صاحبیدر بیلین
خانه سنک طالبیدر ۞ بیلیوب وقلب سلیمی بولمیوب کلمه حکمه
آدرلر ۞ الانتظار اشد من النار ۞ من کان فی هذه اعمی فهو
فی الآخرة اعمی ۞ لا تعمی الابصار ولکن تعمی القلوب التی فی الصدور
بیوردیغی معنا خاطرلرینه نادر کلور آنک ایچون جنتک خالقنه
افراط ایله محبت ایده میوب مخلوق اولان جنتی آرزو ایلرلر ان
الابرار لفی نعیم ایله متسلی اولورلر وکندی حاللرینه محبت ایدوب

دائرهٔ اهل اللهده اولان ارباب قلوبی هجو ایدوب دخل ایله انکار
ایدر اما انلر دیرلر بد یمز نهی دکلدر حضور حقده عبادتلریمز
وعبادات طاعات کبی سرمایهٔ سعادتمز واردر دیوب انکا
ایندکلری عبادات وطاعاتلری فکر اولنسه که بر فقیر شرک
خفیده غافل ونفسنی کوروب بیلمز بر سائل احسان امیدیله پادشاه
قپوسنه واروب عرض صحایف ایلسکه عبادات وطاعات ونماز واوروج
وحج وزکوة هدیه‌لرم اولوب قپونده کلدم قبول ایدوب هدیه‌لرم الوب
مقابلنده بکا جنت وحوری وغلمان وقصور احسان ایله دیدکده
وبدننده اولان متاعنی پادشاهلر پادشاهنه کوسترسه حق
تعالی یوز یکرمی درت بیک پیغمبرینی وحبیبی فخر کائنات
وامتندن انسان کاملترینی اخلاص ایله بی غرض وبی علت مطلق
رضا ایچون ایلدکلری طاعاتی خزینه‌سنی آچوب سائله یعنی عا
بده کوسترسه اول سائل کندی بدنده انکا ایتدیکی شرک خفیله
جمع وغفلتله اولان عبادات متاعنی نیجه عرض ایتدیکندن
نادم اولمزکه **ولا یشرك بعبادة ربه احدا** سرینه
واقف اولمامشدر شرک خفی ایلدر ریا وعجب ایله اجرت شائبه‌سو
لیله بر غرض وبر علت اولان عبادتی اویله **کریم علیم** پادشاهه

عرض

عرض ایتمک البتده غفلت وحماقتدر عارف وآکاهه لایق اولا
بودرکه پادشاهک قپوسنه کوکل قپوسیدر اول باب لطفه وا
ردقده بالجمله تهی دست مجرم وبی نوا ونی وجود محتاج واج
وذلیل فقیر وحقیر وناچار اولوب حضور معنویده بوینی بورق
تهی دست الی بغلو محو وفانی اولوب لاشیء اولوب طورمالودر زیرا
محمدیه کنا بنده دینلمش بو مقام ایچونکه مطمئنه‌ده در **بیت قپومزده**
ذلیل اول طور خضوع ایت هله الدری بغلو که تا کیم عیبمز سکا عیان
اوله بلا غین بوندنصکره **نفس ملهمه‌ده** اولان منتهی سالك
وعارفلره باب لطفندن سلب بشریتله فنا طریقیله تدبیر
وعملی بیاندن عیان اولدکه بالاده ملهمه مقامنده اولان
استغفار ایله وصلوات شریف ایله وکلمهٔ توحیده اوجنجی معنا ایله
ونقطهٔ وحدتده نظر خیال ایله اشبو صورت بشرده کورینان عناصر
اربعه‌یی رضاسیله اصلنه رجوع ایتدرمکله بالاده ذکر اولنان
کعبه درونندن جدیله تربیع ایدوب روحیله قیامده فرض ایتمکله
امر ربیده ونفخت سرینده وکوکل خلوتنده مهمان اولوب بالکلیه بنم
بنم دیمکدن فارغ اولوب بلاندن توبه ایلدکده کوزلرنی یوموب
وجودک **ذنب لا یقاس به ذنب آخر** اولان وارلق کناهندن خلاص

اولوب روحکده بی نطق و لسان بش دقیقه قدر ذکرسز و فکرسز گچ
اولوب سنز پادشاه حضورنده نه فرمان ایدر طور و مهمان اول
اول اننه صاحب خانه کندویه عاشق اولان مهماننه نه مرتبه لطف
و احسان ایدر و نه مرتبه اکرام و عنایت ایلر مترقب اولوب هما طور فنا
منزلی نه مرتبه دار الامان در اول بش دقیقه معلومک اولوب لذت
آلدقده بر وقت الی و یدی و سکز حاصلی اون دقیقه مشغول اسان
اولور طور ساعتی یا ننه قوبوب فرصت بولدقجه اون دقیقه
بو سنوال اوزره طور فنا اندر فنانک ابتدا و ادنا اولان حالی
بو در فنانه نعمت عظما در مقابلنده بقانه لطف عظیمدر و جنت
عرفان نه در حالک اولدقده بلدن بو فاروسی عالم علوی و اشا
غیسی عالم سفلیدر و وجودک طلسم اعظمی عالم کبرا اولدیغنک حال
ایله بیلورسک و خزینه اسرار صندوقه سی عالم علوی اولان اصناف رکهدر
و خزینه کاتبلری کراماً کاتبین در و قول و فعلنه ناظر و شاهد
لردر و اول وجود معماری نفس نفیسدر و بنا امینی عقل معاشدر
و سلطانی عقل معاددر و سلطانک محرم اسراری و ندیمی الهامه تا
مور اولان ملکدر و مفتشی حس مشترکدر و محاسبه جیسی قوة
متخیله در و بناکسی لسدر و ناظری بصردر و جاوشی سمعدر و امیری

دوقدر

23

ذوقدر و شمسی حیاتدر و غدار ظالمی قوهٔ واهمه در و معینی
قوهٔ جاذبه در و فراشی قوهٔ دافعه در و غیر اسمی موجود اولان بو صدرن
ده قرار ایدن معنای لطیف بی عدد در دخی نفس ناطقه و روح روانی
و روح ثانی و روح حیوانی و روح سلطانی و روح القدس سبحان الله
بو نه حکمتدر بو تحریر اولنان حوالک جمله سنک اسمی موجود اولوب
نتیجه سنک آیت کریمه ایله و حدیث شریف ایله کیفیتلری معلوم اولوب
روحانی و جسمانی بر صورت تعیین اولنمامش جمله اسرار نامه لرده
امر معنویدر دیمشلر حق تعالینک حکمتنی اجرا ایدوب فعله چیقارمق
ایچون بو ذکر اولنان سبیلر و بهانه لردر دیمشلر نفی اثبات
ارباب قلوب نسخه لرنده ماسوانک عناصردن مرکب اولان
موجوداتنی کوکلدن نفی ایله صورت ظاهرده اولاندن جمله اشیانک
محبتنی قطع ایله چیقارکه بو حدیث قدسیده بیورمش یا ابن آدم
ان اردت حبی اخرج حب الدنیا من قلبک فانی لم اجمع حبی و حب
الدنیا فی قلب واحد ابداً لان الضدان لا یجتمعان کما لا یجتمع
الماء والنار فی اناء واحد ابداً بو حدیث قدسیله عامل اولوب مو
جوداتک محبتنی و صورتنی و نقشنی نفی ایدوب کوکلدن چیقاردم
و کنز نده اولان ماسوانک محبتندن عون حقله آزاد اولدم و دخی

حدیث شریفده حب الدنیا رأس كل خطیئة بیوردیغی
معناسی بیلوب عامل اولەلم اما بوندن اقدم بیان اولنان جسم لطیف
روحانی وامر معنوی اولوب انسانلرك صدرلرنده واقع اولان اسمی
موجود حواسندن وكثرتندن نفی ایدوب خلاص اولمق جد و سعی
ایله ومجاهده ایله وهمت پیر ایله ودە وانین ایله ممكن اولورمیكه
مطلق و نفخت سرنده محویتده حضور معنویده اتحادده لقا وبقاده
میسر اولە دیو سؤال بیوردیلر ایسه بو رسالەء مرغوبك ابتدا
سندن اشبو محله كلنجه یه دكین تحریر اولنان اسراره برقاچ
دفعه مطالعه بیوروب وقتله نظر اولوندقده صوری و معنوی
كثرتندن خلاص اولمق اون دقیقه كوكلدن سلب بشریتله
حقه توجهده كیفیت معلومك اولور بیت هب دغدغه در
مغلطه در ظاهر و باطن بر نقطه ایمش اصل سخن اول آخر
نه دیمكدر حالك اولوب مرور اولورسك بعده نقطهء وحدته حشر
اول غیر سود اولمسون بر صحیفه ده اولایحته وقتله نظر ایله بو سنك
صورت بشریه اولان كسیف وجودك عناصر اربعه ایله مركب نار و
باد و آب و خاك هر بری رضای ایله كندی جنس اصلنه رجوع ایدر
جمله ماسوای بوفنای صفات و افعالنه كوكلدن تمام نفی ایدوب وجمله

معنوی

معنوی وارلغنی دخی فكر ایدرسنكه كوكلدن نفی ایتمش سك
معنوی كثرت قالوركه عقل معاش وعقل معاد وعشق ومحبت و خمسهء
ظاهر و خمسهء باطن و ارواح حس مشتركه در حاصلی التمش عدد
دن زیاده وبو التمش عدددن سن معنوی قنغیسی سنكه سن
ینه حقدن غیری بر وجود وبر معنا دیرسك ینه ایكیلكده ایتنی
یتنده ینه شرك خفیده واقع اولورسك بنده بو امر معنویدن برینه
صاحب چیقوب بن روح قدسی یم دیرسك روح قدسی صاحبی
معلومدر واكر مطلق نفسم دیرسك نفسی حقیقتله تعریف ممكن
دكلدر واكر یالكز امر ربی یم دیرسك خطادر ینه ایكیلك
اثبات ایدرسك خصوصا كم بنم بنم دیەمزسك حاصلی امر معنوی
اولەنك قنغسنه بنم بنم دیسەك كندك ایچون بر وجود تعیین
ایتمش اولورسن نفی اثبات تمام اولمزسك شرك خفیده ینه بلا
ارتكاب ایدوب غیرك ملكنه بنم دیمش اولورسك یا بو معنوی
كثرتندن صاووشه چاره ندركه بنی جمله وارلغمی محو ایتدك طالب
ومطلوب وكامل كیم اولسون دیرسك اكر غایت دقیق فكر ایله سنك
كندوكی امر معنوی اولان بر نفس تعیین ایدوب دیرسنكه خطاب عزت
بو نفسه دركه یا ایتها النفس المطمئنة بیورمش وارجعی

ترك شرك خفیده

الی ربك دیمكی بن كیفیتی تعریف اولنمیان نفس اولوب حقه رجوع
ایدوب حقده اثبات ایتمشی اولورم دیرسك بو معنا صحیحدر اما
بیت بانی وجان ترك ایدرسن اختیار رهبر اولور لطف
فضل كریم دكار جان ویرمینجه جانانه الله كیرمز بعد الیوم
تدبیر موتوا قبل ان تموتوا به مظهر اولمقدر هان كندی رضان
ایله جمله دن فارغ اولوب میت اولورسك دوستك اوغرینه جان فدا
ایتمك بونده در كل شیء یرجع الی اصله بونده در كل من علیها فان
معنكسی بونده در كل شیء هالك بو مقامده حال اولور واعبد ربك
حتی یاتیك الیقین بو آده معنكسی حال ایله ظاهر اولور لمن الملك الیوم
هو الاول والآخر والظاهر والباطن وهو بكل شیء علیم والله
علیم بذات الصدور وحصل ما فی الصدور والله بكل شیء
محیط حقیقتی بو مقامده عین الیقین حال اولور وجودك ذنب
كناهدنه بو مقامده خلاص اولور میت اولوب جمله وارلق محو اولدقده
عین اثبات اولور امر معنوی اولان معنالرك معنكسی ظاهر اولور
كوكلدن حقه كیدر مكانی وسمتی وجهتی یوقدر لامكانده آرا و آنده
آرایان آندن انی آنكله بولور ولا یشرك بعبادة ربه احدا
معنكسی نه دیمكدر بوندنصكره كندویه حال اولور اللهم غیبنی فی

حضورده

حضورك اغننا بلطفك وامح بظهور تجلیك جمیع صفاتی
دعاسی بوندنصكره ایدر وانشا كامل مرشد كامل دیدكلری اقلیم و
جودنده موجود اولان كثیف ولطیف روحانی ظاهر و باطنده هرنه
موجود وارسه صاحبنه تسلیم ایدوب وكندی نفسنی و وجودنی دخی
خالقنه تسلیم ایدوب مطلق میت اولوب بهم بهم دیمك یانندن
خلاص اولمشدر دیمكدر ومن دخله كان آمنا حال ایله معلوم اولور
یوم تبدل الارض غیر الارض تفسیر حقایقده معنكسی انكار اولور
كثرت عین وحدت و وحدت عین وصلت نه ایسه معلوم اولور
وكلام تدیلك وجدانی قدیم اولدیغی كوكلده معلوم اولور الا ان اولیا
ء الله لا خوف علیهم ولا هم یحزنون حكمنده داخل اولورسون بوندنصكره
ظهور ایدن جمله حی اسرار الهیه در احفظ یحفظك الله بعده انواع
متنوع نورلر و شعله لره مقید اولمه صاحبی محجوب مجنون اولمه
باشندن ایاغنه كبی شمس كبی نوره غرق ایدرسه دخی هنوز نور صفتی
آنده برنو یدر قناعت ایتمه بو حالت عنایت حق بنده واقع اولدیه دیو
شرك خفی سمتنه كتمه فنا اندر فنا نه ایمش ولقا و بقا نه دیمك ایمش
معلومك اولدقده وآخر دعویهم ان الحمد لله رب العالمین معنكسین بیلوب
حمد و ثنا ایدوب بو فقیر عبد عاجز داعیكزی دخی كوكلكز یاد دیمله یاد

باد بیوره‌سز بنم فضیلتلو سلطانم الحاج مصطفی افندی حضرتلری

۵۵۵ سز سلطانمزه کامل مخلصی عنایت اولدیغنده شبهه مز یوقدر
و مقدن رجا اولنورکه انک کامل اولمه‌سی زیرا اول مخلص عبث
دکلدر و ادیب الحاج عمر اغا اوغلومزدن رجا اولنور بو رساله‌یه غایت
دقیق مطالعه بیوروب بنلکدن آزاد اولوب سفر در وطن ایدن
کاربانده کیروبه قالمیه‌رز وکلا مبولده حالا نفی ملهمه ده اولان
جانلردن نیاز اولنورکه بو رساله‌نک نسخه‌سنی آلوب مطا
لعه بیوروب استعدادلری ضایع اولمیه زیرا خدمت پادشاهیده
بولنان ارباب مناصبک و غیری رجال و کبارلک کثرت اشتغال و
سوانحی چوقدر مجرد و آزاده درویشلر و سالکلر کبی دکلدر
آنلره اول صدرده تدبیر بودرکه بو رساله‌ده ذکر اولدیغی منوال
اوزره حرکت ایدوب یکرمی دورت ساعتده بش دقیقه تنها فرصت
بولدقده حق رضا ایچون حقه توجه ایده‌لر زیرا بیک دورتیوز
قرق دقیقه‌ده هرکسک بش اون دقیقه نفسنه سوزی کچر خیال
فاسده‌دن خالی طوره بر کون بش دقیقه بر کون اون دقیقه مشق
ایده‌رک تأثیرله نفسنه خبر ایتمیه‌رک صبر ایله کرک جبر ایله اولمزها
بیلمه‌در ها کوندوزده و کیجه‌ده قاچ کره فرصت بولنورسه

نیت

نیت خالصه ایله حضورده حقه توجه ایده تحریر اولندیغی منوال او
زره اون دقیقه حقه توجه ایتمک یکرمی دورت ساعت خلوتده و
چله‌ده مجرد درویشک برابر بعینده ایله یکی قطع مرتبه‌دن زیاده
صفای روحانیله قطع ایده‌جکی بر سر عظیمدر لکن تجربه ایله کوره
انشاء الله ممنون اولوب بو کلامی تصدیق ایدر زیرا نتیجه کره اون
دقیقه دیوب تکرار ایلدیکم کلمه نتیجه‌سی بودرکه ساعتده اون
دقیقه‌نک ایدوب تعیین اولنان کعبه‌ده تربع و نیت خالصه
ایله اوچ بنی استغفر الله ۵۵۵ اوچ صلوات اوچ کلمهٔ توحید اوچ
اسم جلال بعده روحک محو تنده بلا عدد اسم هو مشغول اولم
سک امتثالنز زیرا مذکوری ذکر ایتمدکجه ذاکرک نه قدرلی وار
فاذکرونی اذکرکم حقلدحقدن حقه نظر عنایته منتظر اوله‌رز
بیت مولی کورم نیلر نیلرسه کوزل ایلر بیت براوتمادی علک
پرده تاکاه اچار اول پرده درمان ایدر اول درد مولی
کورم نیلر نیلرسه کوزل ایلر نتمش سه ازل ایتمشی بالله کو
زل ایتمش مولی کورم نیلر نیلرسه کوزل ایلر ان الله
لا یضیع اجر المحسنین ۵۵۵ وسلام علی المرسلین

والحمد لله رب العالمین وصلی الله علی سیدنا محمد وآله اجمعین

وحید

اللهم طهر باسمنا اللهم خلصاسمنا اللهم نجنا سمنا بعد ناسنا
اللهم افتنلعنا وابقنا بك نفس مطمئنه نفس ملهمه دن صکره
نفس مطمئنه مقامنه دخولك علامتی بودر که عارفدن
هر نه قول و فعل ظاهر اولورسه بیلمکدن و شرك خفیدن خلاص
اولدیغندن آندن آنده اکا آنکله انی بیلور حسنات واقع اولورسه
ذاتیله و صفاتیله حقك شفقتیله ارادهٔ علیه‌سی بویله تعلق ایتدیسه
دیوب حمد و ثنا ایدر و کندودن کسنا خلق ظهور ایتدیسه در عقب
مقام عبودیته تنزل ایدوب ربنا ظلمنا انفسنا دیوب استغفار
ایله مناجات ایدر و بو مقامه مطمئنه دینلدیکی بودر که قلبی
مطمئن اولوب نقطهٔ وحدت اسرارینه مطلع اولوب التوحید اسقاط
الاضافات سرینی عین الیقین شبهه سز بیلوب و دخی زید و عمره
اصلا بر ماده اسناد ایلمز که شرك خفیدن آزاد اولمشدر دنیا
و عقبا امرنده کوکلنه کلن خصوصه توجه ایدر حصوله کلدکده
ولئن شکرتم لازیدنکم ایله عامل اولور اولمدیسه هر آنده بر شأنده در
مرادی دکل ایمش در ابو یعنی بنیك بُد بر حال ایله کوکلی متغیر اولمز
و بر ماده یه مصر اولمز و دعواسنده غایت شدتله البته یا رب
بو رجامی قبول ایله دیه مز اصلا حقله معارضه ایلمز هیچ بر خصوصده

ایچون

ایچون بویله ایتدك دیه مز بو حال فقیر محمدیده باب رضاده ولان کمل
ملامتکدر باب دیرلر اما جان ایچره جانانم افندم سلطانم انبیا
دیمدیکه آندن امته میراث اولمشدر ان نازعته ابعدك وان سلمت
اقربك توجه نفس مطمئنه ده اولور فنا فی الذاتده بر اسراردر که
کیمدن کیمه توجه ایده سنکه بر در ایکی دکل ببی دور انکه منی
مزاره ضالدی بیلمم که صانکیم ایدی الآن اما کمّلر
ارادهٔ علیه‌سی تعلق ایدوب صفاتیله ذاتنه توجه ایدرکبی حکمتك اظهار
ایدر حقیقتده کوکلدن حقه توجه واردر صحیحدر اما قال ایله
تعریفی ممکن دکلدر حالدر و دخی امور دنیادن بعض خصوص
ایچون حصولنه خواص قرآندن و خواص اسمادن ادعیهٔ مأثوره
دن نیجه خاصه‌لر بیان ایدوب رساله‌لر یازمشلردر و یاز
دقلرینه بناء کلام قدیمده اولان آیهٔ کریمه ایله اثبات ایتمشلردر
قال الله تعالی وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤ
منین و حدیث شریفده فاتحة الکتاب شفاء من کل داء
بیورلمشدر حقیقت حاله واقف اولان مشایخ و موالی و رجال و کبار
خواص قرآندن و اسمادن مشغول اولوب ظاهرده و باطنده نفعلر
مشاهده ایتمشلردر البته صحیحدر لکن باب رضاده اولان رجال

٧ کمالاته تحصیل کمال ایدن کاملر فضی عیسی و موسی و داود ده اولیلر انی هی الا فتنتك

الّلهده بر طائفه خواصدن ختم قرآن وختم خواجكان وكلمهٔ توحيد
ختمی واسماء وادعیه‌دن قنقیسیله مشغول اولورسه شرعه موافق
اولدیغنی بیلوب حق رضاسیچون نیت ومداومت ایدوب حق تعالی
کلام قدیمی حرمتنه مرادلرینه نائل ایدر شبهه یوقدر وجمله
سنایخک عادتی بویله‌در رضا ورضایه موافق نیت بودرکه
ختم قرآن وختم خواجکان واسماء وادعیه‌یه مداویم اولدیغکز
حالده احباب ایله یاخود منفرداً اولسون دیه‌سزکه اوقودیغم ختم
شریفک ثوابنی ونورینی واجرنی انبیا واولیانک ومؤمنین
مؤمناتک ارواحنه هدیه ایلدم یاربّ سنک کلام قدیمک بر
حرفنی عرش اعظم جوفنده اولان موجوداته دکشم وامور دنیا
ایچون صرف ایده‌مم دیر کلام قدیمنده ولا تشتروا بآیاتی ثمناً
قلیلاً بیورمشسن وعرش اعظمدن مرکز خاکه کلنجه‌یه دکین جمیع
موجودات حضرت کلام اللهک بر حرفنه ثمن قلیلدر حاشاکه سنک
کلام قدیمک ثمن قلیله بیع اولنه واسماء شریفک امر دنیا ایچون
ذکر اولنه دیه‌سز بالاده ذکر اولدیغی منوال اوزره البته سزلر
قبول ایدرسز ومستعد جانلر دخی قبول ایدرلر بو شرط ایله قبول ایتدم
دیین عارف واکاه جانلرک جمله‌سنه اذن ویرلمشدر خدحقی بو کندی

رأیمله

رأیمله اذن ویرمک دکلدر فقیردن اذننه طالب اولنلره بو
تجلّی کوستره‌سز نفسک مشاهده بیوردقلرنده امور ظاهرلری
بی تعب حصوله کلدکده نور ذکر کوکلده لمعان ایتدکده وکوکللر
کشاد ومجلسلر منوّر اولدقده اول آنده عنایت حق آشکار اولدقده
جذبهٔ رحمان ایله بحر وحدتده غوّاص اولوب شعلهٔ شبچراغ
عالمه کوکلده نیجه عاشقلر حیران اولمشلردر وینه همتکز ایله
اولورلر ورساله‌مزده بو محلّی نیجه مستعد ومستحق اولان
احبابه کوستره‌سز خیر الناس من ینفع الناس معلومکز
در بعده مقام راضیه حالندن سؤال اولنورسه بو مقام
جمله حالدر وجمله منبع اسرار الهیه‌در قال ایله تعریف اولنماز
کوکلده وجدلی حق تعالینک انسان کامل قوللرینه لطف واحسان
وهدیه‌سیدر اما قال ایله تعریف ممکن اولان بودرکه حق
تعالی بو مقامده اولان قولنه ظاهر وباطنده ازلدن وماضی
ومستقبلده وحالده صفا وکدر برزخ وابتلا وبلا وجور
وجفا هرنه نوعله اولورسه جمیع بلالری حالنده معارضه‌سز
راضی اولهم رق رضاسیله حقدن راضی اولهم ومبارک کوکلی
بر ابتلا وبلا سببیله اصلا متغیر اولمیه واحبا واقربا سنه

دخی نقل طریقیله سویلیه بو حال دوام اوزره قنغی کوکلده
واقع اولورسه اول کوکل صاحبی نفس الامرده مقام نفس راضیه
ده اولوب راضیهٔ قلب ایدوب ریاضت اوزره اولغله رموزاتی
قرآنی بیلدیکندن کندی رضاسیله کالیله حقدن راضی اولور
حق تعالی کندودن راضی اولدیغنه کلام حقله دلیل بودرکه
رضی الله عنهم ورضوا عنه معنا معلومدر لکن ابرارک
جملهسی بعد القضا ناچار حقدن راضی اولورلرکن کامللر
قبل القضا راضی اولورلر تا ازلدن مقربین کندولره ازلدن
تقدیر اولنان قضا وبلایه لوح محفوظه نظرله یاخود مکاشفه
ایله یاخود مشاهده ایله اذن حقله ارواح مقدسهنک خبرلری
واسطهسیله یاخود رؤیا ایله التی آی یا قرق ویا بش ویا اوچ
کون مقدم خبردار اولدقلریله بیله بیله راضی اولدرق راضی اولورلر
وکندولره کلهجک بلا وقضانک دفعی ایچون مناجات ایتمزلر
وکندو نفسلرینه ذره قدر صاحب چیقمازلر زیرا انلر بیلاندن سوی
لمکدن فارغ اولوب وجودک ذنب کناهندن خلاص اولوب
صاحبنه تسلیم ایتمشلردر روحاً وجسماً وجودلری بلاسندن
آزاد اولمشلردر و وجودلرینک بر ذرهسی کندولرک اولمدی

عن

عن عین الیقین بیلمشلردر غیرک ملکنه صاحب چیقوب بنم ملکمه
برضرر ایتمه نیجه درکه کندونک دکلدر زیرا حقیقتده ملک صاحبی
معلومدرکشی کندی وجودینه بنمدر دیوب صاحب چقمهنک مثالی
بودرکه مثال بر پادشاه عالم وفاضل وکامل وغنی وسخی
ورحیم انسان کامل بلکه قطب عالم بلکه غوث اعظم بلکه سر
محمدیده فرد یتده برشاه جهان اولوب وجمیع علومه آشنا وجمیع
صنایعک اوستادکلیسی بولونسه ونیجه بیک غریب صنعتلرک
موجدی اولسه وعقل معاش ومعادده وجمله کمالده بردخی انک
کلمهمش وکلمز برجان اولسه اول کامل اوستاد وعادل پادشاه بر
جدید بنا مراد ایدوب یاخود تعمیر ایچون کندی ملکی اولکه لرندن
باک بنای ونجار وارغاد تعیین ایدوب واجرتلرک پشین وپشین
احسان ایدوب واوچ وقتده نفیس طعاملر یدیروب وجملهنک
البیسهٔ فاخره لباسلر الباس ایدوب بنایه مباشرت ایدوب و
اول بنانک کرستهسی کندی باغندن وطاشی وطپراغی کندی ملکی
طاغندن وصونجی کندو ایرماغندن اولوب اول بنانک معمار
باشیسی دخی پادشاه اولسه وبنایه ناظر دخی اول شاه جهان
اولسه اول بنانک جدید ویاخود تعمیر اولورکن اول کامل اوستاد

پادشاهك طشره‌ده اولان كندى قوللرندن بر اعمى و فقير و سائر
و منفى و دلى و جاهل و ابله و احمق اولان قوللرى كلوب
اول اوستاد كامل پادشاهه ديسه‌كه بو بناكى سن ناظر اولوب
تجديد ايدركين بقدر بو بنانك بو طرفنى نيچون بويله يابدك
و بو كرپك بو اوطه‌سنى نيچون بويله يابدك و بو كرپك بو اوطه‌سنك
نيچون بياض صوه‌دك و بو كوشكى نيچون قرمزى ايتدك و بو دوشه
مه‌سنى نيچون بو رنكله دوشه‌دك و بو بنانك بو طرفنى نيچون يابدك
نيه بو قاروسنى بيقدك يا ذق دكلمى يقوب بنه بر غيريسنى نيچون
زحمت چكوب ياپارسك ديوب هر آن و هر ساعتده اول دلى و جاهل
قولده اولكامل پادشاهه معارضه ايدوب ايشلرينى و صنعتلرينى
بكنميوب اول اوستاد كامل تربيه قيدنده اولسه انصاف ايلكه سن
اول پادشاهك امكدار عاقل و كامل قوللرى اولمغله اول مجلسده
پادشاه حضورنده بولنسك اول كامل پادشاه اول اعمى قوله سنه
صبر ايدوب بر كسنى ديمسه سن جرانح خاصى بولنمغله اول دنى جاهل
و ابله و احمق اعمى قوله‌يه نه سويلدك اذا پادشاه اولسه
بلكه قتل ايدردك حالا حسنا تمام اولوب مقام قطبيتده اولان
جانلرك جمله‌سى **تخلقوا باخلاق الله** ايتمشلردركه نيجه منكر

وغافل

وغافل دنيلرك انكارلرينه تحمل ايدوب و نيجه مفسد و جاهل دنى و اعمى
نك دخل و شتم و اذا و رحنه‌سنه صبر ايدوب آنلرك غفلتلرينه و احمقلقلرينه
و سوء افعاللرينه باقيوب عذاب روحانى ايله آنلرك جورينه تحمل ايدوب
كوكلدن بنه بر آن حقدن غافل اولمازلر بنه عفو ايله معامله ايدرلر
بارك الله ذهى صبر و تحمل قد جرى هذه المعانى من قلبى الحاسر
منطبقة بهذه الفاظ تمت الرسالة المرغوبة بخط
الفقير الحقير السيد درويش حسنه من طريق
النقشبنديه فى سنه ثلاثه ما
والف

رسالهٔ تربیه نامه صادق افندی قدس سره العزیز

الحمد لله رب العالمین والصلوة والسلام علی سیدنا محمد
وآله اجمعین اما بعد بنم عزیزم قرنداشم اکرم اکرسن
علم تصوفی اقرار ایدوب واهل طریقی انکار ایتمیوب محب فقرا اولوب
مشایخ ودرویشانه رغبت ایدوب انلرک دعا وهمتلرن طلب ایدوب
آنلر ایله الفت وصحبت مراد ایدوب زیارتلرینه رضاء الله ایچون تواضع
وتنزل میسر اولدیسه ابتدا حسن ظن ایدیکین مشایخدن بر
عزیزک زیارتنه وارد قده سکا لایق اولان بودر که رضاء الله
ایچون نیت ایدوب آبدست ایله توبه واستغفار ایله وکوکلدن حقه
توجه ومناجات ایله ونفس شومک تربیه واصلاح اولمسی نیتیله
وخلوص تام ایله بی علت قبولرینه وآروب قبو باغلو ایسه که هو لله
دق ایدوب دستور اولدقده مجلسه دخولنده نفی خاطر ایله امو
رینی حقه تسلیم ایدوب ایکی الین صدر که اولدیغی حالده کوکلدن

سلام

سلام ویروب اول عزیز کوکلدن وعلیک دیوب سکا نیتم ایله
نظر بیوردقده سن آهسته مصافحه ویاخود یدشریفنی بوس ایتمک
نیتیله توجه ایدوب اوجاقلی کبی عجله ایدوب سکردوب کتمیه سن
اول عزیز سکا الین وانکین اوپدورمیوب بیورون دیدکده تعیین
بیوردقلری یره دیزچکوب واللرینی دیزک اوزرینه قیوب اوتوره سن
وکوکلده میسر اولان اسم الله هدن بر اسم شریفله مشغول اولوب نفی خواطر ایله
مبارک وجهنه نظر ونطق باکنه منتظر اولمه سن اکر اول عزیز سکا
اکرام وتواضع ایدوب نیتم ایله توجه ایلدیسه مقام جمعده وقت صفا
لری اولوب سنک هر نه مشکلک وار ایسه اذن حقله آشکاره یاخود رموز
ایله ویا بر مناقب نقلیله مشکلک حال ایدوب تقریر بیوردقلرینی غیر
حیالده اولمیوب نقل بیوردقلری نطق پاکلرینی جاندن قبول ایدوب
زنهار کوکلدن رد ایتمیه سن اکر آنلرک جلالی اولوب سکا رموز ایله یاخود
آشکاره تعذیر وادیسنده تکلم ایدرلرسه کوکلدن ایتجیوب جرم وقصورینه
معترف اولوب تسلیم طوره سن زیرا آنلرک اذا مرحمتلرندن نکتی رضاء الله
ایچون سنی تربیه نیتیله نطق ایدرلر اکر سکا چبیق وقهوه وشربت ویررلرسه
سن آنلرک شربتلرینی درد دونه محض وشفا بیلوب بسمله ایله نوش
ایدوب آندن صکره کوکلدن دستور دیلوب ظاهرده دخی آنلرک وجد باکنه

پاکنه باقوب دستور اولندقده دست شریفنی تقبیل ایدوب انکار آرقه
وبرمیوب کیده سن تکن فوناغنه وارد فده اول عزیزن سنکله سو ٧
یلدیکی امانت وحکمت سوزلرندن محرملرینه نقل ایتمیه سن ودخی آنک
مدحی ویا ذمی حقنده برکلام ایتمیه سن اگرسکا اوکد واز کاردن تعلیم
وتلقین ایلدیسه ترك ایتمیوب مداومت ایده سن بو آداب ایله حرکت
ایتمك عون حقله سکا مقدر ومیسر اولدیسه هان اول مجلسده واول
کونده طرف حقدن کوکلدن عون حقله بر سرور حاصل اولوب ویاخود
خوف خدادن بر حزن ایله جرم سابقه ندامتله توبه واستغفار ایلد
باب رضایه توجه تام ظهور ایلدکده کندک دخی علم الیقین اول ظهور
ایلدیکین بیلورسن المرء مع من احب تحتنده داخل اولورسن
امااگر سن وزیر ویا شیخ الاسلام ویا قاضی عسکر ویا علمادن ویا
بکلردن ویا اعیاندن بر شخص اولوب بولندیغك رتبه یه وحال ومال
ویایهٔ اعلایه وعلم وعملنه وفضل وکمالنه مغرور اولوب آشکار
ایدوب خاطرینه کلورسه که بن فلان شیخك زیارتنه واروب کوره
یم خلقك مدح ایلدیکی کبی علم وعرفانی وحال وکمالی وارمیدر وبنم
کوکلمده کینی خبر ویره بیلورمی وخارق عاده ظهور ایدرسه ده استدراج
اوله
اولمق احتمالی غالبدر وکرامتی واربسه بکا همت ایلسون صاحب مهر

بیم یاخود شیخ الاسلام اولهیم ویا قاضیعسکر اولدیم اولزمان
انك کمالنی انکار ایده مم و زیارتنه واران علمادن ایسه خاطرینه
کلورسه کیم بن فلان شیخك زیارتنه واروب کوره یم علم وفضل
وکمالی نیجه در آندن غریب مسئله لردن سؤال ایده یم جوابنه
قادر اوله بیلورمی وایمان واعتقادینی سویلدوب کوره یم نیجه در
وزائر اغنیادن ایسه خلق اوزرنده تحصیل اولنه جق مالم واردر
شیخك دعا وهمتیله تحصیل اولنورسه اولزمان انك کمالنی اقرار ایدوب
دنیالقله اکرام ایده رم دیو نفس شومی نیجه حرکت ایدرسه کندی
نفسی اسیر اولدیغندن دنیالنك حقله باطلنی فرق ایده مدیکندن
کندی هوای نفسنه تابع اولوب طائفهٔ فقرادن هر کیمك زیادتی
میسر اولور ایسه کوردکده اولکامله حقارتله نظر ایدوب کمال
کبرندن امر طریقیله آندن سؤالler ایدوب ذوق نللدرك استهزاله
وخنده بی معنیلر ایدوب هنکز نیاز اولنور سلطانم دیوب
بو ولید فکر فاسده لرله وارورسه اول کامل کندویه قیام وتواضع
وتبسم واکرام ایدوب مدارا ایله غافلانه حرکتلر ایلدکده اگر
دیرسنکه یعنی شیخك انده بکا لطفله معامله سی بنم بو دولتمه و
که
منصبمه ویایه مه وعلممه اقتضا ایدر وبکا بنجه اکرام ایتمز

بن انکا دنیا مالیله نیجه اکراملر ایلدیم وحالا بنه اکرام تمام مأمول ایدر و
خلق ایچنده انکا کامل شیخدر دیدکلری بنم اکرامم سببیله در و بنم ایام
دولتمده بین الناس مقبول و مرغوب اولوب شهرت بولمشدر ده ده
ایمدی بنم عزیزم اول طائفه نک کوکللرنده اولان اسرار التمهیدن
بر مقدار خبر ویره یمکده سزلره زحمت اولوب رخنه دار اولمیه سز
ارباب کمال کندولره خیال فاسده ایله توجه ایدن آدمی کوردکده
عون حقله آشکاره بیلورلر و بو تحریر اولنان سوزلر کنده هر کیمی
کوردلرسه اول کامل اول آنده کندونک صورت ظاهره ده اولان
بشریه نک کوستروب در عقب کوکلیله حقه توجه ایدوب و رضای
مولایی کوزه دوب سنک لساننده ظهور ایدن کلامنی تن قولاغیله
دیکلیوب سندن صادر اولان لفظ بی معنا آنک عرش رحمانی اولان کو
کلنی اضطرابه دوشوروب صحبة الاحمق عذاب الروح مضمونیله
عذاب روحانیه اولوب لکن سنک صحبتکدن حظ ایدر کبی
تبسم ایدوب سنک غفلتده اولدیغنی و کندونک حضورده
اولدیغی شکرانه سی حقه حمد و ثنا ده اولوب سنک اخلاق ذمیمه
دن خلاص اولمانک ایچون کوکلیله حقه نیازده اولورسن اول آنده
آنک نه حالده اولدیغنی بیلمزسنک اکر اول عزیز حقک عونیله سنک

اصلاحلن

اصلاحلن ممکن اولدیغنی بیلوب و انکارین اقراره تبدیل
اولمیه جغنی الهام ربی ایله بیلورسه سنک آنی زیارتک بیسیله
مبارک کوکلی مضطرب اولدیغندن غایتله محزون اولوب قلبی سنکسر
اولور کویا بر تهمتلی آدم کبی ساکت اولوب آنک سکرینک فهم ایتمیوب
بو اسراره واقف اولمدیغندن نکشی آنی حقدن غافل و جاهل ظن ایدوب
انکا حقارتله نظر ایتمکله من احتقر عالماً فهو ملعون فی الدنیا ده
والآخرة تحتنده داخل اولدیغنی بلمیوب او عزیزک مجلس شریفندن
رفتار ایله قالقوب کیدرسک و آنلرک همتلرندن محروم و دور و مهجور
اولورسون و حالیک اولکندن زیاده خراب اولوب ناسدن نفرت
و اولاد و عیالندن رخنه و کدر عظیم کوروب بنده کندی قصورندن
بلمیوب احبابنه شکایت ایدرسن که بن فلان شیخک و یاخود فلان
ملحدین زیارتنه واردیغم کوندنبرو بو بلالره کرفتار اولدم کاشکی
کیتمیدم بو دیارین خالقی و بونکی احمقدر اول ملحدی بر انسان کامل
ظن ایدوب مدح و ثنا سنده اولوب انکا محبتله تسلیم اولوب اعتقاد
لرلک فاده ویروب دنیا و عقبالرینی خراب ایدرلر بن عین الیقین
آنلرک حاللرین بیلوب انکاه اولدیکم آنلرک جمله سی اللهیه تقلید ایله
و کسوه فقرا ایله بو صورتده مرتدلری مخلوقی الداتوب جرأتلق ایله

جمع مال ایدرلر دیوب مشایخك و درویشانك جمله‌سنه عرض
ایدوب سوء ظن ایله دخل و طعن ایدرلر اول منکر بیچاره بلمزکه
حق سبحانه و تعالی کندو نفس شومی و اخلاق ذمیمه‌سی سببیله و فقرا
نك مبارك کوکللرینه طوقونمق بلاسیله حق تعالی کندویی بو بلا و غم
و آلامه حواله و بو برزخلره کرفتار ایلمشدر [illegible] اول کامللر
اذن حقلرنده دائم کندولره محبت دعواسنده اولان کسنه‌لرك دعواسنده
صادق و کاذب اولنلرینی عین الیقین الهام ربانی ایله بیلورلر
کاذبلری کوکللرینه المیوب نفرت ایدرلر و انلر کامل اولنلر
بر کمسه‌یی کوکلندن رد ایتمدکجه کمسه آنلره محبتدن یوز دوندر
مز حال بوکه اول محب ظن ایدرکه کندی اول کاملدن یوز دوندرو
روب محبت ایتمدی اما کسن هر نه رتبه‌ده اولورسه اول مشایخدن
بو عزیزلری قوناغنه دعوت مراد ایلدکده عزیزلرك محرملرندن مرید
لرینك آگاه و عارفلرندن برجانه عزیزلری دعوت ایچون کونده‌رمکله
و فقرالرندن هر کیمی برابر کتوررلرسه کندولره حواله ایده‌سك زنهار
آنلرله برابر کندی اقربانندن احبا و اقربالرندن بر کمسه‌یی دعوت
ایتمیه‌سك حتی اولادین دخی آنلره محب دکلسه مجلس مبارکلرینه اوغرا
تمیه‌سین زیرا نیجه کره واقع اولمشدر که اولاد بابلرینك جانندن

محبت

محبت ایلدیکی کسه بغض و عداوت ایدوب قتلنه سعی ایتمشدر
معلومدرکه حضرت مولانانك بیوك اوغلو باباسنك مرشدی اولان شمس
تبریزی کبی بر مرشد کاملی قتل ایتمشدر سن دخی اهل طریقی منکر اولوب
و آنلرك کفریله حکم ایدن کسه‌لری آنلرله برابر دعوت ایتمیه‌سین زیرا
زحمتلك عبث اولور رحمتلرین مأمول ایدرکن انکاره اوغرارسن اول
عزیزلرك هرجه‌سنك خاطرینه مراعات ایدوب دیمزکه بو منکری نیچون
دعوت ایلدك سکا لایق اولان بودرکه الله رضاسیچون آنلرك رضا
لرین طلب ایدوب خدمتلرك کورسین کندی نفسك صفاسیچون دعوت
ایتمیه‌سك دخی آنلره برشیئ امر ایتمیه‌سك زیرا آنلر لباس فقرده عبا
و خرقه‌ده کندی کوکللری تختنده اوزکه سلطانلردر و آثار وحدت
دریاسنده مستغرق و غواصلردر زمرۀ اهل اللهه معناده بربر
لرندن آیریلمازلر دائم بربرلرینك غیرتلرن چکرلر اگر بریسنه اعزاز
و اکرام ایدرسن جمله‌سنه اکرام ایتمش اولورسك و اذیت و رخنه ایله
سك جمله‌سی متأذی اولور و بر کمسه آنلری ظاهرده و باطنده
تربیه قیدنده اولورسه احمقدر انلر کامل اولان عزیزلك
سرینی بیلمزکه ندر و نه حالدر والحاصل آنلری دعوت ایتدکده
بالاده ذکر اولندیغی منوال اوزره حرکت ایدوب برکسه ایله فساد

ایله شویله تمییه کین واتباع وخدامنه تعزیز ایتمیه کن وانواع
متنوعه طعاملر مهنیا ایدوب عموم نامنه ایلدیکلک عنوان کاذبه‌یچی
ایتمیه کن دخی کندی قوناغنده مسافر کبی طوره کن وکندن سؤال
ایتمدکجه برشئ خبر ویرمیه کین زیرا آنلر برآن حقدن غافل اولمز
لر حضورده آنلرک صفالرینه خلل ویرمیه کن وآنلره کندی قوناغنده
دعوتده اولدیغی کون برماده توجه وهمت ایچون رجا ایتمیه کن زیرا مراد
مقصودینی کوکلده حقه رجا ونیاز ایله سن دعوتده رجا ایلدکده
مصلحت ضمننده ایتمک یدرمک رشوت اولور آنلر سنک خدمتک و
تلف اولان دنیالغک یوزقات بدلنی عوضنی سندن خبر کزسنک
ایچون حقدن نیاز ایدرلر وآنلر کسنک منتنی کندولره یاد ایتمزلر و
بعض بلده ده کبار ورجالدن آدملر کورمشسزدر که انسان کاملی
بلمیوب وعارف وتجاهلدن آکاه اولمیوب آنلری خدمی کبی خدمتنده
استخدام ایدوب بازاره کونده روب آنلر ایسه حق عشقله مست و
حیران اولمغله امور دنیایی بلمیوب خدمتلرنده قصور ایتمکله آنک
مبارک کوکلنی ییقوب خراب ایدرلر لکن درویشان طائفه سی
دائما نفسیله مجاهده ایلدیکندن نفسنی ظاهرین خلقه تسلیم و
باطنده حقه توجه ایدوب جمله مخلوقک خدمتلرنه کوررلر وآنلر

غافلترینک

غافلترینک جور جفالرینه تحمل ایلدکلرندن کوکلرینه مالک اولوب
نفسلرن بیلوب سلطان جهان اولمشلردر وآنلر هرکسه توا
ضعلر ایدوب امر وفرمان سنکدر دیرلر اما آنلرده اولان کوکل
سلطانی سندن اینجینوب خلوتنده حقه رجا ایلکه یاربّ جرم
قصوریمی عفو ایله بنی بو غافل نصیحت قبول ایتمز قولون مجلسندن
ازاد ایله دیوب آنلرک مناجاتی اول درکاه عزتده قبول قرین
اولور رد اولمز حق تعالی رجالرین قبول ایدوب سنک غفلتندن
آزاد اولورکیدر وسن آنلرک الهام ربانیله اولان حکمت صحبتلرندن
محروم اولوب لذت روحانیدن دور ومهجور اولوب نور عرفاندن
ذره مقداری سکا ذوق نصیب ومیسر اولمز اما اکر سن دیرسنکه
انسان کامل بو فتنه آخر زمانده بوقدر اکر اولسه ایدی ایاغنه
یوز سوروب عبد مملوک کبی خدمت ایدردم وحالا کمال دعواسنده
اولان مرشد کامل صورتنده خرقه وتسبیح ورد ایله اهل الله
کسوه سیله بو مخلوقی آلدایوب برآلای مقلدلرک وملحدلرک وجرارلرک
وتارک صلاتک افعال واقوالتری شرع شریفه مخالف ومغایر
اولوب علم وتصوفدن واصطلاحات مشایخدن آشنا اولمغله
برایکی حرف تصوف قاپمش کندوجی پیر طریقت یاپمش بو حیله ایله

قرب حق دعواسنده اولوب دائما دیلرین دنیاده دکشمشلردر
دیوب انکار ایتمیه‌سن عزیزم سن الله رضاسیچون انسان کامل
ایله صحبت ایتمک مراد ایدرسن مخلوق خدایه جمله خصوصاً مؤمن
درویشانه حسن ظن ایدوب هرکسه محبت و شفقت ایدوب
و برکاملک صحبتی سوداسیله بیک مقلد و مفسد و مفلس فقرا
نک جور و جفاسنه تحمل ایدرسن حق سبحانه و تعالی سنک خدمت
و محبت و حسن ظنک برکاتیله برکامل قولنک کوکلنه حق تعالی
الهام ایدوب اشارتیله سنک تربیه و اصلاحک ایچون سکا
کونده‌ریر و مرشد کامل بهانه‌سیله عنایت حقه مظهر اولوب عارف
و آگاه اولورسن ایمدی عزیزم ارباب قلوب بو زمانده یوقدر
دیوب انکار ایتمیه‌سن آنلر حضرت مهدی دورینی تمام ایتمینجه
باب فیض مسدود اولمز انکار خطادر و کامللر حالا عون حقله
طائفهٔ منکرینی کوردکده بیلورلر و امانت صحبتی منکر ایله ایتمزلر
و آنلرک حقدن غیری کسه‌یه احتیاجلری یوقدر عرض احتیاج
ایتدکلری دخی حکمتلودرکه بیلمزسک آنلر غنالقدن قطع امید
ایتمشلردر و دائما عارفلر بو بیتی تکرار ایدرلر خصوصاً شیخ
و یا درویش امیدین غیره صرف ایتمه صاقین برکیشی

اولدیغی مایه بود لات عزایه و آنلر شرک خفیدن تمام خلاص
اولدقلرندن نه نسنه‌یی هان مطلق حقه توجه ایتمشلردر لا نافع
الا الله ولا ضار الا الله معناسنی فکر ایدوب و دخی قل کل
من عند الله آیت کریمه‌سنی تفکر ایدوب کندی زعمنجه علمله آنکا
ایدوب بیلدیکک ایله عمل و توکل تام ایله کندی زعمنجه نفسنی بیلمک
مراد ایدوب دیرسنکه بنم مرشده احتیاجم یوقدر و بن طریق
حقده دلیلسز کیده‌ریم بنم علمم بکا دلیل اولور دیوب من لا
شیخ له لا دین له خاطرینه کلدکده کلام کباردیر نه عمل
ایدوب عملنه کوره تأویل ایدوب من عمل برأیه فقد هلک خا
طرینه خطور ایتدکده معناسنی امور دنیایه توجیه ایدوب فاتبع
سبباً آیهٔ کریمه‌سنک حقیقتده مضمون شریفی و اشارت و
بشارتنی و رموزاتنی لوح مدرکنده موجود اولمغله علماء امتی
کانبیاء بنی اسرائیل حدیث شریفنی تفکر ایدوب علمک و عملک
سکا پرده و حجاب اولدیغنی بیلمیوب عجب و کبر ایله کیمسه‌یه تسلیم اولمق
مقدور میسر اولمدیسه لطف ایدوب مشایخه عرض محبت و درویشانه
شفقت ایله الفت و صحبت ایدوب آنلره دنیالغکله اکرام ایدوب
بر نفع آنلردن مشاهده ایتمدکده پشیمان اولمیه‌سن زیرا آنلرک

دائره لرنده مفسده لری دخی زیاده چوقدر جور وجفالرینه تحمل
ایده مزسن وآنلرکسنی خالص محب فقرا ظن ایدوب قوناغنی کورنجیلر
تکیه سنه دوندردیلر آنلر بر وجهله خلاص اولمیوب اکراه ایدوب
لاف وکذب ودروغ وغفلتله صحبت ایتمکله ملحدلرین بو اطواری
وجرارلقلری وبیمازلقلرین سببیله کامللرینی دخی بیله یکلرندن کور
دکده استثقال ایدوب وبعض وقت آتش غضبک ظهور ایتدکده
شتم غلیظ ایدوب یاخود تعزیر شدید ایله خاطرلرینی ییقوب
بریشان ایدرسن صکره غیرة الله ظهور ایدوب قضایه اوغرارسن
زیرا دائرۀ اهل اللهده اولان فقرانک مقدن غیری شکایته کیده
جک یرلری یوقدر باب حاکمه شکایت ایچون کتمکه مرشدلرندن
دستور یوقدر **ابهدی بو آرایه کلنجه یه دکین** تحریر اولنان
طریق اولیایه سالک اولمیوب همان محب فقرا اولان فرانداشلر
حال فقرلری افاده ایدی اما محبت دعوالسنده اولمیوب کندی
حالنه مشغول اولان طالب دنیا وطالب عقبا اولوب دنیاسی وعقباسی
واولاد وعیالی قیدیله مقید وتن برور اولوب نفسنه محبتله
صفای جسمانیده اولان مخلوق خدا ایله بحث وجدالمز یوقدر

بیت هر بری بر حاله خوشش حالت مستی یاد ایلدم

اولدمده

اولدمده **کوروب بزم المستی** فوض الخلق الی الخالق
مضمونیله منکر ودخل اولنلری حقه حواله ایتمشز الله اصلاح
ایلیه **بیان حال سالکین** بوندنصکره طریق اولیایه
سالک اولوب شریعت وطریقت ومعرفت وحقیقت ایله طریق حقده
درویشلک دعوالسنده اولنلرک عالم وفاضل وعارف وعاشق وکامل
وآکاه اولنلرک صادق وکاذب ومردود وملحدلرین جمله حال
وشانلری بیان اولنمشدر بر کمسه الله رضاسیچون طالب دیدار
اولوب وطریق حقده سالک اولوب نیت خالصه ایله انجق جان
دلدن بی غرض وبی علت خفی حق رضاسیچون طلب ایدوب کندی
نفسنی صفاسیچون طالب اولمیوب حق رضاسی نیتیله بینه طرف
حقده کوکلده توجه تام ایله عاشقانه وصادقانه طالب دیدار
اولورسه **ان الله لا ینظر صورکم بل ینظر الی قلوبکم و
نیاتکم** حق جل وعلی حضرتلری آنک کوکلنه ناظر اولوب
وآنک نیت خالصه ایله باب رضاسنه توجه ایلدیکین بیل
دیکندن اول قولنی محروم ایتمیوب آنک تربیه واصلاح
ایچون انکا بر مرشد کامل تعیین ومقدر ایدوب اول طالب
اول کاملی کوردکده جان دلدن محبت ایدوب دنیا وعقبا

واولاد وعیال ومال وافر باوا حبابی محبتنی بالکلیه کوکلدن
اخراج ایدوب وعنان واختیارینی بلا اختیار اول پیره تسلیم تام
ایدوب مال وجان وباشنی آنك اوغرینه فدا ایتمك نیتیله ثابت
اولدقده اول عزیز دخی آنی کوکلدن اذن حقله قبول ایدوب تلقین
وتعلیم ذکر وحسن توجه وهمت ایله تربیه سنه مقید اولوب دائما
بربرلرینه افراط محبتله عاشق ومعشوق اولوب اول خالص طالب
عون حقله مراتب ایده رك نفس کامله یه واصل اولور وخلوص
تامی برکاتیله طریقتده واقع اولان ابتلا وبرزخلردن بر برزخه
اوغرامیوب اطوار سبعه ایله سیر وسفر ایدوب **کل شئ یرجع الی**
اصله سرینه وحقیقت حاله واقف اولوب قاندن کلدی وقانده
کیده جکینی بیلوب عنایت حقله ودخی انك کاملك همتیله ونفسی
برکاتیله مرادینه آلور **بیان برنوع سالکین** اکر سالك
اولان بالاده بیان اولندیغی منوال اوزره خلوص تام ایله عمل وحرکت
ونیت ایتمیوب خیال فاسده ایله کندی نفسی صفاسیچون کشف وکرامت
سودیکیله مرید اولوب مرشد ارایوب بولدقده اولزمانك **فص محمدیه**
تکمیل طریق ایتمیوب ظاهرا مرشد کامل ظن اولنان برکسیه
بیعت ایدوب تلقین ذکر وتعلیم اسما واوراد ایله معتاد ایدوب .

ناقص

ناقص اولان شیخی دخی آنی تربیه قیدنده اولمغله او سالك صوینوب
کوسه درویشانه کیروب عبا وخرقه وکلاه وتاج ایله درویش اولدم
ظن ایدوب خرده طریقی واصطلاحات مشایخی ازبر ایدوب مستعدی
اولدیغی مرتبه علم تصوفی اوقیوب عرفان قال ایله سر اسمایه مطلع
اولوب حفظ ایدوب شریعت وطریقت ومعرفت وحقیقت حکیله عامل
اولمق میسر اولمیوب همان لفظده **یاهو یامن هو** ویاخود **لا**
محبوب الا هو ویاخود **لا موجود الا هو** ویاخود **از**
اوست ویاخود **همه اوست** دیوب علم وعمل وذکر و
فکر وعبادات وطاعات ایله معتاد ایتمیوب قید عیال ایله مقید
ویا مجرد اولمغله سیاح اولوب اکل وشرب وشهوت وغضب ایله
وجمیع اخلاق ذمیمه کیله صفای جسمانیده اولوب نفسنی بیلمك
واخلاق ذمیمه سندن خلاص اولمق خاطرینه کلمیوب اعیان وکبار
ورجال قبولرنده ومجلسلرنده **ای والله بیرم دیرك**
دنیالق جمع سودکیله صفای جسمانیده تضییع اوقات ایدوب
واسرار الهیه دن محروم اولوب نفسندن وربندن غافل اولوب
عرفانی عرفان قالی اولمغله سفیل ورذیل ودرکه دن **خسر الدنیا**
والآخرة اولوب معرفة الله دولتنه نائل اولمیوب عمری

تمام اولوب

حی دیکر سالك

اگر سؤال بیوریلور ایسه که بعض سالك مرشد کامله انابت
وبیعت ایدوب عبد مملوك کبی خدمت ایتمش ایکن نیچون قطع مراتب
ایدوب اخلاق ذمیمه سندن خلاص اولمامز وشیخی واسطه سیله حقه
فیض آلامز آنکچون دنرکه بعض سالك ابتدا وعنان واختیارینی خلوص
تام ایله بر پیره تسلیم ایدوب هر امرینه اطاعت وخدمت وسعی واهتمام
ایله طریق حقه کیدر لکن اوتوز قرق کونده پیرم همتیله ارشاد
اولورم دیوب عزم مصمم ایله ذکر وفکره سعی ایدر وکوکلی تعجیل ایله
حقدن تجلی جمال امید ایدر بو تأمول ایله کشف وکرامت ظهورینی
کوزه دیر لکن تأمولی کبی نفسنده مرادی حاصل اولمیوب تدریج
ایله ذکر وفکرنی ترك ایدر بعده شیخنه انفعال ایدوب بر قاج
کون بو حاله صبر ایدیوب شیخنك محرملرینه وخادملرینه
شیخندن شکایت ایتدکده اول عزیزه آنك شکایتندن خبر ویر
دکلرنده تبسم ایدوب جواب ویرمز بعده بر زمان مرورنده
شیخندن یوز دوندوروب احبابنه واقراننه نقل ایلرکه
بزم شیخمزی بن صاحب تصرف بر مرشد ظن ایدردم لکن

ظنم کبی

ظنم کبی دکل ایمش بنده بو علم وفضل وجد وسعی وعمل واستعداد تام
وار ایکن بنی تربیه ایدوب همتیله انسان کامل ایده مدی شمدی بیر
واکثرلادیمکه آنلر دخی بنم کبی عاجز وقاصر ایمش عبث بزه زحمت ویروب
کوکلمزه ثقلت ویردیلر دیدکده بو صحبت عزیزه عکس ایتدکده
آنك کستاخلغنه نظر ایتمیوب بنه آنك اصلاحنده حسن توجهده
اولورلر بو اثناده اول مرید شیخنك زیارتنه وآردقده آنك بو برزخه
اوغرادیغنی بیلدیکندن نکته‌نی لطف ایله معامله ایدوب بند ونصیحت
ایله باب رضایه دلیل اولوب طریق حقه ترغیب ایدر وبعض خدمت
تکلیف ایدوب آنی امتحان ایدر اما اول سالکك قولاغنه کیرمیوب
نصیحتنی قبول ایتمز وخدمتنی کوروب رضاسنده بولنمز حضورنده
وغیبنده کستاخلق ایدوب شیخیله معارضه ومباحثه ایدوب
دلیل عقلیه ونقلیه ایله عزیزی الزام ایتمك قیدینه دوشر اول
آنك حالنی الهام ربانی ایله بیلدکده اذن حقله آنك تربیه سندن
فارغ اولوب کیدر وکوکلندن چیقاروب نفرت ایدر اول آنده
اول سالك مجلسنده کیدوب اوتلکی فتنه وفسادینه سعی اولوب
هوای نفسنه تابع اولوب کیدار

تنبیه سالکین

بنم عزیزم آداب سالکینی نیجه کتب معتبره ده مسطور اولدیغن

بیلورسن تکن اول نسخه لری و اسرار نامه لری بولمق سکا زحمتدر
فقیرا و قیوب بیلدیکم مقداری بیان ایده یم تکن انصاف ایدرسن
تکسیده دخل و طعن ایتمیوب کندی قصوریکی فهم ایدرسن اولا بر انسانکا
ملهٔ عنان و اختیارینی تسلیم ایدکده سکا الزم اولان بودرکه اولاد
وعیال ومال وجان واقربا واحبا واصدقا واقراننک محبتنی
بالکلیه ترک ایدوب جان وبدنی ومالنی آنک اوغرینه فدا ایدوب
جمله دن زیاده آکا محبت تام ایله محبت ایدوب جبار وقهار روزر
دن زیاده آنک کوکلندن خوف ایدوب مجلس شریفلرنده سکا تلقین
وتعلیم وتنبیه بیوردقلری ذکره مشغول اوله سن ودخی بر مشکلک اولوب
سؤال ایتدکده ویردیکی جوابی قبول ایدوب اندن اذنسز بر حرکت
ایتمیه سن و سنکله الفت وصحبت ایتمدیکی وقتلرده اینجنمیوب صبر ایده سن
آنلرن بعض وقت سکوتلرنده نیجه حکمت واردرکه سن آنی بیلمزسن
وآنلر مروت کانیدر رضالیلریله صحبت وقتلرینی بیلورلر اول زمان
اقرانن معامله کبی ایدوب صحبت ایدرلر واکر سنک احتیاجک اولوب
آنک اقتداری اولدقده سکا دنیالقدن هرنه ویررلرسه اله سین
احتیاجم یوقدر دیمیه سن اکر کندینک احتیاجی اولورسه سنک اقتدارک
رین اولدقده آندن خبرسز ضرورتنی دفع ایده سن وتحمیل منت ایتمیه سن

وظهور

وظهور ایدن خدمتنی کندی آنلره کورمیه سن و مجلسلرنده لطیفت
قرداشلرنله صحبت ایتمیه سن و برکیسه بر خدمت امر ایتمیه سن و مجلسلرنده
اول عصرک کاملرندن برکسنک مدحنی ویا ذمنی ایتمیه سن و تسبیحک
ایله واللرنله وصفالنله و باشنله ولباسکله اوینمیه سین وبوغازینی
ایتلاممیه سین و سومکرمیه سین واقع اولورسه باغلغکله الله سین
یاطشره چیقلسن ومجلسلرنده بر حکمت سوزی ونغمات واصوات
حسنه وذوق وشوق وصفای روحانی ظهور ایدر ایسه تجاذب
ایتمیه سن ونفسنه حیله سنه غایت مقابت اوله سین وجذبه
رحمانی ظهور ایدر ایسه آنلر بیلورلر و سرور اولورلر ومنع ودفع
ایتمزلر وجذبهٔ حقانی اسرار الهیه دن سالکده بر حالدرکه آنک
کیفیتی معلوم اولمیوب حقیقتی تحریرات ایله لساننده تقریر ایله معلوم
اولمز حاله موقوفدر الحال لا یعرف بالقال والحاصل پادشاه
مجلسنده نیجه آداب ایله حرکت الزم ایسه مشایخ مجلسنده وکبار
اهل الله حضورنده آندن زیاده واجب مرتبه سندن مجلسده حرمت
ومراعات الزمدر اکر بو ذکر اولنان آداب طریقه مرعات ایتمیوب
نفسنه مغلوب اولورسن مشایخ واسطه کیله حقدن فیض الله میبوب
آنلرک کوکلندن دور اولوب جمله ایشلرک برعکس اولوب حالک سکا

معلوم اولدقده اگر انصاف ایدرسڭ قصوری کندیگه اسناد ایدوب
سوء افعالندن بیلوب کسیده بهتان ایتمزسن زیرا کشی کندی قصورینی
بیلورسه عاقلدر

علامت سالك مردود

بعض سالك بر پیر کامله بیعت ایتدکدنصکره آداب طریقه مراعات
ایتمیوب اول محمود الخصال ذات شریفڭ مجلسنده بلدیگی گبی حرکت
ایدوب ذکر وفکرینی ترك ایدوب دستورسز بسط کلام ایدوب آفاقی
صحبت رغبت ونفاق ایدوب کندی نفسنی مدح ویا غیری مادح ویا ذم
ایدوب یاخود علم وفضل وکمالنی اظهار وقیل وقال ایله کندوینی اول
عزیزه ترجیح ایدوب اول عزیز ظاهرده آنی منع ایتمیوب حظ ایدر گبی آنڭ
مالا یعنی کلاملرینه تحمل ایدوب بعض کره اکا حکمت کلاملرندن نقل
ایدوب سالك کمال غفلتندن ادراك ایده میوب بنده کندی خیال
فاسده سیله مشغول اولمغله عزیزه اقران معامله سی ایدوب یاخود
علم وعملنه مغرور اولوب کبر وعجبندن جد وظیفه سی اولمیان حرکتی
ایتدیکندن ناشی اول آنده اول عزیز سالکدن نفرت ایدوب گوڭ
گوڭلدن اخراج ایدوب گوڭلدن مجلسندن آنی دفع ایدوب آنڭ دفعنی
غافل سالك درك ایده میوب گویا بنی خاطرینه گلمنلر دیکیدر ظن

ایدر

ایدر آندن نفس شومنڭ هواسنه تابع اولمغله آندن بالکلیه نفرت
ایدرسن عزیزڭ فقیر الحال اولدیغنی بیلورکن آنڭ خدمتی سکا
واجب ایکن ذره مقداری آنڭ حالنه مرحمت ایتمیوب نفسی دیوانی
ترك ایدرسن بعده نفسڭ سنی آلدیوب صورت حقدن ظهور ایدوب
آخر مرشده بیعت وانتسابی وسوسه ایدر وسنده نفس شومی زیاده
ذوق وشوق ومحبت گوستردکده حیله نفسی درك ایتمیوب قضا ایله رضا
نڭ حقیقتنی بیلمیوب سؤال ایتمکه دخی کبر وعجبڭ مانع اولمغله سبب علتڭ
فرق ایتمیوب امر حقه اطاعت ونهیندن اجتناب ایتمیوب وسنت رسول له عمل
ایتمیوب وجمیع معاصیی مرتکب اولوب خیرتده حیران وسرگردان اولمغله
وغیر مرشد کاملاری سنی قبول ایتمدیکندن گوڭلنده ثقلت وعقلنده خفت
ووجودنده علت ظهور ایدوب عیالڭ سکا عاصی وحاکم وضابطان سکا
تسلط ایدوب وتادیب مستغفر اولهمیوب عذاب روحانیده قالورسین

بیان نوع آخر سالکیندر

ودرویشاندن بعض کسنه لر علم وعرفانیله لذت ذوق وشوقلاندن
کامل اولمیوب دائره عرفانده قالوب خسر الدنیا والآخره اولدیغنی
حکمتی بودرکه اول درویش عارف کندو یدر معنویسنڭ عیالنه
ویا اولادینه ویا جاندن محبت ایدیکی احبابنده خیانت وقصور

ایدوب ینجی بلمز و یا کورمز ظنیله هوای نفسنه تابع اولوب اذن حقله
ینجی کوردکده آنی کوکلدن چیقاردقده اول امر بدیع شریفه حقارتله
نظر ایدوب سر وحدته آشنا اولمغله کندن خوف ایتمیوب مطلق
ملحد و دهری و اباحی و حلولی اولوب بر برزخ عظیمده ایکن نعوذ
بالله بر دخی دائرهٔ شریعت و طریقت و معرفت و حقیقته داخل اولمق من
عند الله مقدر و میسر اولمیوب نه بلایه اوغرادیغنی بیلمیوب بك بودرکه
بر حالی کندویه احسن کوریوب و کندی زعمنده کوره عارف و آگاه
اولدم و بنده کشف و کرامت اولمغله انسان کامل اولدم ظن ایدوب
و صرف وحدتك حال و شانی بودر دیوب کندی نفس شومی بنه
کندویه تسلیم ایدوب اول دخی حقیقتده حال بودر دیو تمنالی
اولدقده بعده خاطرینه هر نه کلورسه الهام ربانیدرکه ملك
واسطه سیله حق کوکلومه کوندرمشدر دیوب خیال فاسده یی الهام
ربانی ظن ایدوب غافل وقتندن زیاده سعی ایدوب جمیع معاصی یه مرتکب
اولوب بو حالده اولان عارفلر بر فعلندن نادم اولمیوب و حقدن خوف
ایتمیوب نعوذ بالله آنلر بو حالده اولدقلرندن جمیع کملی انکاره
دوشروب انکچون آنلر دخی طریق حقده اولان عاشق و صادق و واقف
و آگاه و کامل و انسان کاملری انکار ایدوب جمله اهل طریق بو اعتقاد

دره بوب دخل و طعن طاشلرینه آندرمغه سبب اولور عباد اللهی
سوء ظن دوشوروب دائرهٔ شریعتده اولان کسنه لر ایله طریقت
و حقیقت دائره سنده اولان عارف و کامللر بر برلرینه نزاع کثیره
ایله معارضه ایدرلر انکچون کامللر دیرلرکه ملکی انان بزدن ندر
آندرمغه سبب اولنلر بزدن دکلدر دیوب ملحد دوشلری آنلر
قبول ایتمیوب مجلسلرینه محرم ایتمزلر و ترك ایدنلر باب رضایه یتمزلر
و بر حکمت بودرکه ملحد و بیناز دهری طائفه سی درویش و شیخ
صورتنده عبا و خرقه اولده و کندوبی اهل حق کوستروب بنیجه جا
هل مسلمانلری آلدیوب اعتقادلرین فساد و بردلر شریعت و
حقیقت دائره سنده عالم و عامل و فاضل و کامل عزیزلر ایله محبت
ایدوب کوروشمزلر و بر مجلسده بولونسلر دخی بر برلرندن حظ
ایتمزلر الله ذو الجلال حضرتلری جمله مزی اعتقاد فاسده دن
خلاص ایدوب طریق حقده رضاسندن دور ایلمیه آمین
بو فقیر پر تقصیر از دنجانی اولوب الفی یدی تاریخنده مرشد
کامل بولمق سوداسیله پیاده شام شریفه واردقده ذکریا
جامع شریفنده واقع اولان صواوزرنده بیوك اوطه ده
ساکن اولان نقشبندیه فقراسندن بر کسنه مکینندن خلیفه لرندن

اولوب اون یدی سنه مکهٔ مکرمه ده و مدینهٔ منوره ده مجا
ور اولوب و روضهٔ مطهره ده مراد و مقصودینه نائل اولان
عالم و فاضل و کامل و انسان کامل اولان شیخم عزیزم نورم حضورم
روحم افندم سلطانم الحاج سلیمان افندی قطب العا
فین قدس سره حضرتلرینک
اشارتله جامع امویه ده معتکف اولدیغی حالده رمضان شریفک
عشر آخرنده بولوب آنده بیعت و انابت و انتساب عنایت حقله
مقدر و میسر اولوب و اول جامع شریفده اول عزیزین اذنیله
بوابلق خدمتی میسر اولوب آنک همتیله حضرت یحیی علیه
السلامک مرقد شریفی جوارنده اطوار سبعهٔ عزیزین نطق
پاکندن امانت اسماء سبعه یی اسرارین مشاهده و احسان و لطف
یزدان اولمغله نیجه مدت خدمت شریفنده اولوب بعده التمش
بشده عزیز دار بقایه رحلت ایدوب بو عاجز بیچاره اوغلونی
بیکس ترک ایدوب ملول و محزون اولدیغم حالده حق جل و علی
حضرتلری بو فقیر حاله مرحمت ایدوب یتمش تاریخنده بتلیسده
ساکن اولوب درویشان فقرالرک تربیه سنه مامور اولان سیدم
افندم محمود الخصال کثیر العلوم بانلو فضیلتلو شیخم سلطانم الحاج

محمود

محمود افندی ابن عبد الغفور افندی حضرتلری من طرف
الله اشارتله اندن آرضوروم‌دن گلوب بو داعیلرینی بولوب
آشنای ازلی بولنوب بنی بندن بی اختیار آلوب تجدید بیعت
میسر اولوب حالا همتلریله گاه سعتله و گاه تحقق و گاه صحو
و گاه سکر و گاه فنا و گاه اندر فنا تفرقه بعد الجمع هر آنده
او یرشانده بین الاصبعین جمال و جلال انس و هیبتده فنا
دیار عدمده بی نام نشان بیت یوق اولدم وارده بلمم
وار دوب یلواره بلمم سرمایه سعادتم عزلت و قلت و صبر و قناعت
و صنعت و کتابت و قید عیال ایله مقید اولوب مناجاتینک
بو رباعی سنی تکرار ایدوب حمد و ثنا ایده رمکده بی لطف تو من
قرار نتوانم کرد احسان ترا شمار نتوانم کرد گر بر تن من
زبان شود هر موی یک شکر تو از هزار نتوانم کرد
دیوب حالا عباد اللهک دعالری خدمتنده اولوب دعالرین
نیاز و رجا ایده رز حق تعالینک توفیقنه مظهر اولورز بیت
یا الهی قیل رسالم معتبر چون آنک تاریخیده رجاء ظفر
سنه ١١٩٥
تمت الرساله تربیه نامه بعون الله تعالی

رساله معرفت النفس

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ٥ والصلوة والسلام على محمد
وآله اجمعين اما بعد بنم قرنداشم عزيزم ٥٥٥ امت
محمددن اولان مؤمنين ومؤمناته واجب اولان وحد
انيت حقى دل ايله اقرار وقلب ايله تصديق ايدوب دليل عقليه
ونقليه ايله كوكلده اثبات ايتدكده امر حقه امتثال و نهيندن
اجتناب ايدوب قندن كلدى وقنده كيده جكدر فكر ايدوب امور
دينيه نك علمنى تحصيل اتمك جمله يه فرض عين اولمغله اطلبوا
العلم من المهد الى اللحد حديث شريفنى تفكر ايلدكده بو
رساله يه نظر ايدوب هر كس كندونك نفس جهتندن نه حالده نه
مقامده ونه مرتبه ده اولديغن بلدكده بو فقيرى دعاء خير ايله
ياد ايده لر ايدى عزيزم حق تعالى حضرتلرى كنت كنزا مخفيا فا
حببت ان اعرف فخلقت الخلق فبي عرفوني بيوروب عالملرى خلق
اتمك مراد ايلدكده نور ذاتندن بر جوهر خلق ايدوب بعده اول
جوهره نظر ايتدكده اول جوهر اريوب جوشه كلوب نوردن بر جزئي

نهايه

نهايه اولمغله نورانى زبده سندن عالم ارواحى خلق ايدوب
ظلمانيسندن عالم اجسامى ظهوره كتوردى وروح نورانى
بر جوهر لطيف اولوب تجزى وتقسيم قابل اولميوب وعالم امر
الهيدن اولمغله حق تعالى اول نورانى زبده يه نظر عنايت ايلدكده
جوشه كلوب آنك زبده خلاصه سندن سلطان انبيا محمد المصطفى
صلى الله تعالى عليه وسلم حضرتلرينك روح شريفنى خلق ايلدى
واول باقى زبده نك خلاصه سندن انبيانك ارواحنى خلق ايلدى
واول باقى زبده سندن اوليانك ارواحنى خلق ايلدى اندن
علماء عامليننك ارواحنى آندن عرشى وكرسى لوح وقلم وجنان و
حورى وغلمانى وآندن عباد وزهاد المؤمنين ومؤمنا
تنك ارواحنى وآندن عصات مؤمنين ارواحنى آندن كفار
وحيواناتك آندن طبيعت ناريه وهوائيه وآبيه يى خلق
ايدوب آندن خاكى بنا ايتدى والحاصل ايكى عالمده اولان مو
جوداتى جمله اول اشرف مخلوقات ومفخر موجودات وفخر كائنات
اولان محمد المصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم وآله حضر
تلرينك حرمتنه خلق اولنوب وامتى جمله انبيانك امتندن
افضل اولديغى علم اليقين معلومك اولدقده حقه حمد وثنا

ورسولنه صلاة وسلام ایدوب عنایت وهدایت حقله طریق
مستقیمه کتمك میسر اولدقده ابتدا بو آیۀ کریمه نك معناسنی
تفکر ایوره سنکه قال الله تعالى وما خلقت الجن والا
نس الا لیعبدون بیوروب اهل تفسیر یعرفون ایله تفسیر
ایدوب وحدیث قدسیده اعرف نفسك یا انسان معلومك اول
دقده وحدیث شریفده من عرف نفسه فقد عرف ربه معنا
سنی درك ایتدکده ورسول اکرم حضرتلرینك شفاعتلرین امید
ایتدکده اول ما خلق الله روحی ونوری حدیث شریفنی بیلد
کده معنای حقیقتنی تفکر ایدوب اصلنی واصل اصلنی بیلوب
کندی قدر وقیمتنی آکلیوب منه بدأ الامر والیه یعود سرینه
قال ایله واقف اولمق سکا نفع ویرمیوب حال ایتمك مراد ایتدکده
بو حدیث شریفك معناسنی تأمل ایدوب حقیقتنی معلومك اوله که
الدنیا حرام على اهل الآخرة ۞ والآخرة حرام على اهل الدنیا و
هما حرامان على اهل الله ۞ صدق رسول الله سن بو اوچ صنف
تك قنقسندن اولدیغك سنك قول وفعل واعتقادندن سنك
حالك سنك معلومکدر وبر آیۀ کریمه ده یا ایها الناس وبر آ
یتده یا ایها المؤمنون وبر آیتده الا ان اولیاء الله بو آیت

کریمه



63

کریمه لرین معناسی سنك معلومك اولدقده انصاف ایله که من کان
فی هذه اعمى فهو فی الآخرة اعمى معناسی معلومك اولوب غفلتدن
آزاد اولوب نفسکی بیلوب اسرار الهیه یه واقف اولمغه عون
حقله جهد وسعی وهمت بیوره سن بنم عزیزم بو ذکر اولنان
اهل دنیا واهل عقبا واهل اللهدن بو دائره ده بولنان اوچ
صنف مخلوق جمله سی امت محمددن اولوب صورت بشریه لری
وصحبتلری ولباسلری جمله اسلام لباسنده بر برلرینه بکزه
یوب اوچ طائفه نکده عالم وعامل وفاضل وعارف وکا
ملری وکاملتری وار واول اوچ دائره ده ینه جاهل وکاهل وملحد
وفاسق ونادان ونادانلری واردر وبرنیجه فصاحت وبلا
غت وشجاعت وفهم وفراست وصنعت وکتابت قیدلریله مقید
آدملر واردر وجمله سی امت محمددر دیو دعوا ایدوب صورت ظاهرده
لا اله الا الله دیوب محمد رسول الله دیرلر وصورده ظا
هرده همان بر صنف کورینور معهذا که اوچ دائره خلقنك افعال
اقوال واعتقادلری صورة ظاهرده بر جنس کبی کورینور اطواری شرعه
مطابق اولدقده اعمالنه کوره نحن نحکم بالظاهر دیوب حکم اولنور
موافق اولمزسه فاسق وفاجر ومفسد دیوب حکم اولنور لکن ایمان

واعتقادین صحتی آنجق حقک معلومیدر کوکلده اولان معامله و
خلوصی اول اخلاصی اعطا ایدن خلاق عالم بیلور حال درونی
کیمسه بیلمز آنجق ظاهرلرک کورورلر شرعه مطابق اعمالی اولنلره حسن
ظن و سوء افعالی اولنلره سوء ظن ایدوب تکی نیجه کسه لر واردرکه
صورة ظاهرده ابراردن کورینور معناده اشراردن منبع فساد اول
مغله حالی معلوم اولمیوب ونیجه عارف و آگاه وارکه صورة ظا
هرده اشراردن کوستروب حسن حالنی عالمدن ستر ایتمکله حسن ظن
اولنمیوب صلحای امت و فسقای امت و اشرار بربرلرندن تمییز
اولنمق ایچون قرآن عظیم الشانده انسانک نفس جهتندن یدی
مرتبه ده اولدقلری بیان و عیان اولنوب علمای راسخون معلوم
لری اولمغله تحریر اولنمشدر اولکی نفس اماره ده اولان سالک
مرشد کامل تربیه سنده اولدیغی حالده تلقین ذکر مبشر اولدقده
دوام اوزره لا اله الا الله دیوب اسم ذاتی ذکر ایدر بو اسم اعظم
حرمتنه سالک نفسه لوم و توبیخدن فارغ اولوب آزاد اولدقده
نفسی نفس ملهمیه دخل اولور نفس ملهمده دائم هو هو هو
دیوب بو محسناتی جامع اولان اسم اعظم حرمتنه سالکک کوکلنه
الهام ملک واسطه سیله الهام ربانی طلوع ایدوب ذوقی و شوقله

صفای

صفای روحانی احسان اولنوب محبة الله میزاب حقدن کوکلنی
پرنور و قلبنی مسرور ایدوب عارف و آگاه اولور خیال فاسده
سندن خلاص اولوب الهام ایله خیالی عون حقله فرق ایدر شبهه
ایتمز و اندن نفسی نفس مطمئنه یه کلوب بو مقامه دخل اولدقده
حق حق حق اسم شریفنی دوام اوزره ذکر ایدر و ذکری
قلبی سالکه بو مقامده لی اختیار حاصل دیر اندن نفسی نفس راضیه
مقامنه ترقی ایدوب حی حی حی اسم شریفنه مداومت ایدوب
حیات ابدی بولدقده نفسی نفس مرضیه مقامنه کلوب قیوم
قیوم قیوم اسم شریفنی خفاده سرنده ذکر ایدر اندن نفسی
نفس مقام قدسه ایردکده انسان کامل اولوب یا قهار یا
قهار یا قهار اسم شریفنه مداومت اولوب مقام قطبیت
و غوثیت اولمغله سرینه واقف اولان بیلور وصلنده حضور
دائم بولوب وارث سر محمدی اولور دیو یازمشلر بیلدیکیم
معنا دکلدر اللهم یسر لنا و مشایخ عظام بو ترتیب اسمایه
اطوار سبعه تسمیه ایدوب سالکلر قطع مراتب ایتدکجه دائم اسما
لرین دکشوب مقاملرینه مناسب اسم شریفک ذکریله اذن
ویررلر و سالک راه حقیقت اولان طالب دیدار درویش فقیر

مداومت ایلدیکی اسرار شریفلرنک هر آن تأثیرنک ونورنک وخلاصه
سن وکرامتنک علم الیقین بیلورلر وعین الیقین کورورلر وحق الیقین
واقف اسرار اولورلر واغیاره اسرار الهیه دن برحرف خبر ویرمزلر
وطریقت قرداشلرندن عارف وآکاهلرین کوردکده نه مقامده
اولدیغنی بیلوب کندوسی دخی اعلا مرتبه یه ایرمکه علو الهمة
من الایمان دیوب کندویه همتی عالی اولدقده بو رساله یه
نظر بیوروب کنده وحالی کندویه معلوم اولوب کمسه یه سؤال
ایتمکه محتاج اولماز وبو اوچ طائفه نک اهل دنیا واهل عقبا
واهل اللهک مادرزات اولمیلرینک ابتدا اماره سی وتنک
حالی اوچ صنفک اصلا اطوارلری بربرلرینه بکزه من نوع
آخردر لکن آینده مطلق اماره بیانی اولنشدر انجق اولا
مطلق دنیا ایچون خلق اولنان اهل دنیانک اماره سی کیفیتی
تحریر اولنشدر

اماره اهل دنیا مقام ایمان موهوم

مطلق دنیا ایچون خلق اولنوب وعقبادن اذلی نصیبی اولمیان
کسنه لر یالکز دماغنده اولان عقل معاشیله مقید اولوب عقل
معاددن بالکلیه غافل وبی خبر اولمغله کندوی یالکز صورت

بشرده

بشرده کوروب نفسنی بیلك وربنی بولمق وامور دینیه علمنی
تحصیل ایتمك اصلا خاطرینه کلمیوب جاهل وکاهل صورتده انسان اولوب
وسیرنده حیوان کبی ونادان اولمغله عقل معاشی ایله ذکر وفکر
خیالی دائما تدبیر وتصرف نفسی صفاسیچون مطلق دنیالق جمعنه
زیاده میل ورغبت ایدوب الدنیا جیفة وطالبها کلاب
تحتنده داخل اولوب الدنیا مزرعة الآخرة اولدیغنی
بلمیوب صفای جسمانیسی آرزوسیله اولمغله بو دنیاده بولنان
خلقک برنیجه سی تحصیل علم وکمال وکار کسب وحب جاه وحب
مال واولاد وعیال وحسن جمال وقیل وقال ایله صنعت وکتابت
وذکاوت وفصاحت وبلاغت وشجاعت ایله واروب مجلسده
حرمت ومرغبات اوزره اولوب اکثر علم وعملی دخی واراینه مطلق
کندویه سبب معیشت ایچون ایدوب وجمع مال وجاه نسخه سی
ایچون نیجه اوراد واذکاره مداومت ایدنلر دخی صاحب الورد
ملعون تحتنده داخل اولوب وشرمنلی دخی کندو اقرانی اشرار
ناکس ایله دائما الفت وصحبت وبربرلرینه محرم اولوب ودخی
بربرلرینه نصح وپند ایدیلر اصلا رضاء الله خاطرلرینه کلمیوب
مراد ومقصودلری اظهار رفعت اولدیغندن نکنی بیلدکلری عملاریله عمل

ایتمك مقادر و میسر اولمدیغندن نکس انلرك نصح و پندیله اماره
سندن خلاص اولمیوب شرب خمر و زنا و لواطه و قتل نفوس و
سرقت و غیبت و بهتان و اذیت و یلان و کبر و غضب و عجب
و حسد و امانته خیانت ایله معتاد قدیمیسی فتنه و فساد اولمغله
سجین طبیعتنده دائما عذاب روحانیده معذب اولوب عبا
د اللهه غدر و ظلم و تعدی و جبر و قهر خلقنده مشرف اولوب
و مخلوق حقنه مرحمت و شفقت و مروت ایتمك و معاونت و صد
قت و صیانت ایتمك خاطرینه کلمیوب اللهدن خوف و پیغمبردن
حیا ایتمك و علمادن ادب ایتمك و قصورینه نادم اولمق و توبه
ایتمك میسر اولمیوب و کندو اقرانلریله فسادلرین بربرلرینه نقل
ایلدکلرنده صفالر کسب ایدرلر بو صفتلرله متصف اولدقلری حالده
بو طائفه اکثری بربرلرینی قتل ایدرلر و یاخود حاکم الندە سیاستله
قتل اولنورلر یاخود بش اون کون مقدم آغزلری و دللری قباروب
خنزیرلر کبی خیرلیوب توبه و استغفار میسر اولمیوب یانندە قرآن
اوقومق نصیب اولمیوب اوقوندقده غاینله حظ ایتمیوب الیله یا با
شیله منع ایدوب غضبندن بر طرفده دونوب و بعضیسنه
طبیعت نارینه سی غالب اولوب وجودی کور کبی قیزوب یوزی او

دینه

دینه قباروب کوزلری قزل قزل اولوب قودوروب کندوبی یرلره سوری
یوب یاخود الیله یا باشیله اقربیله حرب ایدر کبی محاربه و قتال جنك
صورتن کوستروب یاخود دوشکندن فرار ایدوب جبرا طوتوب
کتوررلر یا طورورلر و لسانی قباتمغله کلمهٔ شهادت لساننده
میسر اولمیوب و بعضیلری دخی الفاظ کفر ایله شتم غلیظ ایدوب
آغزدین و ایمان سوکدرك نعوذ بالله تعالی بو کیفیتلر
که جان ویروب کیدرلر و بتمش ایکی فرقه نك جملهسی بو اماره
دائره سنده بولنمغله عاقبتلرنده حالت نزعلری بو حالده اولوب
فقها افندیلرمزك یازدقلرینه کوره سوء خاتمه علامتلریدر تحریر اولنمشدر

نفس لوامهٔ اهل الذنب

اهل زیادت اون بیکده بری نفس لوامیه داخل اولمدیه علا
متی بودرکه التائب من الذنب کمن لا ذنب له حدیث
شریفنی تفکر ایدوب و دخی ان الله یحب التوابین و یحب
المتطهرین آیت کریمه سنی تامل ایدوب عفو و مغفرت امیدیله
توبه و استغفار ایدوب افعال و اقوالنی شرع شریفك احکامنه
موافق و مطابق ایتمکله سعی ایدوب عبادات و طاعات ایله
خوف و رجاده اولوب عذاب قبر و صراط و میزان و حشر و دوزخ

خوفندن امین اولمق ایچون وجنتده حوری وغلمان ونعمتلرك
آرزوسیله تضرع ونیازده اولوب لکن نفس لوامه نك طشره
یوزنده بولندیغی حسبیله کندی نفسنه لوم وتوبیخ ایتمك خا
طرینه کلیوب اکر علمی وارایسه اماره دائره سنده اولان مخلوقه
لوم وتوبیخ ونصح وپند ایله مقید اولوب ناسك بعضیلرینه حب
فی الله دیه رك وبعضیلرینه بغض فی الله الزمدر دیه
رك غضب ونفرت ایدوب وکندوینی سلامتده وعالم ضلالتده
وملامتده قالمش زعم ایدوب مخلوقی اعتقادینه کوره تربیه
واصلاح قیدینه دوشوب کندونك اخلاق ذمیمه سی وشرك
خفیده غفلتی وکوکلنك ظلمتی واوهام خیال فاسده سی خاطرینه
کلیوب ونفس شومنك مکر وحیله سنی بلمیوب کندو زعمنه کوره
کویا عصات شومنینك حالنه مرحمت ایدرکبی نیجه سنه سوء ظن و
افترا وشتم وتعذیر وغضب ایدوب اکر برکسنك فسقنی کورورسه
ویا اشیدیرسه منع ایتمکی التزام ایدر اکر قادر اولمدیسه اول
شخصك فسادینك نوعیله ولم رسمیله عالمه سویلیوب آنی
رسوای عالم ایدربلمزکه افشاء الستر حرام واظهاره خیا
نت حدیث شریفنی بلمزکه وبلسه دخی مضمونیله عامل اولمز

ودخی

ودخی ان الله ستار یحب الستر سرینه واقف اولمز واکر
کندویه برآدم برتهمت اسناد ایدرسه ممکن اولورسه اول شخصی
ایله دوکر یاخود حاکمه شکایت ایدوب قتلنه سعی ایدر ویاخود
محبوس ایتدیروب مالنی آلدیرر آندن غضبی تسکین اولور لکن کندو
سی اخلاق ذمیمه ایله خیال فاسده سیله برآن راحت اولمیوب ذکر و
فکرندن برلذت بولمیوب دائما کوکلی مضطرب اولوب حیرتده خیرآت
وآه وناله لر وسرکردان قالور اکر بو دائره ده بولنان علمادن اولور
خلقه وعظ ونصیحت ایدر اربابندن اولورسه برفرد آنك نصیحتیله
عامل اولمیوب وآنك نفسی فاسده تأثیر ایتمیوب عبث زحمت چکر و
بومقامده اولنلرك بعضیسنده کندی نفس شومی صورت حقدن
ظهور ایدوب وسوسه ایلرکه برفتنه آخر زمانده بو دیارده سندن
زیاده برعالم وعامل وعاقل وکامل یوقدر واخلاق حمیده سنده موجود
اولوب جمله افعال واقوالین شرع شریفه مطابقدر وغیرت دینیه
تمام سنده واردیر وفقرانك حال وشاننه مرحمت وشفقت دائما
سنده ظهور ایتمشدیر وسنك معلومکدرکه ان الله غیور یحب
الغیور سکا لایق اولان بودرکه شهریمزده اولان والی وحکام
وضابطان واعیان شریعت مطهره ایله عامل اولمیوب ظلم ایله عالمی خراب

ایتدیلر فقرا و رعایا پراکنده و پریشان اولوب طاغلدی بو ناس
سندن حسن حالنی بیلورلر و سنك رأیکه مغایر حرکت ایتمزلر بو خیر
ایشه تأخیر ایتمیوب علما و اهل عرضی و جمله اصنافی بیلتنه جمع ایدوب
اول جمعیت کبرا ایله جمله‌یه ندا ایدنکه امت محمد شرع اجرا اولنمقدن
قالدی دیوب نفس شومی کندویه بو وسوسه ایتدکه بو خالفا
سرده‌کنی بو وجهله دفع ایدمیوب پاشا قپوسنه و محکمه‌یه واروب
اول جمعیت کبرایی والیلر و حاکملر کوروب حاکم محکوم اولوب یا
خود آنلر دخی عسکر تدارك ایدوب حرب و قتال واقع اولوب نیجه
آدملر قتل اولنوب و اشیالری یغما اولوب اشرار بکلر عبید اکبر ایدرلر
نیجه بلاد عظیمه‌لرده فتنهٔ عظیمه ظهور ایدوب **الفتنة نائمة لعن
الله من ایقظها** تحتنده دخی اولور صکره باعث کندو اولدیغن
بیلور و نفسنك حیله‌سنه واقف اولوب نادم اولور **اما غراب
البصر** و بو نفس لوامه صاحبی اولزمان کندو نفسنه لوم ایدوب
ناسی کندودن نفرت ایدر و کندو خلقدن عزلت ایدوب جمیع
اخلاق ذمیمه‌سیله و شرك خفی‌سیله بیله حالته مشغول اولوب
خسر الدنیا والآخرة اولوب موتی قریب اولدقده جرم و قصوری بیله
معترف اولدیغندن تائب مستغفر اولوب عفو و مغفرت امیدیله

لا تقنطوا

لا تقنطوا من رحمة الله موجبنجه خوف و رجا و نیازده ملول و
محزون اولدیغی حالده بعضیلرینه آخر وقتنده حالت نزعده لساننده
کلمهٔ شهادت میسر اولور لکن غفلتدن آذا اولمیوب عبادات و طا
عاتندن بر اثر ظهور ایتمیوب بو مزرعهٔ آخرت اولان دنیادن محروم
و حیوان کبی نادان کیدر اما اینده ذره مقداری ایمان حسن خاتمه
ایله کتمش اولورلر اهل دنیانك غایت عاملری دخی بوندن زیاده
قطع مراتبی اولماز و مرتبهٔ آخرته دخی طالب دکلدرکه آنلرك
بحثی تمام اولدی

نفس امارهٔ اهل عقبا

اهل عقبا **نفس اماره‌سی** حالنده یالکز عقل معاشی اولوب
عقل معادن بالکلیه بیخبر اولمغله اذلدن مطلق عقبا ایچون خلق
اولنمغله آنلر وقت شبابلرنده جمله‌سی اهل دنیا کبی طالب دنیا اولورلر
شهوات نفسانیه‌لری غالب اولور و حرص و طمع و غضب و قهر صفت
لرینه مقلوب اولورلر و نفس شوملری هر نه نوعه و فساد آرزو ایدرسه
فرصت بولدقده نفسلرین منع ایده‌میوب اول فسادلری ایشلرلر
بونلر دخی اهل دنیا کبی شرب خمر و زنا و لواطه و یلان و غیبت و بهتان
و افترا و سوء ظن ایله جمیع معاصیه مرتکب اولور لکن اهل دنیا **اماره‌سی**

كبيد كلمدر هر كناه عقيبنده در عقب اولفعل قبيحدن نادم اولوب
توبه ايدرلر ينه توبه‌سنده ثابت اولميوب توبه‌سنى بوزرلر آنجق بو اهل
عقبا اماره‌سى وقتنده قتى نفوسى خاطرينه كلز. اكر علمادن ايسه
بلديكى علمك كندويه نفعى اولمز وعقليله حكمتنى درك ايده‌مز وبو
حالنى كيسه‌يه ديه‌مز نفسندن عاجز وحيران وسركردان قالور بعض
وقت كوز ياشيله تضرع نياز ايدوب اخلاق ذميمه‌دن خلاص اولمق
استر ميسر اولميوب وسنجين طبيعتندن خلاصه چاره بوله‌ميوب
كبر وعجبى كندويه غالب اولمغله بر كامله حالنى افاده ايده‌ميوب
بو حالنده وفاتى قريب اولدقده جرم وقصورينه نادم اولوب توبه
واستغفار ميسر اولوب آنكى رضاى مولاده بولمديغى حجابيله آه و
انين ايدوب آخر نفسنده كلمهٔ توحيد لساننده جريان ايدر بو حالده

مقام رحلت ايدر نفس لوامه

اهل عقبا مرتبهٔ ايمان موهوم دائرهٔ غفلت

مقام مرتبهٔ ايمان موهوم دائرهٔ غفلت اهل عقبا نفس لوامه‌يه
داخل اولدقده يالكز عقل معاشى ايله اولوب عقل معاددن بى خبر اول
مغله بو مقامده جهنم خوفندن كناهلرينه توبه ايدوب ادب
وحيا وعلم ووقار وكمال ومال وعرض وعار وناموس قيدلريله

مقيد اولمغله بلديكى علم ايله عمل ايدوب قول وفعلنى شرع شريفه
موافق ومطابق ايتمكه سعى ايدوب عبادت بدنيه سيله جنت
آرزوسى وجهنم خوفيله عابد اولوب خلقه نصيحت پند ولوم وتوبيخ ايله
ديكى حالده اوقيوب واوقودوب عباد اللهه طريق جنتى ترغيب
ايدوب كندوسى جهنم خوفندن وعذاب قبر وصراط وميزان
خوفى خاطرينه كلوب كوريكتيله دعا ورجاده اولوب هر آن كلمهٔ تجديد
بولنه جق قبر عذابندن زياده كندى بدن قبرندن عذاب روحانى
بنده معذب اولوب سوديكى احبابلرنه نعم جنانى وحور وغلمانى
وصف ايدوب طريق جنته سوق وعذاب جهنم ايله خبر ويروب
كندى علم وعملنى بى ريا اخلاصه ينشدير مكه جد وسعى و
اهتمام ايدر لكن شرك خفيدن آزاد اولميوب واخلاق ذ
ميمه‌كندن خلاص بولميوب ومجاهده طريقنى بيلميوب ونفسنى
كف تسخيرينه آلميوب نفسندن غافل اولمغله جمع مال
وحب عيال واولاد وطمع وكبر وحسد وحب اذلدن مسرور
اولوب كندويه اعزاز واكرام ايدنلره خلوص ايله دعالر ايدوب
عزت وحرمت ايتميانلره انكار ايدوب اخلاق ذميمه‌دن خلاص
بولميوب نفسنى بيلمديكندن تكثى رتبتنى بيلميوب غفلتدن آزاد

اوله میوب عبادات بدنیه سندن لذت روحانی حاصل اولمیوب
دائما کوکلی کوزی اعمی اولمغله یالکز شریعتك ظاهر اولان احکا
منده قالوب طریقت ومعرفت وحقیقت علمنه طالب اول
مدیغندن علم اسراری بیلمیوب عارف اولمدیغندن حیرتده
ونوم غفلتده عظیم ثقلتده اولوب حالنی کیمسه خبر ویر
میوب عار وغیرت وکبر وعجب وشرك خفیدن وعلم
وعملی کندویه حجاب وپرده اولوب مقام خوف ورجاده
قالمغله اسرار الهیه دن محروم اولوب اجل مسماسی قریب
اولدقده احتمالیله حالا التشوب وصیت ونصیحت وتوبه
واستغفار ایله کلمهٔ توحیدی ذکر ایله مشغول اولور لکن
غفلتدن آزاد اولمدیغی حسرتیله آه وانین ایله اغلیوب
دار بقایه رحلت ایدر نفس ملهمهٔ اهل عقبا مقام ایمان
مقلد مرتبهٔ خوف ورجا اهل عقبادن اون بیکده بری
عون حقله نفس ملهمهٔ مبارکه‌یه داخل اولدقده دائرهٔ
ابرارده بولنوب عقل معاش ایله عبادت بدنیه وتلاوت قرآن
ایله عقل معاد طرفندن فیض آلوب عالم وفاضل وعاقل وزاهد
وعابد متصف اولمغله خلقدن نفرت وعزلت وخلوت اختیار

ایدوب

ایدوب دائما صبر وقناعت وتسلیم وتفویض وتوکل و
صیام وقیام وفرائض وواجبات وسنن ومستحبات وخضوع
وخشوع ایله اعمالنی واعتقادینی شرع شریفه موافق ومطا
بق ایدوب برساعت عبادات وطاعاتدن خالی قالمز
واعبد ربك حتی یأتیك الیقین آیت کریمه‌سنی ذکر ایدرك
لکن عبادات وطاعاتدن مراد ومقصودی وعملی اجرنی
وعد مطلقك وعد کریمه‌سنه اتکاءً اولوب آخر نفسنده
ایمان کامل ایله کوچمك وقبر عذابندن خلاص اولمق
ونار جحیمدن آزاد اولمق وصراط مستقیمی آسان وجهاو
زه ایله کچمك وحوض کوثردن نوش ایتمك وجنتده حور
وغلمان ایله قوجوشمق آرزوسیله اعمال صالحه‌ده اولوب
دعا وثناسنده مطلق کندی نفسی صفاسیچون دنیا وآخرت
سلامتی ایچون بوحالده اولوب فلیضحکوا قلیلاً
ولیبکوا کثیراً آیت کریمه‌سنك حکمتنی فکر ایدوب
آه وافغان ایله کوزی یاشیله وجمله اعمالنی بی ریا اخلا
صله ایتشدیروب المخلصون علی خطر عظیم
دائره‌سنده بولنوب اول خالص عابدلکورن اخوان شو

منین زیارتنه واروب آنک مبارک آلین اوپوب هر بری
احوالنی عرض ایدوب دعا و همتنی طلب ایدرلر بیت
کندوده محتاج همت ای ده ده قانده قالدی غیری
یه همت ایده ٭ آنک ایچون بر کیمسه دنی التزام
ایدمز و کوکلی بیلمدیکندن کوکلونه آلمز و کیمسه نک قو
ناغنه کیدوب طعامنی یبوب هدیه و دنیالغنی آلمز
و غایت شبهاندن احتراض ایتمکله فقر ظاهره تحمل ایدوب
صبر ایدر و ناس کندوینی مدح ایلسه عجب ایتمز و ذم ایلسه
انکار ایتمز بو حال ایله بین الناس مشهور اولور
الشهرة آفة وکندی بیلور که شهرتی کمالنه غالب
اولوب شهرت بلاسنه اوغرر و کندوسی دائما آیة کریمه
یی بیلور که من کان فی هذه اعمی فهو فی الآخرة اعمی
آیة کریمه سنی فکر ایدوب کندونک قلب کوزی اعمی اولدیغنی
بیلور لکن هدایت حقله بر مرشد کامله عنان
و اختیارینی تسلیم ایتمدکجه علاجنی بولمز و بو
آیة کریمه ده دخی لا تعمی الابصار ولکن تعمی القلوب
التی فی الصدور آنی بیلوب و حدیث شریفده

فکر

51

قلب المؤمن بیت الله وقلب المؤمن عرش الله و
عرش الرحمن بیورمشدر اول ابرار دن اولان
بیلور و اقرار ایدر که کندونک کوکلنده و ظلمندن غیری
بر شینی کورمز و عرش رحمان ایسه نورسز اولمز و
بر حدیث شریفده دخی من عرف نفسه فقد
عرف ربه بیورمشدر و نفسنی کوروب بیلمک چشم
بصیرتنی آچلمغله اولور نفسنی بیلمیان ربنی بیلمز و
جمله بیلدیکی دیلر عقلیه و نقلیه لر اولوب هنوز علم
الیقیننک ادنا مرتبه سنده بولنمغله عین الیقین کندو
یه حاصل اولمیوب فنادن کلدی و فنانه کیده جکدر
انی علم الیقین بیلور حق الیقین بیلمز بو حال ایله اسرار
خدایه واقف اولمیه جغنی بیلدیکندن سجده یه دو
شوب نیاز ایلر که یا رب بو نه حالدر بنم بو قدر اعتقاد
نام ایله عبادات و طاعاتم وار ایکن کوکلمده بر انوار
ذات ظاهر اولمز و کوکلمده لذت روحانی ایله متلذذ اوله
میم دیوب آه ایلر و بعض کره فکر ایلر که بر مرشد کا
مله بیعت ایدوب تلقین ذکر ایله و تعلیم و تعیین اسما ایله

انلرك تربیه وامریله وانسان كامل نظریله اسرار آلهیه
یه واقف اولمق میسّر اولمز وانلر ایله محرم اسرار اولمدقجه تخمیناً
عارف وآگاه اولمق ممكن اولمز دیو تخیّل ایدر لكن اذلدن
طالب جنت ابرار دن اولوب دائما اهل الله دن اولمق اوزه
ره روحی خلق اولنمدیغندن مرشد كاملی كورسه دخی بیلمز
وحسن ظن ایلدیكی بر كاملی كورسه آنی كندی اعتقادیله كورن
امتحان ایدر آندن نیجه كشف وكرامت ظهورینی مأمول ایدر
لكن مأمولی كبی بولمدقجه عنان واختیارینی اول كامله تسلیم
ایده مزلر زمره ابرارین مقربینه تسلیم اولمدیغی انجق عقل
معاشی وعبادت بدنیه لری تمام حجاب وكندی روحلریله
عقل معادلری بیننده پردهٔ عظیم اولمشدر واول حجاب وپر
ده سبیله ابرارین نفسی فرصت بولوب ارباب قلوب بو عصرده
بو قدر دیوب جمله بو زمانده اولان كامللری انكار ایدوب
بر كمسه یه عنان واختیارینی تسلیم ایتمزلر وانسان كامللر اول
مثللو ابرارلردن اولان جاهللرك برزخ عظملری بیلوب حجاب
وپرده لری نه اولدیغنی بیلدكلرنده آنلره كنده ولرین بیلدر
مزلر وابرارلری كوردكده غافلانه حركت وجاهلانه صحبتلر

ایله انلری نفرت ایتدیروب كنده ولره یاد ایتمزلر وانلك ایچون
ابرار دیرلر كه بو زمانده مرشد كامل یوقدر وبوندن اقدم
بر قاچ انسان كامل وار ایمش آنلر دخی دار بقایه رحلت ایتمش
لردیر شیمدی مرشد كامل صورتنده اولنلر برالای مقلد
وجرار وجاهللردر كه عبادات وطاعات بیلمزلر آنلره
تسلیم اولمق حماقتدر دیوب كنده وحسن حالنی جمله یه تر
جیح ایدرلر اگر مجلسده مقربیندن بر كاملی نقل ایلسه لر
باطننده آنلرك مذاكره سندن حظ ایتمیوب وغایت اینجندی
كین بیلدرمیوب ظاهرده مجلسنده اولان احبابنه
دیرلر كه سیزك دیدیكلریكز كامللر دیو نقل ایتدیكلریكز
صورتده وصحبتده وكامل الانه كورینورلر انجق آنلر جاهللر
وجرارلردر آنلر علم تصوفه آشنا اولدقلری اجلدن كا
مللرك كتابلرندن بعض اسرار رموزلرینه آشنا اولمغله بر
ایكی حرف تصوفی قاپمش كندولری پیر طریقت یاپمشلردر
خلقی آلدیوب عباد اللهك اعتقادلرینی فاسد ویرمشلردر
سزلر كندی حالكزه مشغول اولوب آنلری ترك ایدین دیوب
سكوت ایدر وكندی حالندن راضی اولوب انّ الابرار

لكي نعيم ايله قانع اولوب نفسي كنديه تسلّي ايتدكده
كندي عقلي دخي متسلّي اولوب اولديغي مقامدن برقدم
ايلرو يا صمق مقتدر اولميوب نفس مطمئنه دن واصل
رندن بي خبر ومحروم قالور حالت نزعنده سلامتله
كلمهٔ شهادت ايله وصيت ونصيحتله دار فنادن دار بقا
يه رحلت ايدوب كيدر اهل عقبانك حالي شاني تحرير
اولنور آنلرك بحثي ختم اولنمشدر بوندن زياده منتهي
لري اولماز

هذا مقام نفس امارهٔ اهل طريق ايمان مقلد

اهل طريقك مادرزاد اولنلرينك شبابيتلرنده نفس
اماره لري وقتي اهل دنيا واهل عقبانك اماره لرينه
قياس اولنمز آنلرين اماره لري نوع آخردر ازلدن
انسان كامل اوله جق جانلر وحقهٔ اذليه سنه بوله
جق سلطانلر وطالب ديدار اولنلر اوائل حالنده
بلكه صباوتلرنده عقل معاش وعقل معاد ايله اولوب
ابتدا ابتلالري حسن صورت واصوات حسنيه همان قوند
قده حيران اولورلر دير مجنون كبي به المنظر اولان

عورتك

عورتك محه سني ام ميوب بوزدوندورور دك ويوزينه
باقد قده نفرت ايدوب اغلار دي اصلا التفات ايتمزدي
جمله نك معلوميدر بو اهل طريقك اماره مقامنده اولان
سالكلري اماره لري وقتنده عورت واوغلانه مبتلا او
لوب عشق مجازي ايله آتش عشقله يانوب ليل ونهار اوله
سوداايله بي راحت اولوب رسواي عالم اولورلر وعار وناموس
قيديله مقيد اولميوب خلقك لوم وتوبيخني تولاغنه
آلميوب دائما حسن جمال وكمال وقيل وقال وساز وسوز
ولعب ولهو وهواي نفسنه تابع اولوب شهوات جماعيه
لري غالب اولوب فرصت بولدقده آنلر دخي شرب خمر و
زنا ولواطه وغيبت ايدرلر تكي درعقب پشيمان اولوب
توبه واستغفار ايدرلر اماينه توبه يي بوزوب ينه كناه
كبائر ارتكاب ايدرلر امايلان سويلمزلر وسرقت ايتمزلر
وقتل نفوس خاطرلرينه كلمز وكندي نفسلرينه ظلم ايدرلر
تكي آخر كسيه غدر ايتمزلر عباد اللهيه خدمت وشفقت
ومحبت وسخاوت وشجاعت وكرم تا ازلدن خلقتلرنده
مشرب خلق اولنمشدر وآنلركندولرده واقع اولان اخلاق

زمینه دن راضی وخشنود اولمیوب افعال واقواللری شرع
شریفه موافق اولمدیغنی بیلورلر ویوزلرین یرلره سوروب
مولادن عفو ومغفرت طلب ایدرلر وکوز یاشیله فریاد و
افغان ایدرلر وحالقرآن نکیه تقریر ایده مزلر واکر مجلس
عرفانده بولنسه لر عرفانك صحبتلرندن آنلره انشراح صدر
حاصل اولوب فقرا وضعفایه ودرویشانه بالاختیار افراط
محبتله محب اولوب جان وباشنی آنلرین اوغرینه فدا ایدرلر
کویاکه عبد مملوك کبی خدمت ایدرلر وهر کسه ظن ایدوب
کندینی عیبنه نظر ایتمزلر ورضای مولای کوزه دیرلر ونفس
اماره دن خلاص اولمق نیتیله ارباب قلوبك همتلرین طلب ایدر
لر وخلوص تام ایله توجهلری بره کاننده ارباب قلوب دخی
آنلری کوکله آلوب محبت وشفقت وآنلرله الفت وصحبت ایدرلر
ونصح وپند ایله طریقی عشقی ترغیب ایدوب باب رضایه دلیل او
لوب تعلیم اسما وتلقین ذکر ایدوب سنت بیعتی اجرا ایدرلر
واماناتی اهلنه تسلیم ایدوب طریق حقه کیدرلر انلرك کامل
همتیله نفس اماره دن خلاص اولوب عون حقله نفس
لوامه یه ترقی ایدرلر ونفس کامله یه دکین مقدار اول

دقده

دقده کیدر اکر اجل مسمی لری واجل قضا واجل اولوقده دنیا
ی دنیدن بالکلیه اعراض ایدوب ظاهر وباطنده تمام جهاندن
نفرت ایدوب کوکلده ذوق وشوق ایله لقا وبقا وجمال ذو الجلال
آرزوسیله آه وفریاد ایله وطن اصلیه سی محبتله حب الوطن
من الایمان دیوب مقامنده منکشف تعیین اولنان اسم
ذاتی واسم اعظمی اولان اسم جلالی الله الله الله دیوب
ذکر ایتدیکی حالده صفای روحانیده برجذبه رحمان ایله
وفات ایدر

مقام نفس لوامه اهل طریق ایمان مقالده

اهل طریق نفس لوامه یه دخولنده عقل معاش وعقل معاد
ایله بیله اولدیغی حالده جمیع معاصیدن فارغ اولوب کوز یاشیله
توبه نصوح ایدوب مرشد کامل همتیله حب ریاست وحب جاه
وحب عیال واولاد واقربا واحبابندن تمام قطع محبت ایدوب
محبة الله دلده قرار ایتدکده محبت شرکت قبول ایتمدیکندن
حال ایله بیلوب وحدیث شریفده حب الدنیا رأس کل
خطیئة وحدیث قدسیده یا ابن آدم ان اردت حبی اخرج
حب الدنیا من قلبك فانی لم اجمع حبی وحب الدنیا فی قلب

واحدٍ ابداً لان الضدان لا یجتمعان کما لا یجتمع الماء والنار فی
اناءٍ واحدٍ ابداً بو حدیث شریفلرڭ معنالرینی بیلوب ملتوایه میل
و رغبت ایتمیوب یا غفار دیوب نفسنی بیلك و ربّنی بولنی
ر باب رضاده قائم اولمق قصدیله عبادات وطاعات و تسبیح
و تهلیل و ذکر و فکر و خضوع و خشوع ایله مطلق الله رضاسیچون
سعی و اهتمام و کندویه همّت ایدوب علوّ الهمّة من الایمان
دیوب اخلاق ذمیمه دن خلاص اولوب اخلاق حمیده ایله
متّصف اولمق آرزوسیله افعال واقوالنی شرع شریف احکامنه مو
فق و مطابق ایتمك اوزره عزم مصمّم ایدوب اوصاف مردان
خدا ایله موصوف اولمغه سعی ایدوب عون حقّله و بیر کامل همّتیله
بر آن ذکر و فکردن خالی اولمیوب نفسیله دائماً مجاهده اوزره اولوب
کندی نفسنه لوم و توبیخ ایدوب آخرڭ حالنه لوم ایتمز و بر کمسیه
نصح و پند قیدیله مقیّد اولمیوب دائما عارفڭ بو بیتنی تکرار
ایدرکه ترك حظ ترك راحت ترك مال و ترك ترك جان
قرب حقّه چاره استرسن اشبو چاره باف
مضمونیله عامل اولوب هر دم بی راحت ذکر دوام و فکر تمام

وعزت

وعزت انام وقلّت طعام وقلّت کلام کلام وقلّت منام ایدوب بعض
وقت خیال فاسده سی کوکلنی اضطرابه دوشوروب نفسنی شریعتدن
خارج حرکت ایتدکده ندامتله کمال عجزیدن فریاد ایله آغلیوب خلق
و تنده تضرّع و نیاز ایدوب نفسنه عداوت ایتمکله کندوی طاشلر
ایله دوکر آنڭ حالنی بلمین احتمالی عقلنده خفّت کلمش ظن ایدر اکر
نفسی خلقه نصح و پند ایتمك مراد ایدرسه نفسنه لوم ایدرکه ای
نفس شومسن اصلاح اولوب اخلاق ذمیمه دن خلاص اولدوغمی
کیم خلقه نصح ایدرسك عظ نفسك ثمّ عظ الناس
دیوب کندی حالنه مشغول اولور جمیع افعال واقوالنی بی غرض
و بی علّت ایدوب و جنّت آرزوسی و جهنّم خوفی ایچون ایتمز
و خاطرینه دخی کلمز اهل عقبا کبی جنّت سوداسیله و جهنّم خوفیله
عبادات ایتمزلر مطلق رضاء الله ایدرلر حسنات الابرار
سیّئات المقرّبین اول سالك دائره مقرّبینده بولنمغله جمیع افعا
لنده رضای مولای آرایوب آخرتله عبودیّت ایتمز و حسن حالنی
کمسیه کوسترمز و عرض احتیاج ایده مز علّت و قلّت و ذلّت
و صبر و تحمّل وجدّ و سعی و مجاهده ایله جمیع مخلوقه خدمت
و مرحمت و شفقت ایدوب علم و حیا ایله بی ریا اولور بولوامه

سالکك نفسیله مجاهده‌سی و ریاضات شاقه‌سی وخلوتلرده
جله‌سی زحمتی هیچ برمقامده بنزمز وبرآن راحت اولمز دائما
ملول ومحزون اولوب غفلتدن اویانمیوب کوکلی کوزی آ
چیلمیوب وجان قولاغنی ایشتمیوب ذکر وفکرینك برآثاری ظهور
ایتمیوب زیاده سیله اضطرابه دوشر اکر بوحالنده وفات
ایدرسه **من مات من العشق فقد مات شهیدا** بوده معلوم
دیرکه کفار ایله مجاهده ومحاربه غزای اصغر اولوب ونفس
ایله مجاهده غزای اکبر اولدیغی حدیث شریف ایله ثابتدرکه
رجعنا من جهاد الاصغر الی جهاد الاکبر بیورمشدر جهاد
اصغرده مرتبهٔ شهادت میسر اولدقده جهاد اکبرده ومر
تبهٔ شهادت **اظهر من الشمس** دیر بومقامده اولان سا
لکك حالت نزعنده معامله‌سی وحقه مناجات ونیازی
نه رتبده اسرار الهی اولدیغن کمسه بیلمیوب انجق صورت
ظاهرده ذوق وشوق ایله ذکر اللهده اولدیغن نکس بیلور
کوررلر کوکلده اولان معامله‌سندن بی خبر اولدقلرنده
سالك جذبهٔ رحمان ایله آخر نفسنده اسم اعظم اولان اسم
ذاتی دیوب روح پاکی یدنده اسم ذات ایله حضوره کیدر

مقام

مقام ایمان نفس ملهمهٔ اهل طریق اهل یقین اهل طریق
نفس ملهمه‌یه داخل اولدقده عقل معاشی وعقل معاد ایله بیرو
نهاد وذکر دوام وفکر تمام وعزلت انام وقلت طعام وقلت
کلام وقلت منام وسعی واهتمام ایله اولوب علم وفضل وکمال ومال
واولاد وعیال واقربا واحبا محبتنی جمله کوکلدن چیقاروب مرشد
کامل نفسیله آثار ذکر جمیع اعضاسنه تأثیر ایدوب اقلیم وجودینه
زلزله وعظیمه دوشوب حرارت ذکر لساندن قلبنه تأثیر ایتد
کده کوکل ذکر اللهه مشغول اولوب سالك آنك ذکرینی تن
قولاغیله ایجرودن ایشتدکده اینده صفای روحانی ظهور ایدوب
ازلدن کوردیکی عنایت حق اولدیغندن افراطیله روح وبدن
بحر صفایه مستغرق اولور اول آنده سالك عالم عشقه دو
شوب نور ذکر سببیله دماغنده یبوست واقع اولوب اولوقت
عقل معاشی مست ومدهوش اولوب احکام عناصر ابطال اولدی
غندن سالك مجنون مثالی کندوبی یرلره اوروب اسود
دنیکی خراب اولوب وکار وکسبه قدرتی اولمیوب آداب
شریعت وطریقت ایله عامل اولوب هنوز عقل معاشی حکمنده سعی
واهتمام ایدوب کوکلی صفاسی غالب اولمغله اصوات حسنه ونغمات

غذای روح استماعندن زیاده لذت روحانی ظاهر اولوب اول
آنده کوکل قولاغنی آچیلوب سالک کنه وبی عالم ارواحده ظن
ایدوب دنیا وعقبادن بی خبر ونشئة الشرب برنموده
ظهور ایتمکله آنده سرورندن مرغ قفس تندن پر وبال آچماق
قصد ک ایدر اما عناصر چار مجلری نه بند اولدیغندن تانی
کند مراد ایله وطن اصلیه سنه سیر وسفر ایده میوب سینه سوزان
وجکر بریان ودیده لری کریان وآه افغان وزار خبران اولوب
یوسف جان بند زندان اولوب پرتو نور سبحاندن کوکلده
حالت عنایت وهدایت ازلی وجذبهٔ لم یزلی ظاهر اولدقده می عشق
بی باده وپیاله نوش ایلدکده اول زمان شیشهٔ ناموس عاری د
ماغندن اولان معاقلدن باشنه چالوب پاره لیوب عقل معاقلن
حکمندن وآنک تدبیرندن آزاد اولور هانده سالکک وجو
دنده جوهر اولده اولان عقل معادن نور اوفق هدایتدن
وشمس حقیقتدن طلوع ایلدکده جذبة من جذبات الرحمن
سرّی ظاهر اولور بعده حصن توحیده داخل اولوب
صفای روحانی ایله مست لا یعقل اولور نکی بو حالده اولان سا
لکی کوردکده سر استماعیه واقف اولمیان غافللر اول مجذوب

الهی به

الهی به دخل وطعن ایدوب شتم غلیظ ایدرلر بو مذموم حالدن ابعد
قصد ایدر وسوسهٔ شیطانیه درکه اصلی یوقدر کندوبی خلقه اهل
حال کوسترمک ایچون وبو بهانه ایله محتجب فقرا اولان اغنیادن
کرم شامول ایدر مرادی جر ادلقدر وبو مجلسلرنده استغفال
ایدوب دفع ایدرلر بیلمزلرکه اول منکلوا هر ذکر برمجلسده بولنسه
بلکه اول خالص موحده ذاکر هر ستند حق جل وعلا حضرتلری مجلس خلقنک
غافللری کناهلرنی عفو ایدوب مغفرت ایدر تکی اولسا لکه آنلرک
بویله حرکتلری سلوکنه مانع اولمیوب بلکه غیرة الله ظهور ایدوب
قطع مراتب ایلمسنه باعث اولور نه غمدرکه عاشق جانان اولان
جان رسوای جهان اولور مسک ایله عشق پنهان اولمز ونه حالتلر
که باشنه کلمیان بیلمز وبیلن دخی اول حالی نادانلره دیه من واظهاری
لایق دکلدرکه اظهاری خیانتدر زیرا افشاء السر حرام واظهاره
خیانة بیورمشدر وخلقک لوم وتوبیخینی اوزرینه المایوب
نفس کلبنی سجن طبیعتندن حبس ایدوب خیال فاسده سی عسکری
پراکنده وپریشان اولوب اخلاق ذمیمه سردار اولان کبر وغضب
وحسد وبخل وریا بردخی اقلیم وجودنده متصرف اوله میوب سلطان عشقک
کف وتسخیرنده کوزچیننده مجبور اولوب بو بدنده عشق وزیر اولوب

وعقل معاد پادشاه اولور و حواس خمسهٔ ظاهره یه جمله اتفاق
ایدوب امر ربنیه هر وجهله تسلیم و مطیع و منقاد اول
دقده بوندن اقدم وجود انسانده صاحب تصرف عقل معاش
اولوب اول عقل معاشک یار وفادری و قفادری اولان محرم
اسراری نفس شوم و قوهٔ واهمه و قوهٔ متخیله و مالخلیا و خیالات
فاسده‌سی طبیعتیله و تدبیریله بنا ایلدیکلری شهر و قصرلری
یاقوب و ییقوب جمله‌سنی خراب ایلیوب شمدیلده بنای قدرت
الهی اولان **بیت الله و عرش الله** ایچنده شرک خفی ایله
موجود اولان ماسوا بوتلرینی ذکر بالطه‌سیله قیروب محو
ایدوب خلوص تام سو بورکه‌سیله سپوروب کوز یاشیله صوو
دوب محبت و ذوق و شوق سروریله دوشه یوب نوری محمدی
ایله روضهٔ دل قندیللرینی برضیا ایدوب طریق مستقیمده نایکم
هدایت و دلیل عنایت ایله باغ وحدتنده اونسکزبیک عالمک
نسخهٔ اجمالیسنی فرق ایتدکده بحر جلال و جمالده **قلوب**
العباد بین الاصبعین من اصابع الرحمن سرینه مستغرق
اولوب یوسف جان نقاب ایله پرده‌دن نهانی سلطان عشقله
الفت و صحبت ایدوب قاندن کلدی و قانده کیده جکدر اول

زمان

زمان سالکلن بو مقامده مرتبه‌سی علم الیقین اولور و مجلس
اهل اللهده محرم اولوب خدمتلرن ادا ایدوب بیلور علمادن نیجه
کمسنه‌لر دعوالرنده علم الیقین بیلدین دیرلر اما انجق بو حا
لتلری کوردیلر ایسه دعوالرنده صادقلردر یوخسه علم
الیقین دیه بکلری بلدیکلری لغت و اصطلاحده در حاصلی
سالک بو مقامه واصل اولدقده حقیقتله طریق اهل الله
نه مثللو طریق مستقیم اولدیغن بیلوب جان و دلدن جد و
سعی ایله طریق حقه کیدر

بیان برزخ سالکین نوع آخردر

سالکلردن بعضیلری **ملحمه‌نک** اولنده بولنوب د
ثرم شریعتدن خارج و طریقت علیه‌یه مخالف خلاف
شرع شریف حرکت ایلدیکلرینه و برزخ و بلایه اوغرا
دقلری نک حکمتی بودرکه ابتدا سلوک و بیعت مراد ایلد
کلرنده نفسک حیله و مکریله امور دنیانی نظامی سودا
سیله صفای جسمانی آرزوسیله انتساب و بیعت ایدوب
و یاخود بعض کسلر کشف و کرامت و حب ریاست بلاوسیله
سالک اولوب بو علتلریله مرید اولمق مراد ایتدکده **قص**

محمديه ده تكميل طريق ايتميوب مرشد كامل صورتنده ظهور
ايدن وانك كامل ظن اولنان بر كيمسه يه انابت ايدوب نفس
ملهمه نك ذكري اولنان اول حاللري كنديده ظهور ايدوب
سرّ وحدته هتشنا اولمغله شرع شريفه حقارتله نظر ايدوب
جمعله تفرقه نك فرقني فرق ايتميوب امر ونهي نظام عالم
ايچوندر بو اعتقاد فاسده ايدوب بر مقداردخي صفاي رو
حانيسي اولمغله كندو زعم فاسده سنه كوره عارف والله
اولدم وشرك خفيدن خلاص اولدم وغفلتدن نجات بولدم
ظن ايدوب هر مقامده نفسك بر نوع مقامه مناسب
حيله سين بيلميه جكندن نكنني دائره شريعتده اولان علماء
عابدين وعاملين وصالحين وزاهدين وشاكرين و
سلطان ابراره دخي حقارتله نظر ايدوب من احتقر عالما
فهو ملعون في الدنيا والآخرة خاطرينه كلميوب علماء امتي
كانبياء بني اسرائيل حديث شريفنه انقياد ايتميوب عا
لم سوء احب الى الله من مائة عابد جاهل وارد اولديغن
بيلميوب وبيت ثانيه نظر ايتمزكه كرك رعايا وكرك صا
حب تاج لابد اولور علمايه محتاج شرف علمه نهايت يوقدر

صفت

صفت باريه نهايت يوقدر والحاصل علماء عاملين
حقنده نيجه آيات واحاديث وكلام كبار اولديغن
فهم ايتميوب خصوصا علماء عاملين ظاهر شريعتله عا
مل اولوب طريقت وحقيقت اربابنك اوزرينه طرف
حقدن ناظر وحافظلر اولوب طريقت عليه ده بولنان
درويشي وشيخي مقلدينك خلاف شرع شريف اولان افـ
عال واقوالنرين كوروب وايشتدكده شرعا كتاب ايله
منع ايدوب شريعتدن خارج حركت ايتدرمملك ايچون
حكمت حقله مأمور اولدقلري حكمني درك ايده ميوب اهل
طريقدن ماعداهر كمي كوررلر ايسه بو بر زنده اولات
سالك درويشلردر ايماظاهرده وباطنده عداوت ايدوب
قاضي زاده لي منكرلر وسنافقلر وحقدن غافللر وعشق
خدادن بيخبرلردر ديوب جمله سنه دخل وطعن ولوم وتوبيخ
ايدوب نعوذ بالله تعالى بعض علمادن عمل اعتقادني بيلديكي
كمسنه لري غيبتنك ايدوب كفر ايله حكم ايدر بيلمزكه شرعا
كندويه تجديد ايمان وتجديد نكاح لازم اولور ودخي بعض
علما مجلسنده بولنوب شرعه مخالف سوز سويليوب علما ايله بيلديكي

مسائل شرعیه دن بحث ایدوب معارضه و نزاع کثیره ایلدکلرنده
علمای الزم قیدینه دوشوب دلیل عقلیه و نقلیه ایله تربیه سو
دسنده اولدقده اندن ظهور ایدن حق اوزره اولان کلاملرینی
قبول ایتمیوب آنلر ایچون بینلرنده خصومت واقع اولوب بر
برلرینه محبت ایتمزلر بو علتدن اهل ظاهر اهل طریقی انکار
ایدوب جمله سنی اعتقاد فاسده ایله ظن ایدوب نفرت ایدر
اهل باطن دخی آنلردن نفرت ایدوب ایکی طرف دخی بر برلرینک
کفریله حکم ایدرلر بر برلرینک حال و برزخلرندن خبردار اول
مدقلرندن ایکی طرفک دخی منکر و دخا الذی دنیا و عقباده
بی راحت اولوب سجین طبیعتلرندن و شرک خفیلرندن خلاص
اولمیوب بشیوز سنه دن متجاوزدر که بو نزاع کثیره واقع اولمقده
دیر و حالا بو زمانمزده اولان درویشلر شرع شریفه امتثال ایتمیوب
کیمی تارک الصلوة و کیمی زانی و کیمی شارب الخمر و کیمی لوطی اولوب و
اکثریسی جاهل و مفسد و مفلس و ملحد و بلا نجی تمام اولوب
و کیمی حرام و حلال عندنده مساوی و کیمی اباحی و دهری و
حلولی طائفه سی اولمغله جمله سی نفس ملهمه نک اول مرتبه سنده
آزوب ضلالتده دوشوب مردود اولمشلردر آنلر ایچون عوام ناس

وعلمای

وعلمای ظاهر اهل طریقده بر خالص و کامل و افعال و اقوالی
شرعه مطابق کیمسه یی کورمیوب بولمدقلرندن اهل طریقه
اعتبار ایتمزلر و کاملارینی دخی کورسه لر بیلمزلر زیرا حدیث
شریفده ان اولیائی تحت قبائی لا یعرفهم غیری نه بلسون
اهل ظاهر اهل باطنده اولان حالی الحال لا یعرف بالقال
در دائره اهل الله ده کاملارین جمله سی اعتقاد فاسده ایله اولان
درویشی قبول ایتمزلر و مجلسلرینه اوغراتمزلر و محرم ایتمزلر

نفس ملهمه نک اوسط حالی

انسان کاملدن فیض محمدیه ید تکمیل طریق ایدن کامله بیعت
و انابت ایدن سالک نفس ملهمه نک اوسط حالنده نفسنه
خلوص تام ایله تسلیم اولدیغی بی علت مطلق رضاء الله ایچون اولوب
لا خوف علیهم و لا هم یحزنون تحتنده داخل اولمغله
علو الهمة من الایمان دیوب کندی نفسنده و غیره عالی
همتی اولمغله الهی انت مطلوبی اسئلك رضاك دیوب
حضور قلبله سجنسنده دائما مناجات اوزره اولوب توجه
تام ایله علم و عمر و ذکر و فکر و عشق و شوق و آه و انین ایله عقل
معاد ایله افراط محبتله عالم عشقده طالب رضا اولدیغندن

علم الیقین مرتبه سندن عین الیقین مرتبه سنه داخل اولوب
خوف ورجادن کچوب محی عشق ایچون دل کلشننه کوچوب سیری
سیر فی الله اولوب اخلاق ذمیمه سندن خلاص اولوب وشرك
خفیدن آزاد اولوب اخلاق حمیده ایله متصف اولمق آرزوسیله
جذوکی اوزره اولوب عارف واکاه اولدیغی حالده مقامات
هده بعض حالات ظهور ایله سر الهی یه عون حقله واقف اولور
وبعض کره تجلیات اسما ایله کوکل کشف کرامت طرفنه میل ایدر
کندودن خارق عاده ظهور ایلدکده ذوق وشوق حضور و
سروری غالب اولوب بحر وحدتده غواص اولدیغندن کوکل
حیرتده حیران اولوب ولساننده آب حکمت جریان ایدر وآنکله
الفت وصحبت ایدن اخوان مؤمنین آنك صفای روحانیسندن
متلذذ اولوب صحبتندن ممنون ومسرور اولورلر بومقامده اولان
سالکلرك بعضیسی غایتله ادیب وعاقل اولورکه نه کدن نیجه کسه
لر آنك کمالاتنه اطوارندن اول عارف واکاهی انسان کامل ظن
ایدوب عنان ولخنیا لرین آکا تسلیم ایدوب مرید ومحب او
لورلر آنك نفسی نیجه محب فقرایه تأثیر ایدوب آنك نطقیله عامل
اولورلر زیرا سالکك بومقامده اولان حالی وافعال واقوالی انسان

کامل

61

کامل کبی کورینور لکن انسان کاملی بیلن انسان کامل بیلور
بوحالده سالکلك حالنده کیسه واقف اولمیوب بومقام مقام
منصور اولمغله سالکلرك هر بریسی انا الحق سرینه واقف
اولور آنجق اول سوزی کندی سرنده وتخفیجه سویلر بوحال
سالککه مقام فنادن مقدم ظهور ایدر زیرا آنك بنلکندن
برمقدار وبنلك باقی قلور یوق اولمزدن اول برشقه وارلق
ظاهر اولدیغندن تکلتی بوتری درونندن جولان ایدرکه
صفا النور وبحر عشقه مستغرق اولمغله بعض کره شریعتده
کفر وحقیقتده برزخ اولان کلامل صادر اولوب علمای ظاهر
آنك حالنه درونه واقف اولمدیغندن کفر ایله حکم ایدوب
فتوای شریفه ایله آنك قتلنی حلال زعم ایدوب وثواب عظیمدر
قتلنی دیوب غیرت دینیه ایدرلر وشرع شریفی اجرا ایتمك
اوزره سعی ایدرلر بومقامده اولان عارفلرك نیجه‌سی عون
حقله مشهور اولمیوب ان ستار یحب الستر سرینه الهام
ربانی اولوب حالنی کتم واخفا ایلر وانسی حضرتری مولای
بولوب موتوا قبل ان تموتوا تحتنده داخل اولمق وموت
اضطراری ایله اولمك وطن اصلیه سنه ایرمك وعالم لاهوته

سیر و سفر ایتمك آرزوسیله حب الوطن من الایمان
سرّینه واقف اولوب نوذلی برزخلره اوغرامیوب وكشف وكرامت
دامنه دوشمیوب آنجق بو مقامك ختامنی كوزلر

مقام خاتمهٔ نفس ملهمه

طریق حقده سالك اولوب شریعت وطریقت ومعرفت وحقیقتله
اویله عارف وآگاه اولان جان نفس ملهمه مباركه نك
خاتمه سی مقامنه كلدكده علم وعمل وفضل وكمال ومال واولاد و
عیال واقربا واحباسی محبتنی بالكلیه كوكلدن اخراج ایدوب كشف
وكرامت وصفای جسمانی وصفای روحانی آرزوسی جمله لوح مدركه
سندن وقوهٔ حافظه سندن سیلنوب محو اولور وجمیع علومی از
بر اوقومغه قدرتی وار ایكن ذره قدر میل ورغبت ایتمز وجمیع
عبادات وطاعات وذكر وفكر ومراقبه وتوجه ایله انواع مجا
هدات كندویه میسر اولمش ایكن كندویه حجاب وعظیم پرده اوله
دیغنی بیلوب عملنه آنكا اینمیوب عملی واسطه سیله حقدن اجرت
مأمول ایتمیوب جمله سنی مطلق رضاء الله ایچون میسر اولور وعملم
اجرتی رؤیت ایدردیوب خاطرینه كلا ایكن استغفار ایدوب عمل

سبیله

سبیله رؤیت مأمولی بو مقامده شرك خفیدن اولدیغنی بیلوب
آنجق بی علت عامل اولور وكشف وكرامتلا ایكی جهان سرینه
واقف اولمق مقدر ومیسر اولمش ایكن اصلا كندی اوزرینه
المیوب رغبت ایتمز وایكی جهان لذتلرندن بر لذتی قالمیوب
جمیع دنیا وعقبانك لذتلری حقله كندی بیننده حجاب اول
دیغنی كوكلده ملك واسطه سیله روحی اولان الهامله دخی التفات
ایتمیوب فضولینك بو بیتنی تكرار ایلركه نامه وقاصد بیا
مگله خوش اولمز خاطرم اوز لكدن لهجهٔ گفتارنه ایلر
آرزو دیوب بی واسطه الهام ربانی مأمول ایدر وبو مقامده
اولان منتهی سالك بحر وحدتده غواص اولوب دائرهٔ اخص
خواصدن بولنوب دائما مستغرقده اولدیغندن ظاهر وباطنده
كندوده هیچ نه ظهور ایلسه شرك خفیدن عد ایدر وبو
حدیث شریفی بر آن خاطرندن كچمیوب نفسنه خطاب
ایدوب كوكلدن اوقوركه وجودك ذنب لا یقاس به
ذنب آخر آنكچون مرادی ومقصودی دائما نامرادلق اولور
قل كل من عند الله آیهٔ كریمه سی تفكر ایدوب وهو معكم
اینما كنتم آیهٔ شریفه نك سرینی بیلوب بو معیتی عین

الیقین کورر سرّلرینه واقف اولمش ایکن مقید اولمز وها
تفدن کلن شرك خفی نه‌سنی اینیه‌بر آندن شرك خفیدن
خلاص اولوب **ولا یشرك بعبادة ربه احداً** آیت کریمه
سنڭ معنای حقیقتنی بلمکده جمیع اخلاق حمیده ایله متصف
اولوب تکن کندی صورة بشریه وصورة هیولاسندن خبر
دار اولوب وکندوی جزئی درك ایدوب ونفس روحنی فنا
بولمش ایده مدیکی دخی کندویه عظیم پرده وحجاب اولدیغنی
عین الیقین بیلوب وکاعارف وکاملڭ بو بیتنی دلده تکرار
ایدرکه **اگر قالورسه سنده ذره وارلق ایرشمز سڭا**
اکا هیچ چکمه طارلق ... دیوب کندودن محو و فانی
اولدیغندن دنیا وعقبا بیننده دارو بلا اولوب وجود
بلاسندن آزاد اولمق ایچون دائما حقیر و ذلیل و رذیل و
سفیل و سرگردان ناچار حیرتنده حیران ظاهری خراب وبا
طنی معمور اولوب دنیایی دیندن واهل دنیادن نفرت ایدوب
بر غریب اضطراب ایله دوزخ که نقلتندن که ملك الموتی آرزو
ایدوب وکاه **موتوا قبل ان تموتوا** رجاسیله حقه توجه ایدوب
بی نطق ولسان تضرع ونیازده اولوب بعده سلب بشریه ایله

مقام

مقام فنایه جان آتوب فنای افعال وصفات وذات ایتمك طریقنی
طوتوب دعا وثنا ونیاز وناز وتوجه ومجاهدات وتصرفات
ومرادلردن فارغ اولوب مراد اللهه تمامیله تسلیم اولوب تدبیر
دن تمام فارغ اولوب کیمسیه دعا وثنایه وانکساره رغبت ایتمیوب
وکندویه غدر وظلم ایدنلری عفو ایدوب **ان الله عفو یحب**
العفو ایله عامل وکامل اولوب علت وقلت وذلت وفقر و
قناعت وصبر وتوکل وتفویض وتسلیم وخضوع وخشوع ایله
ادب وحیا دریاسنده مستغرق اولوب بعده فخر کائنات ومفخر
موجودات صلی الله تعالی علیه وسلم وآله حضرتلرینه بو مقامده
افندیمزه بر محبت ایله مجدداً محبت ایدوب دائما روحانیتنه
توجه وسرّندن شفاعت امید ایدرکه آنڭ افراط محبتندن کمسه
خبردار اولیوب آنجق اول سالکه اول عنایتی احسان ایدن الله بیلور
حبیب اکرمدن شفاعت وفیض وهمتلر طلبیله صلوة وسلام
والخلاص ایله روضهٔ جنان وحضور یزداندن اولان باغ فنایه
داخل اولوب ذکر اولنان ابتدا سلب بشریت که فنادر **بو**
عناصر اربعه در که هر برینی اصلنه رجوع ایدرکبی
تسلیم ایده **نار و باد وآب وخاك** کتمکده کندو

افعالندن فانی اولور وكندو صفات بشریه سندن كیچوب
حق رضاسیچون ایلدكده فنای صفات نه اولدیغی سرندن
معلوم اولوب فنا فی الصفات اولوب وروح بدنی
وروح روانی وروح حیوانی وعقل معاشی وعقل معادندن
كیچوب كندی وجودنده كندی ایچون بر ذره شی قالمیوب ذاتنی
دخی بالكلیه حق رضاسنه فدا ایتدكده فنا فی الذات مقامنه وار
دقده سیری سیر فی الله اولدقده والطلب عین البعد اول
دیغنی بلدكده اول آنده ارجعی خطابیله دعوت حقی كوزه
دوب تجلی جماله منتظر اولوب بو انتظار نفسی وعقلك
اولمیوب سر الهیه دن امر ربیدن ظاهر اولوب كشی كندی نفسنی
عبد وصله قربان ایتمك ووطن اصلیه سنه سیر وسفر ایتمك
وقتی قریب اولدقده بر امید ایتدیكی ساعتده كندی كندوی
قربونی ایلدیكی حالده عنایت ازلیه دن سرتبه یا ایتها النفس
المطمئنه ارجعی الی ربك القا اولنوب موت آدی الله مراد
اولوب موتوا به مظهر اولوب حیات جاودانی نیدوكین نتیجه
سؤال ایتدم اولمدن اول اولمكدر دینجه انتقال ایتدم
نه حالندر دیوب سؤال ایتدكلرنده بیت كنفو كلمتره

اوزنمه

اوزنمه سنخنی حاصلی كندی بیلور كندوسنی دیوب جواب
ویروب وبوندن صكره اول نفس ملهمده اولان جانه عارف
وآگاه دیمك لایق اولمزكه آنك مقامی انسان كامل مقامی اولوب
نفسی نفس مطمئنه اولوب طرف احقدن مأمور اولورسه
وشیخی كندویه خلافت تامه ویروب مخلوقك طالب دیداری اولنلری
ارشاد ایتمكه دستور ویروب اولعزیز خلیفه ایدوب سرخلوه
فته آشنا ایدرایسه اوجان مرشد اولمغه لایق اولوب عباد الله
عون حقله اندن خصه ازلیه سی اولان فیضی آنك وسطه سیله فاضی
مطلقدن آلورلر وبوندنصكره نفس راضیه ونفس مرضیه
ومقام روح القدسه قطع مراتب ایتمك مراد ایدنلره اراده حق
تعلق ایتدكده عنایت حقله مرشد كامله احتیاجلری اولمز صراط
مستقیمده كیدرلر وارباب قلوبك نتیجه یوزبیك ابتلالر وبرزخ
وبلالرله واقف اولدقلری اسرار الهیه یه قال ایله قیل ایله واقف
اولوب عارف اولمق مراد ایدنكسنلر حالا عصرمزده ظهور
ایدن سلطان العارفین وقطب الواصلین انسان كامل عالم
وعامل وفاضل الشیخ السید الحاج ابراهیم حقی ابن
الشیخ عثمان افندی حضرتلرینك معرفتنامه نام تالیف

بیوردقلری معرفت نامه کتابنده مفصل تحریر اولنوب اطوار سبعه‌نك
جمله حالی بیان وعیان اولنمشدر مطالعه ایدنلره ارباب قلوبك
حالی معلوم اولوب عرفان قال ایله عارف اولورلر وسائر نسخه
اهل الله چوقدر آنلرك عمله عمل میسر اولورسه آنلرك روحانیته
لرندن فیض الحق عون حق اولدقده آسان اولور صدق تولهبرتو
دیمشلر ایمدی بو حقیر پر تقصیر ار زنجانی اولوب براتی مجذوب
الهی فقیرنی نوعاجز وبیچاره اولوب رساله تألیف ایتمك خدم
وظیفم اولمیوب تکی بر کیجه عشا نمازینی اد دنصکره مراقب کندی
غمخانه‌مده اولدیغم حالده کوکلدن ظاهر اولدیکم اله قلم آل یاز
همان کاغد مهیا اولمغله تحریره جسارت مقدر اولدقده ایشبو
معرفة النفس نام رساله‌نك تحریری میسر اولوب صباح اذان
محمدی اوقوندقده تمام اولمشدر قصورینه نظر بیورلمیه
ان الله عفو یحب العفو مضمونیله قصورینی دامن عفو ایله ستر
بیوروب خیر دعا ایله بیوره‌سز یا الهی قیل رساله معتبر
چون آندن تاریخ بیدر جانه ظفر سنة ١٢٨٥ ١٢٨١

قال النبی علیه السلام

من عرف

من عرف نفسه فقد عرف ربه من عرف نفسه بالجفا فقد عرف
ربه بالوفاء من عرف نفسه بالمخلوق فقد عرف ربه بالخالق
من عرف نفسه بالمعصية فقد عرف ربه بالمغفرة من عرف
نفسه بالطاعة فقد عرف ربه بالعطاء من عرف نفسه
بالدعاء فقد عرف ربه بالاجابة من عرف نفسه بالتوبة
فقد عرف ربه بالرحمة من عرف نفسه بالضعيف فقد عرف
ربه بالقوی من عرف نفسه بالفناء فقد عرف ربه بالبقاء
من عرف نفسه بالعبد فقد عرف ربه بالحق من عرف
نفسه بالذل فقد عرف ربه بالعز صدق رسول الله و
صدق حبيب الله

قال بعض العارفين

لاهل الحقيقة اربعون مقامات عشرة فی الشريعة وعشرة
فی الطريقة وعشرة فی المعرفة وعشرة فی الحقيقة
واما عشرة التی فی الشريعة المقام الاول الايمان
بما جاء من عند الله ٢ المقام علم القرآن ٣ المقام الصوم
والصلوة والحج والزكوة والغزا والغسل عن الجنابة ٤
المقام الكسب عن الحلال والاعراض عن الحرام ٥ المقام

النكاح ٦ المقام الاعراض عن الحيض والنفاس ٧ المقام
من اهل السنة والجماعة ٨ المقام الشفاعة ٩ المقام
الاكل من الحلال واللباس ١٠ المقام الامر بالمعروف و
النهى عن المنكر واما عشرة التى فى الطريقة المقام الاول
اخذ اليد من الانسان الكامل على طريق التوبة ٢ المقام ان
يكون المريد المخلص ٣ ان يحلق رأسه ولبس اللباس تصوف
٤ المجاهدة ٥ الخدمة ٦ الخوف والرجاء الى الله ٧
الاميد من رحمة الله ٨ الخرقة والسجاده ٩ ان يكون
صاحب المقام وصاحب الجماعة وصاحب المحبة ١٠ المقام
العشق والشوق والصفا والفقر واما عشرة التى فى
المعرفة المقام الاول الادب ٢ المقام خوف ٣ المقام
الرياضة ٤ المقام الصبر ٥ المقام الحيا ٦ المقام الجود
٧ المقام العلم ٨ المقام السكنت ٩ المقام المعرفة
١٠ المقام المعرفة النفس واما عشرة التى فى الحقيقة
الاول ان يكون الانسان ترابا ٢ المقام ستر عيوب الناس
٣ ان يدفع سيره ما يمكنه ٤ المقام الفناء عن جميع
المخلوقات ٥ المقام ان يوجد رضاء الله فى دار الاخرة ٦

المقام

المقام الحقيقة فى صحبة الاسرار ٧ المقام السير ٨ المقام
السر ٩ المقام المناجات ١٠ المقام المشاهدة والى الوصول
الى الحق ثم مقامات الاربعون ومن نقص من الشريعة مقاما
واحداً فهو ناقص فى الشريعة لا يصح ايمانه ولم يحصل لها ر
بحة الطريقة والمعرفة والحقيقة وكذا النقصان فى
الطريقة والمعرفة والحقيقة فافهم

رسالهٔ محبوب صادق
افندى قدس سره

بسم الله الرحمن الرحيم

الله ذو الجلاله حمد و ثنا و رسولنه وسلام دن
صكره طالب دين وسالك راه حقيقت اولان اخوان مؤ
منينه دعا اولنوب طرفمزدن اشبو رسالهٔ هديه اولنمشدر
زيرا پدر معنوى اولان كسنه نك اولاد معنوى سنه نصح و
پند زياده هديه سى اولمز بنم روحم دل ديلى وار دلدن
دله دل ديلكن دلدن دله وار يلماز خانه ديله زيد و
عمرو ايله بيله هر كس بولندى بو طريقك اول علمنى تحصيل
ايدوب بعده عملنه مباشرت ايتمك كرك ابتدا

علم شریعتدرکه جمله‌یه فرض عین اولمشدر ❁ بعده علم
طریقت الزمدر بعده علم معرفة الله لازمدر بعده علم
حقیقت نعمت حقدر انا علم طریقت بر بحر محیط اولمغله
بر قطره بیان اولنمشدرکه خیر الناس من
ینفع الناس تحتنده داخل اولمق امیدیله بو غرض تحریر
اولنوب اهل توحیدک دعالری رجا اولنور

بسم الله الرحمن الرحیم

رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَا
تِحِينَ صدق الله العظیم اللهم افتح لنا هذه
الکنوز واکشف لنا هذه الرموز یا اخی اعزک الله
فی الدارین انا اقول باذن الله تعالی اسمع منی
بعون الله تعالی اَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْآ
مِنِينَ ادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ الهی انت مطلوبی
اسئلک رضاک بحرمة جمالک یا رحیم ارحم بفضلک
وتقبل دعاء بنم جانم اقلیم هستیده سیر و سفر
وصحرایه فناده سیاه اولدیغمز آنده شاه بغدادن بر
الف استقامت احسان اولندقده جنس زایدن رؤیا

منقلو

منقلو بین النوم والیقظه کویا واقعه‌ده واقع اولان بودرکه
صحرای فنانک شهر و قرالرندن بر شهر عظیمه اوغرادیمکه
طول و عرضنی کوز احاطه ایتمز اول شهرک ایچنده اولان
مخلوقلک کثرتی بر مرتبه‌ده کیم سوقنده راحت کزلمز و اهالیسی
جمله جهانده موجود اولان مخلوقلک هر صنفندن مخلوط
عرب و عجم تورک و روم وجمله کفرهنک انواعی آنده موجود
بولنمغله حیرتده حیران بر عجب سیران واقع اولوب اول شهرک
وسطنده بر عظیم قلعه بنا اولنمشکه برج باروسی افلاککه
برابر خارج سورده بر ظلمت مشاهده ایتدم ابتداده
فهم ایتدمکه خارج سورده واقع اولان بو شهره ازلدن
شمس حقیقتدن بر شعله دوشمه‌مش و دوشمز و اهالیسنی
کوردم و فهم ایتدمکه بو شهرک اهالیسنک دوکللری دخی
دار ظلمتدیر زیرا مشربلری کلاوب آشا بر لقمه ایچون بر
برلریله خیرلاشوب ازبهانه ایله بر برلرک پیرتارلر
و شهوت و غضبلری غالب اولمغله طبیعت ناریه‌لری غلبه
ایتدکه بر برلرینی قتل ایدرلر و زنایه میل و رغبتلری
غالب اولدیغندن بر فاحشه عورت آردینه اوچی بشی

دوشوب بعض کره بربرلرینی قتل ایدوب هلاك ایدرلر
ولواطه‌دن زیاده حظ ایدرلر سرقت وبهتان وافترا
وشرب خمر ویالان وغیبت عادت مستمره‌لری اولوب بر
ذره حقدن خوف ایتمزلر وبو گناه کبیره‌یی ایشلینلرڭ
اکثریسی اسلامدن اولوب وبعضیلری دخی علمادن اولوب
امر معروف ونهی منکر ایدن علمادن واعظ وصلحاسی
دخی اول شهرده ظهور ایدوب اول شهر اشاره‌ده اهالیسیله
بر وجهله الفت ایده میوب اول شهر عظیمڭ وسطنده
واقع اولان قلعه‌یه هجرت ایدرلر ایمش فقیر دخی اول شهرده
بر مقدار مسافر اولدم مراد ایتدم‌که بو شهر عظیمڭ بر گون
آکثری علماسنی بولوب بو شهرڭ اسمنی وحاکمنی ووالیسنی
وحالنی سؤال ایده‌یم علماسندن برینی بولوب سؤال
ایتدم‌که شهرڭزڭ اسمی ندر دیدی بو شهرڭ اسمی اشاره‌در
ودائرکسی غفلتدر ودار ظلمتدر وپادشاهلری اسمنی سؤال
ایتدم جواب ایتدی‌که بزم پادشاهمزڭ عقل معاش دیرلر
بر عالم وحکمتده ماهر منجم ومهندس وحکیم وطبیب و
عاقل دانادرکه کرهٔ زمینده بر دخی اقرانی یوقدور

دیدکه

دیدکه پادشاهڭ وزرلرندن سؤال ایتدم دیدی و
دبیری قوهٔ مدرکه‌در وحس مشترکه وکتخداسی ووکیل خرجی
قوهٔ واهمه ووسوسی وسائر اتباعندن سؤال ایتدکده
خبر ویردیلر که گون بیلدیکه جمیع اخلاق ذمیمه ایله مذ
موم اولان کیمسنه‌لر عقل معاش نام پادشاهڭ امکداری
ومحرم اسراری اولمشلر فقیر دخی عقل معاشڭ هر فنده استاد
کامل اولدیغنی بلدکده سبب معیشت اولمق ایچون آنڭ
فنندن تحصیل معرفت سوداسیله بر زمان خدمتنده
اولدم استعداده پسند ایدوب افراط محبتله نیجه مهم
فنلر کسب ایدوب بنی کندویه محرم اسرار ایتدکده هر
فنده ماهر اولوب مشهور جهان اولوب بین الناس هزار
فن اولدم لکن کندی زیر حکومتنده اولان مخلوقڭ
جمله‌سی جمیع معاصینی مرتکب اولوب عقل معاشڭ اقلیم
وجودده پادشاه اولمغله بونلرڭ بو عصیانلرینی کوردی
کن منع ایتمکه قدرتی اولمدیغندن روحمه عظیم ثقلت
کلوب عارفانه بر گون عقلاڭ اوغرلیوب دیدم
پادشاهم سنڭ بو شهرڭڭ علماسی علملریله عامل اولمزلر

واهقدن خوف ایتمزلر وجاهللری دخی تائب مستغفر اولیوب
کوکللرنده نور ایمان لمعان ایتمز سطلق صورتده انسان
ویرنده حیوان بلکه بل هم اضل بونه حکمتدر دیدکده
جواب ایتدیکیم بنم اهالیمدن دکلدر قدیمدن ابلیس
بوشهرک خلقنی بتندن چقارمشدر وسواس وخناس
جمیع اتباعیله بو اماره شهری خلقیله الفت ایدوب فساد
لرنده محرم اولمشلردر آنلرک فسادلری دفعنه برتله
بیرایله مدیم دیدکده اماره شهرندن هجرت ایتمکه
نیت ایدوب دیدیم پادشاهم بو عبد عاجز بنده که
ایتدیککز کبی بکمید ایتدیکک سایهٔ دولتنده بنجه صفا
لر ایتدم ستمو کوزلرله وآتلرله واتباع واحبا ایله ساز
وسوز لعب ولهو ایله اولوب پادشاهم یساغ ایتمیوب رخصت
ویردیک ذوق وصفامز بو دائره ده نهایت بولمدی اذن
شریفکز اولورسه فقیر بر سیاحتم بوشهرک وسطنده اولان
قلعه یه وارایم دیدم جواب ایتدیلرکه اول قلعه یه لوامه
دائره سی دیرلر اول قلعه دخی بنم ذیر دستمده دیر لکن
لوامه اهالیسی بوشهر اماره اهالیسنده قیاس اولنماز

بوشهر

بوشهر امارده ده ابلیس قدیمی ساکن اولدیغندن بوشهر اماره
اهالیسنده توبه میسر اولماز لکن لوامه شهرینه وسواس
تمامیله تسلط ایده مز آنلر دخی کناه کبائری مرتکب اولوب
ایشلرلر زنا ولواطه وشرب خمر غیبت وسرقت وبهتان
ایدرلر لکن درعقب نادم اولوب توبه واستغفار ایدرلر
دیوب عقل معاش سکوت ایتدکده همان لوامه نام قلعه یه
جان آتوب قپوسنه واردیمکه قپو اوزرینه یازلمشکه التائب
من الذنب کمن لا ذنب له همان اول آنده تائب مستغفر اولوب
قلعهٔ لوامیه داخل اولدم کوردم اول شهر لوامه اهالیسی اثنا
ن شهری اهالیسی قدر دکل نصفی مقداری آنجق واردر برزمان
آنده مسافر اولدم لوامه اهالیسی علماسندن سؤال ایتدم فحول
علمادن بر مفتیلری وار ایمش زیارتلرینه واردم آداب ایله سلام
ویردم سلامم تعظیم ایله آلوب آنلرک خدمتنده برزمان اوقیوب
یازوب میسر اولدیغی مقدار تحصیل علم ایدوب اهالیسیله الفت
وصحبت ایدوب مشربلری جمله معلوم اولوب اول لوامه شهری
ساکنلرندن پادشاهلرینک اسمنی سؤال ایتدم جواب ویردیلرکه
پادشاهلری عقل معاشدر بوشهر بر عقل معاشک حکمنده دیر واتباعی

کبر و ریا و تعصب و زهد نام و کیللری واردر ونیجه عالم
وفاضل وصالح وعابد جانلر بو شهر لوامه ده موجودلردر
دیدکده خاطریمه کلدیکی بو شهر لوامه اهالیسنک علما و
صلحاسی مسلکی ومذهبی ومشربی معلوم اولدی عجبا عموم
اورانه خلقی نه مشربده در دیوب هزار آشنالق صورتنک
طنوب کوردمکه بو شهرک ایچنده اولان علماسی عابد و زاهد
لکن بخل وحسد وکبر وتعصب ونفسانیت وغیبت
وطمع وحسد ونفاق مشربلری بولنمش غایت ابراردن
صالحلریله الفت ایتدم وابرارلرک کوردم جهنم خوفندن
عفو ومغفرت امیدیله عبادات وطاعات ایدرلر وجنت
آرزوسیله نفسلری صفاسیچون لیل ونهاری راحت اولوب
جنتک صفالرک وحور وغلمانک بربرلرینه وصف ایدوب
طریق جنته ترغیب ایدرلر عابدلردن بر شخصه اماره
شهری اهالیسندن شکایت ایلدم اماره شهرینک خلقی بر
الای کافر ومفسد وقاتل وتارک الصلوة زانی ولوطی وشا
رب الخمردرلر وجمله‌سی فرق ضاله‌دندرلر آنلر بزم شهریمز
لوامه ده یوقدرکه دیزلر وآنلردن بعض کسنه‌یه هدایت

اولدقده

اولدقده آندن هجرت ایدوب بو شهریمز لوامه‌یه کلوب
فعللرندن نادم اولوب توبه واستغفار ایدرلر زیرا اماره
شهری اهالیسنه آنده ایکن توبه میسر اولمز وشفاعته
مستحق اوله‌مزلر دیدکده کندی شهرلری لوامه شهری
ایچنده‌کی قلعه‌نک حالندن سؤال ایتدکده دیدی اول
قلعه‌نک اسمی ملهمه‌در وپادشاهلری اسمنه عقل معاد دیرلر
ووزیرینک آدینه سلطان عشق دیرلر اول شهر ملهمه‌یه بزدن
اصلا کیردن یوقدر وبعض کیمسه هجرت ایدوب کیدرسه
بردخی لوامه شهریمزه قومایوز زیرا آنلر اول شهر ملهمه‌نک
وزیری عشقه غایتله تابع اولوب محبت ایدوب عشقه جان وباش
ومال واولاد عیال فدا ایدرلر ایمش بزم سلطانمز عقل معاشکندر
بیلر وتصرفنده اعتبار ایتمیوب تسلیم اولمیوب عرض وعار ونا
موس وقار وزهدی ترک ایدوب تصوف آدقیوب بر مقدار
کتابلر یازمشلرکه نعوذ بالله بر حرفی شرع شریف کتا
بلرینه مطابق دکل وایچلرنده مرشد ودلیل ورهبر عاد
اولنور بعض کیمسه‌لر واردرکه خرقه وتاج وعبا کیوب
صورتده کسوۂ اهل الله ایله اولوب قول وفعللری شرعه مغایر

ایمکن آنلرک امرینه امتثال ایدرلر ایمش **نعوذ بالله**
آنلرک جمله‌سی فرق ضاله‌دن اهل طریق بولنمزلردر زنهار
اول ملهمه قلعه‌سنه اوغرامیه‌سنکه آنلر سوز وساز ونغمه
وطنبور وبوزوق ونای وقدوم ایله الله دیرلر آنلر
بزم لوامه شهریمزه کلوب مرقلرینی اجرا ایده مزلر بزم
علمامزده غیرت دینیه غالب اولمغله اتفاق ایدوب
احکام شرع الله ایله کتابلریمز یدیمزده جمع اولوب نفی ایده
رز وبنجه آدملرک ذکر ایتدیککی خبر اولوب قتل ایتدرمشز
بزده اولان علما وصلحا وعابد وزاهد شهر ملهمه‌ده بولنمق
بروجهله قابل دکلدر دیدکده اول لوامه شهرندن دخی
نفرت ایدوب لوامه‌دن ایچری اولان ملهمهٔ مبارکه
شهرینه توجه ایدوب ملهمه قلعه‌سی قپوسنه وارد قده
قپو اوزرینه یازلمش که علی **باب الجنة مکتوب لا اله**
الا الله اول کلمهٔ طیبه‌یی اوقیوب درعقب آنده سجدهٔ
شکر ایدوب ملهمه شهرینه داخل اولدم ایتدی بر نقشبندیه
تکیه‌سنده اقامت ایدوب ذوق وشوق وساز وسوز ونغمه
واغازه ایله اهالیسی هردم صفاده اولوب بینلرنده نزاع

کثره

کثرة وفساد وحسد وبغض وعداوت یوق اعلا واد
نامی بربرلرینه اعزاز واکرام وتوقیر واحترام ایدوب مجلسلرنده
صحبتلری دلبر ودیدار وذکر الله اولوب دائما صفای روحانی
ایله اهالیسی جفادن عاری اولوب جنت صفتنده متلذذ او
لدیغندن ماکثی آنده اقامت ایدوب آنده ملهمه شهرینک جمله
حالنی سؤال ایدوب مجلس شریفلرنده صحبتلریله مشرف اولوب
صفای روحانی وجسمانی آنده جمله‌سی مهیا بولنمغله فقیر دخی
مست خبران اولوب آنده حسن ظن اولنان اختیار وعارف
وآکاه برجاندن سؤال ایتدمکه عزیزم بن بر سیاه فقیرم
کوکلم مرضلرندن غفلت وظلمت نام علتلره مبتلا ایم بو ملهمه
شهرنده کوکل علتلرینه دوا ایدر بر طبیب حاذق بولنورمی
لطف ایدوب خبر ویرک دیوب اول شخصه اسمنی سؤال ایتدکده
دیدی آدم هدایتدر ازلدن بوآنه کلنجه‌یه دکین بندن
یلان صادر اولمامشدر وخدمتم انجق شهر وصلت طریقنی
جاندن سؤال ایدن طالب دیداره صحبتله خبر ویرمکدرسن
دخی بر عاشق صادق بر فقیرسن جاندن قولاغک آچوب سوزیمی جا
ندن دکله که اشبو ساکن اولدیغک شهر ملهمه دورت محله‌در

دوری بر برلرینی احاطه ایتمشدیر اول محله‌نک اسمنه محلهٔ
مقلدین دیرلر بوسنک آرادیغک طبیب حاذق بو محلهٔ
مقلدینده ساکن اولمازکه سنک سینه‌ده اولان غفلت و کوکل
ظلمتنه و شرک خفیه‌یه علاج ایلیه حالا طبیب قلوب صورتنده
اولوب تاج و خرقه ایله شیخ صورتنده اولنلر عرفان قالیده عا
رفلر و مقلد و مفسد و مدعیلر و دعولرینی کوکلده اثباته
قادر اولمیان مدعیلر اخلاق ذمیمه‌ده و شرک خفیده و شهو
تنده و مرض شهوتنده اکل و شرب و جماع لعب و لهو و
نسیانده اولوب و مقلد عارفلر فسادلرینی غایت مخفی ایدرلر
و مدرک و رند و زکی اولورلر و فهم و فراستلری غالب اول
دقلری شانلری دائما فکرده اولوب اسماء اللهک تأثیرینی
مشاهده ایلدیکلرندن بو محله‌ده سنک مرض قلبنه و علت
و غفلت و نسیانکه مرهم شافی و بر طبیب حاذق یوقدور
بو محلهٔ مقلدیندن هجرت ایدوب قلعهٔ مطمئنه طرفنده اولان
محلهٔ مجاهدینه واروب آنده دردینه درمان ایدر
طبیب بولنور دیدکده همان های هویدن فارغ اول عالمده
سلطانلق بودر دیدکده مجاهدین محله‌سنه واروب

مسافر

72

مسافر اولدم اهالیسنی کوردمکه ضعیف و ادیب و ذاکر و
شاکر و مجاهد او روج نماز عبادات و طاعات و ریاضات او
زره ساکن و ساکت و عالم و عامل و فاضل جانلرله کوروشدم بله
یمکه بونلرک بو مثللو حرکتلری اخلاق ذمیمه‌دن و شرک خفیدن
و ظلمت و غفلتدن آزاد اولوب مطمئنه قلعه‌سنه داخل اولمغله
سعادت کسب ایدوب ارجعی خطابنه مستحق اولوب باب
رضاده مقیم اقامت ایچون ایشته فقیر دخی نیجه سنه‌لر آنلر کبی حرکت
ایدوب بر آن ذکر و فکری ترک ایتمیوب صبر و تحمل و قناعت و
غیرت ایدوب مجاهده‌دن خالی اولمدم لکن شرک خفی و غفلت
و ظلمتدن خلاصه چاره بولمدم ساکن اولدیغم مجاهدین محله
سی طبیبلرینه رجا ایلدمکه بنم علتم شرک خفی و غفلت
و ظلمتدر عنایت بیوروب بر مرهم شافی احسان بیورون
دیدم جواب ایتدیلرکه بو محلهٔ مجاهده‌در بونده سنک در
دینه درمان یوقدر لکن مطمئنه قلعه‌سنه قریب بر محله دخی
واردر اول محله‌یه محلهٔ مراقبه و محلهٔ مناجات دیرلر
بوسنک علتنه علاج ایدر طبیب بولنور دیدکده محلهٔ مرا
قبه‌یه واردم کوردمکه اهالیسنی ذکر قلبیده وارد قلب

صاحبلری اولوب یاتش زمینده خضوع وخشوع وخضورده
ملول ومحزون وبی نطق وبی لسان ظاهرلری خراب وبا
طنلری معمور اولوب مشربلری حلیم وسلیم وتسلیم وخوف خدا
دن بر برلریله الفت وصحبت ایتمزلر وعلم حکمتلك اصلا بر بر
لرینی مراقبه دن منع ایتمزلر وبر برلرینك حضورینه مانع اولمز
لر وبر برلرینه ذره جه بار اولمزلر فقیر دخی اول مراقبه
محله سنده بنجه سنه لر اقامت ایدوب انلر کبی ایندم
تکی غفلتدن آزاد اولدم اما شرك خفیدن وکوکل
ظلمتندن آزاد اولمدم کوزوم یاشی روان اولوب زاروکری
یان خبرنامه خیران عجیب برغریب سیرانه اوغرادم بحر
آلام تمده غرق اولوب هرآنده اولمك دخی یادمده اولمدی
غمدن ملول ومحزون مراقب طورر کن ینه مقدم نصح ایدن
ناصح هدایت حق نام کامل ظهور ایدوب حالی برینشانمه مرحمت
ایدوب بیوردیلرکه ای غریبنده سیر وزاروکریان سن د
دینه بوحال ایله زمان بوله مزسن بو محلهٔ مراقبه دن
کچ ومطمئنه قلعه سی قپوسی اوکنده بر محله وار در اکا کوچ
آدینه محلهٔ فنادیرلر فافنوا ثم افنوا ثم افنوا فا

بقوا

بقوا ثم القوا ثم ابقوا سری آنده سکا عیان اولور
ومرض شرك خفی وغفلت وکوکل ظلمتنه آنده دوا ایدر
محو وفانی وبی وجود اولان طبیب حاذقلر علاج ایدوب
خلاص اولورسن دیدکده محلهٔ فنایه واروب مسا
فر اولدم اول محلهٔ فنانك اهالیسنی کوردمکه جملهسی
لال کبی ساکت ومیت کبی نطقه طاقتلری یوق وصحتلرندن
قطع امید ایتمشلر همان ملك الموته منتظر اولوب طور
مشلر محله لرینه کلوب کیدنلردن بی خبر اولوب
فنا محله سی اهالیسی بش وقت نمازی ادادن غیری
برفعله قادر اولهمیوب دنیا وعقبا وزید وعمری
بلمزلر وخوف ورجادن کچمشلر ودخی دعا وثنا و
نیاز وذکر وفکر وصفا وجفا ولذت جسمانی ولذت
روحانی ایله مقید اولوب متلذذ اولمزلر آنلرك حاللرینه
باقوب فقیر دخی برنیجه سنه لر آنلر کبی ایتدم ظاهرمی
آنلره تقلید ایتدم اما باطنی حاللری بر وجهله معلوم
اولمیوب وفنای وحال فنای تعریف ممکن اولمیوب
اول حالیله محلهٔ فناده دخی برغم والامه اوغرادمکه

حالمی طبیبه عرض ایتمکه بنده بنم اوله رق ملکم اولمق
اوزره بر وجود بولهمدمکه بنمدر بن بنم بلدمکه
آنده وجود وملك صاحبی حاضر وناظردر وجود
بنمدر دیمك یالان ویالان ایسه جمیع ادیانده
حرام وطلب دخی شرك خفیده واقع اولوب بن ایسه
شرك خفیدن خلاص اولمق ایچون سیّاح اولدم
بو حالده دخی عجز وحیرتم زیاده اولوب جمله مرادمدن
فارغ اولوب کوزم یاشی کوندن کونه بالاختیاد زیاده
اولمغه باشلدی امان امان یارب دیسم بنده اثنینیت
وشرك خفیکه تمام بن وارم وامانم واز وطالبم
ومطلوبم دخی وار قاچ عدد ظاهر اولور بلمم
نه چاره قیله یم دلده اولان اضطرابمه واقف اولان
عالم السر والخفیات حالمه مرحمت ایدوب کوکلمدن
طالب دیدار تربیه سنه مأمور اولان الهام ملکی
بو غریب وبی کس وبی وجودك حالمه رحم ایدوب
اذن حقله الهام ربانی کتابندن اوقودوب ابتداء
فنای افعال لازمدر دیدکده همان الم اوزنمق

مراد

مراد ایتدکده کوردم بو الم جماد کبی عناصر اربعه دن مرکب
بر معنادر الم بنم دکل وفعّال لما یرید بردر و
بنده بر فعله قدرت یوقدر قادر بردر قدرتم یوق
والحاصل هر نه فعل بندن صادر اوله جق ایسه اول
فعلی فعّاله وآنك قوّت قدرتنه حواله ایدوب جمله بندن
صورة بشرده واقع اولان افعالدن فارغ اولوب تمامیله فنای
افعال نه دیمکدر الهام ملکی واسطه سیله سرمده
سرینه واقف اولوب حمد وثناده اولدم اکر علمادن
بعض تصوفه آشنا اولنلر بو فنای افعاله قرآن عظیم
الشانده بر دلیل وارمیدر دیرسه قل کلّ من عند الله
آیت کریمه سنده عیاندر فقیر اوقودیغم بو قدر امثالی
تونمغه حق تعالی قوّة وقدرت احسان ایتمشدر بو
بحثمز حاله موقوف اولمغله قال ایله تعبیر حال تقریر
وتفهیم اولنمز الحال لا یعرف بالقال الاّ اهلنه
معلومدر بوندنصکره الهام ملکی واسطه سیله عون
حقله فنای صفات ایتمکه توجه اولنوب با قدم نظر
بنم دکل سویلدیکم کلامده علاقه م یوق لسان بنم دکل

نفس ناطقه بلمم ناچار ظاهر و باطنده اولان صفاتمدن قطع
علاقه ایدوب جمله دن جمله و جسمله و حواس و قوالرمدن بن بنی
ذات فرض ایتدم کوردم فرض ایتدیکم دخی اثنینیتنده شرك
خفیدر ایلك ملکنده نه علاقم وار دیه رك ناچار قالدم
جمله ذاتمی محو و فانی قیلدم اماینه طلبدن فارغ اوله مدم
فکر ایتدمکه **وَالطَّلَبُ عَيْنُ الْبُعْدِ** دیمشلر بن بو
بنلکمله نه بلایه اوغرادم بیلمدم **والله بكل شیء محیط**
هو الاول والآخر والظاهر والباطن وهو بكل شیء
علیمٌ سرنده ظاهر اولوب اندن **موتوا قبل ان تموتوا**
سرینه مظهر اولمغه توجه ایتدم ینه شرك خفیکه
بر بن و بر ده توجهم وار ایمش کویا بو دخی بر بلادن نه در ده
دوشدمکه مناجات ایتمه حرکت ایتمه توجه ایتمه و طلب
ایتمه بو بر غریب معناکه حتی منکر ناچار جمله سن صاحبنه
تسلیم ایدوب باب رضاده مقیم اولوب حالت نزعده صاحب
فراش اولان خسته متکلو نعره یعنی ممکن اولمیان بر مقامده
دائما اولمکه منتظر اولوب بی عقل بی شعور عین میت کبی بر
زمان بو حالده قالدم اندن **استفت قلبك** دیوب

کوکلی

کوکلی فتواسنه مراجعت ایتدم جواب ایتدیکم سنك سندن ظهور
ایدن نفسکدن سنك مادامکه خبرك وار دیرسن **ایرجعی** خطا
بنی کوش ایده مزسن زیرا بوده معلومدرکه بر تورلیه برکدی
دوشوب مرور ایتامله جمله وجودی توزه قلب اوله اولهر
نك وجودی اولندقده بر قیل قلسه انك باقی قالان بر قلینك
بحثنده **بعض علما** ظاهر بنجه قیل و قال ایدرلرکه بی حساب
بعض کیمسه لر دیرلرکه وجود اولندن باقی قالان بر قیل مانع
اولماز جمله وجودی توز حکمنده در و بعضیلری دیرکه
مادامکه وجود اولدن بر قیل باقیدر جمله سی اول وجود با
قیسی حکمنده در اکملی حاصل اولمز هرنقدر بر قیل دخی اولور
سه دیوب اول جوابی فهم و ادراك ایتدکده مجدداً ینه موت
ارادیله اولمکه مهیا اولوب بعده بو حالده استغراق دیرلر ایمش
بر حال دخی ظهور ایدوب بنم بنده بندن بکا بر کیفیت عارض
اولوب سرنده بی حرف و بی صوت **ایرجعی** خطابی کبی بر حال
ظهور ایتمکله اول انده بر نعره یعنی ممکن اولمیان بر لذت معنوی
واقع اولوب مست و مدهوش اولوب اول انده بیدار اولدم
بعده عقل معاش ایله فکر ایتدمکه نه حالندر عقل معاش اول

اسراره واقف اوله مازایمش بی خبر اولدیغندن فکر ایله اسرار
الهی یه واقف اولنمیه جغی معلوم اولوب دعوادن فارغ اولدم
بوآنه دکین تحریر اولنان اسراردن مرادم اظهار فن اولمیوب
آنجق وفاتمدنصکره بو رساله مز احبابه یادکار اولوب نیجه
سالك راه حقیقت وطالب دیدار اولنلر مطالعه ایلدکلرنده
بو فقیری خیر دعا ایله یاد ایده لر و بو رساله یه نظر
ایدن جانلر کندی حاللرینی بیلورلر البتده دفتله
مطالعه ایدن سالك کندی حالنی فکر ایندکده
کندوسی مقام جهتندن قنغی شهرده ساکندر و
قنغی محلّه ده الفت ایدر اتصاف ایدوب اکا کوره
حرکت ایدر باب رضایی بولوب بیلوب
حمد ایدر

بو رسالم نامی محبوب اولدی غیجون ای بس
دفع غم دیر اکا تاریخ ایله آلی تاج سر

سنه ۱۳۰۳ هـ بو نسخه نك یازلدیغی تاریخی ۱۳۰۴ در
تاریخ





كتبه الفقير الحقير درويش حسن بطريق النقشبندية سنة ثلث وثلاثمائة بعد الالف

